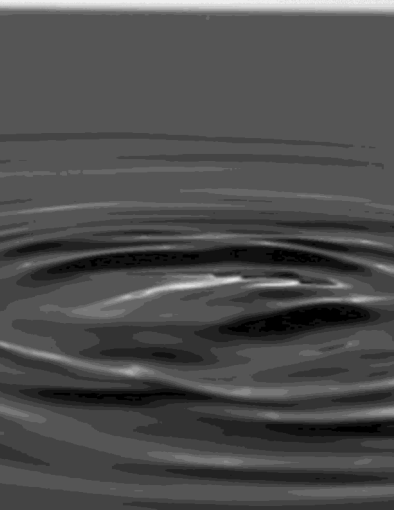
SONY

3-077-160-**92**(1)

CD/DVD Player

Manual de instruções



DVP-NS999ES

© 2003 Sony Corporation

AVISO

Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva ou humidade.
Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa do aparelho. A assistência técnica só pode ser prestada por técnicos autorizados.
O cabo de alimentação só pode ser substituído numa loja de assistência técnica autorizada.

Este aparelho está classificado como um produto CLASS 1 LASER. A indicação CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING está localizada no exterior do aparelho, na parte de trás.

CUIDADO

A utilização de instrumentos ópticos com este produto aumenta o risco de lesões oculares. Como o raio laser utilizado neste leitor de CD/DVD é prejudicial para a vista, não tente desmontar a caixa do aparelho.
A assistência técnica só pode ser prestada por técnicos autorizados.

CAUTION : VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL : SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VORSICHT : SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
VARO ! : NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN AVATTAESSA OLET ALTTIINA LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEISEEN.
VARNING : SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD, STRÅLEN ÄR FARLIG.
ADVARSEL : SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES, UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
FIGYELEM : A BURKOLAT MEGBONTÁSAKOR LÁTHATÓ ÉS LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁR LÉPHET KI. A KÉSZÜLÉKBŐL, OVAKODJON A KÖZVETLEN LÉZERSUGÁRTÓL!

Esta etiqueta está localizada na parte lateral do leitor.

Precauções

Segurança

- Este aparelho funciona com CA de 220 – 240 V, 50/60 Hz. Verifique se a tensão de funcionamento do aparelho é idêntica à fonte de alimentação local.
- Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico não coloque objectos que contenham líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

Instalação

- Não instale o aparelho numa posição inclinada. O mesmo foi concebido para funcionar apenas na horizontal.
- Afaste o aparelho e os discos de equipamento com ímanes fortes, como fornos de microondas ou colunas de grandes dimensões.
- Não coloque objectos pesados em cima do aparelho.

Bem-vindo!

Obrigado por ter adquirido este leitor CD/DVD da Sony. Antes de utilizar este leitor, leia atentamente este manual e guarde-o para consultas futuras.

Precauções

Segurança

- Cuidado – A utilização de instrumentos ópticos com este produto aumenta o risco de lesões oculares.
- Se cair algum objecto ou líquido dentro da caixa do aparelho, desligue o leitor e mande verificá-lo por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

Fontes de alimentação

- Mesmo que desligue o aparelho, ele continua ligado à rede de corrente (CA) enquanto não o desligar da tomada de parede.
- Se não vai utilizar o leitor durante um período prolongado, desligue-o da tomada de parede. Para desligar o cabo de alimentação CA (cabo de corrente), puxe-o pela fixa e nunca pelo próprio cabo.

Instalação

- Coloque o leitor num local com ventilação adequada para evitar o sobreaquecimento interno.
- Não instale o aparelho sobre uma superfície macia, como um tapete, que possa bloquear as ranhuras de ventilação.
- Não instale o aparelho junto de fontes de calor ou num local exposto à luz solar directa, pó excessivo ou choques.

Funcionamento

- Se transportar o leitor directamente de um local frio para um local quente ou se o colocar numa sala muito húmida, pode ocorrer condensação de humidade na lente no interior do leitor. Se isso acontecer, o leitor pode não funcionar correctamente. Nesse caso, retire o disco e deixe o leitor ligado durante cerca de meia hora até a humidade evaporar.
- Quando tiver que transportar o leitor, retire primeiro os discos. Caso contrário, pode danificá-los.

Regulação do volume

Não aumente o volume quando estiver a ouvir uma secção com níveis de entrada muito baixos ou sem sinais de áudio. Se o fizer, pode danificar as colunas quando reproduzir uma secção com um pico de som elevado.

Limpeza

Limpe a caixa, o painel e os controlos com um pano macio ligeiramente embebido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregão ou pó de limpeza abrasivo ou solventes, como álcool ou benzina.

Limpeza dos discos

Não utilize discos de limpeza à venda no mercado. Pode provocar uma avaria.

AVISO IMPORTANTE

Cuidado: Este leitor pode manter indefinidamente uma imagem fixa de vídeo ou uma imagem de opções do menu no ecrã do televisor. Se deixar a imagem fixa de vídeo ou a imagem de opções do menu no ecrã de TV durante um período prolongado, corre o risco de danificar permanentemente o ecrã do televisor. Os televisores de projecção são especialmente susceptíveis.

Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com o leitor, consulte o agente da Sony da sua zona.

Índice

AVISO 2
Bem-vindo! 2
Precauções 3
Sobre este manual 6
Este leitor pode reproduzir os seguintes discos 6
Notas sobre os discos 8
Índice das peças e controlos 9
Guia do ecrã LCD do telecomando 13
Guia do ecrã do menu de controlo (Magic Pad) 14

Guia de iniciação simples 17
Descrição rápida 17
Passo 1: Desembalar 17
Passo 2: Preparar o telecomando 17
Passo 3: Ligação a um televisor 19
Passo 4: Reproduzir um disco 20

Ligações 21
Ligar o leitor 21
Passo 1: Ligar os cabos de vídeo 21
Passo 2: Ligar os cabos de áudio 25
Passo 3: Ligar o cabo de ligação à corrente 32
Passo 4: Instalação rápida 32

Ouvir discos 36
Ouvir discos 36
Procurar um ponto específico num disco
(Procurar, modo Aleatório, modo Jog) 38
Retomar a reprodução a partir do ponto onde parou o disco
(Retomar multi-disco) 39
Utilizar o menu do DVD 40
Seleccionar “ORIGINAL” ou “PLAY LIST” num disco DVD-RW 41
Seleccionar uma área de reprodução para um disco Super Audio CD 42
Reproduzir discos VIDEO CD com funções PBC (Reprodução PBC) 43
Reproduzir uma faixa de som MP3 44
Funções dos diversos modos de reprodução
(Reprodução programada, Reprodução aleatória, Reprodução repetitiva,
Reprodução A-B Repetição) 46

Procurar uma cena 51
Procurar um título/secção/faixa/indexação/cena
(Modo de procura) 51
Localizar por cena (NAVEGAÇÃO NAS IMAGENS) 52

Ver as informações do disco 55
Ver o tempo de reprodução e o tempo restante 55
Ver as informações de reprodução 57

Regular o som 59
Alterar o som 59
Regulações do modo SURROUND 61

Ver filmes 62
Alterar os ângulos 62
Ver as legendas 63
Regular a qualidade da imagem (CONTROLO DE VIDEO) 64

Utilizar várias funções adicionais 68
Identificar o disco 68
Bloquear discos
(RESTRIÇÃO DE CANAIS, RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO) 69
Sinais sonoros das operações (Feedback sonoro) 74
Comandar o televisor ou o amplificador de AV (receptor) com o telecomando fornecido 75

Programações e ajustes 78
Utilizar o ecrã de configuração 78
Programar o idioma do ecrã ou da faixa de som (SELECÇÃO IDIOMA) . . . 80
Programações do ecrã (CONFIGURAR ECRÃ) 80
Programações personalizadas (CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA) . . . 83
Regulações do som (CONFIGURAR AUDIO) 85
Programações das colunas (DEFINIR CANAL) 88

Informações adicionais 91
Resolução de problemas 91
Função de diagnóstico automático
(Quando aparecem letras/números no visor) 94
Glossário 94
Características técnicas 98
Lista de códigos de idioma 99
Índice remissivo 100

Sobre este manual

- As instruções contidas neste manual referem-se aos controlos do telecomando. Também pode utilizar os controlos do leitor, se tiverem nomes iguais ou semelhantes aos do telecomando.
- "DVD" pode ser utilizado como termo geral para designar DVD VIDEOs, DVD-Rs, DVD-RWs, DVD+Rs e DVD+RWs.
- Os significados dos símbolos utilizados neste manual são apresentados abaixo:

Símbolo	Significado
DVD-V	Funções disponíveis para DVD VIDEOs e DVD-Rs/ DVD-RWs no modo de vídeo ou DVD+Rs/DVD+RWs
DVD-RW	Funções disponíveis para discos DVD-RW no modo VR (Gravação de vídeo)
VCD	Funções disponíveis para discos VIDEO CD ou CD-R/ CD-RW no formato CD de vídeo
SA-CD	Funções disponíveis para Super Audio CDs
CD	Funções disponíveis para discos CD ou CD-R/CD-RW de música no formato CD de música
DATA CD	Funções disponíveis para discos DATA CD (CD-ROM/ CD-R/CD-RW que contenham faixas de som MP3*)

* MP3 (MPEG 1 camada áudio 3) é um formato normalizado definido pela ISO/MPEG para compressão de dados de áudio.

Este leitor pode reproduzir os seguintes discos

Formato dos discos	
DVD VIDEO (página 95)	DVD VIDEO
DVD-RW (página 95)	DVD RW
Super Audio CD (página 97)	SUPER AUDIO CD
VIDEO CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO
CD de música	COMPACT disc DIGITAL AUDIO

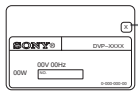
"DVD VIDEO" e "DVD-RW" são marcas comerciais.

Código de região

O leitor tem um código de região impresso no painel posterior e só pode reproduzir DVD VIDEOs (só reprodução) que estejam identificados com um código de região idêntico. Este sistema é utilizado para proteger os direitos de autor.

Este leitor também pode reproduzir discos DVD VIDEO com o código .

Se tentar reproduzir qualquer outro DVD VIDEO, aparece no ecrã do televisor a mensagem "Reprodução deste disco proibida por limites de área.". Dependendo do DVD VIDEO, pode não estar indicado nenhum código de região, mesmo que a reprodução do DVD VIDEO esteja proibida por limites de área.



Exemplo de discos que o leitor não pode reproduzir

Este leitor não pode reproduzir os discos seguintes:

- Todos os discos CD-ROM (incluindo PHOTO CD)/CD-R/CD-RW que não estejam gravados nos seguintes formatos:
  –formato CD de música
  –formato CD de vídeo
  –formato MP3 que esteja em conformidade com a norma ISO9660* Nível 1/Nível 2 ou o respectivo formato Joliet expandido
- Parte de dados de CD-Extras
- DVD-ROMs
- DVD Audios

* Um formato lógico de ficheiros e pastas em CD-ROM definido pela ISO (International Standards Organization).

Este leitor também não pode reproduzir os seguintes discos:

- Um DVD VIDEO com um código de região diferente.
- Um disco com uma forma não normalizada (ex. postal, coração).
- Um disco com papel ou etiquetas coladas.
- Um disco com fita adesiva ou de celofane ou uma etiqueta autocolante.

Notas

- **Notas sobre DVD-Rs, DVD-RWs, DVD+Rs, DVD+RWs, CD-Rs ou CD-RWs**
  Alguns DVD-Rs, DVD-RWs, DVD+Rs, DVD+RWs, CD-Rs ou CD-RWs não podem ser reproduzidos neste leitor devido à qualidade da gravação, às condições físicas do disco ou às características do dispositivo de gravação.
  O disco só será reproduzido se tiver sido correctamente finalizado. Além disso, pode não conseguir reproduzir imagens de um DVD-RWs com protecção CPRM*, se elas tiverem um sinal de protecção contra cópia. Aparece no ecrã a indicação “Bloqueio copyright”. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do dispositivo de gravação. Os discos criados no formato Packet Write não podem ser reproduzidos.
  * CPRM (Content Protection for Recordable Media) é uma tecnologia de codificação que protege os direitos de autor das imagens.
- **Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor**
  Este equipamento destina-se a reproduzir discos que respeitem a norma de discos compactos (CD). Actualmente, algumas editoras discográficas comercializam vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Alguns destes discos não respeitam a norma de CD e pode não conseguir reproduzi-los neste equipamento.

Nota sobre as operações de reprodução dos discos DVD e VIDEO CD

Algumas operações de reprodução de DVD e VIDEO CD podem ser intencionalmente programadas pelos produtores de software. Como este leitor reproduz DVDs e VIDEO CDs de acordo com o respectivo conteúdo criado pelos produtores de software, podem não estar disponíveis algumas das funções de reprodução. Consulte também as instruções fornecidas com o DVD ou VIDEO CD.

Direitos de autor

Este produto está equipado com a tecnologia de protecção de direitos de autor protegida por reclamações de método de certas patentes dos EUA, de outros direitos de propriedade intelectual pertencentes à Macrovision Corporation e de outros proprietários de direitos. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos de autor tem de ser autorizada pela Macrovision Corporation e destina-se exclusivamente a visualização do CD em casa ou em casos limitados, excepto mediante autorização expressa da Macrovision Corporation. É proibido fazer a engenharia inversa ou a desmontagem do disco.

Notas sobre os discos

- Para manter o disco limpo, agarre-o pelas extremidades. Não toque na superfície do disco.

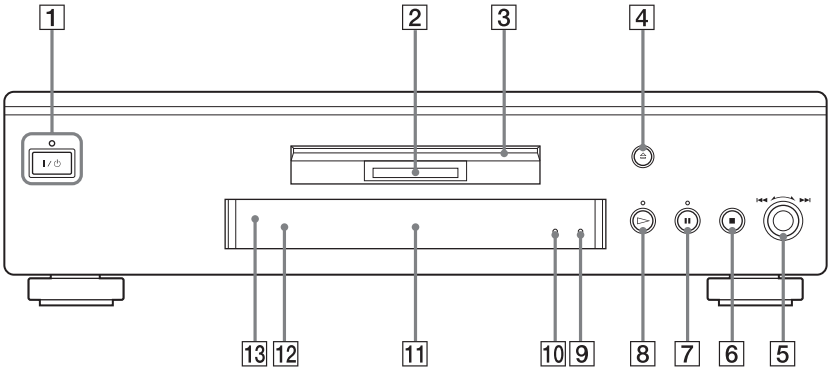
- Não exponha o disco à luz solar directa ou a fontes de calor, como saídas de ar quente, nem o deixe dentro de um automóvel estacionado ao sol, uma vez que a temperatura no interior do veículo pode subir consideravelmente.
- Depois de reproduzir o disco, guarde-o na respectiva caixa.
- Limpe o disco com um pano de limpeza. Limpe o disco de dentro para fora.

- Não utilize solventes, como benzina, diluente, produtos de limpeza à venda no mercado ou spray anti-estático destinado aos LPs de vinil.

Índice das peças e controlos

Para obter mais informações, consulte as páginas indicadas entre parêntesis.

Painel frontal



1 Botão/indicador I/⏻ (ligado/em espera) (36)
Acende-se com uma luz verde quando se liga o leitor e com uma luz vermelha quando está no modo de espera.

2 Indicador MULTI CHANNEL (multi-canal)
Acende-se se:
— reproduzir um disco que contenha três ou mais canais com sinal de áudio
— não estiver nenhum disco colocado.

3 Tabuleiro de discos (36)

4 Botão ⏏ (abrir/fechar) (36)

5 Selector ⏮/⏭ (anterior/seguinte) (37)

6 Botão ■ (paragem) (37)

7 Botão ❚❚ (pausa) (37)

8 Botão ▷ (reprodução) (36)

9 Indicador FL OFF (iluminação frontal desactivada) (10)

10 Indicador VIDEO OFF (saída de vídeo desactivada) (36)

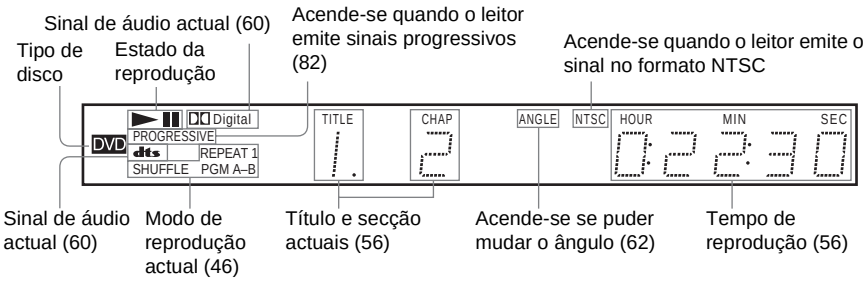
11 Visor do painel frontal (10)

12 Indicador de SUPER AUDIO CD
Acende-se se:
— reproduzir uma camada HD (alta densidade) do Super Audio CD.
— não estiver nenhum disco colocado.

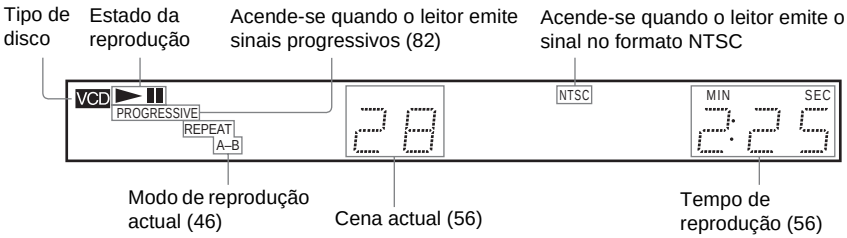
13 (sensor remoto) (17)

Visor do painel frontal

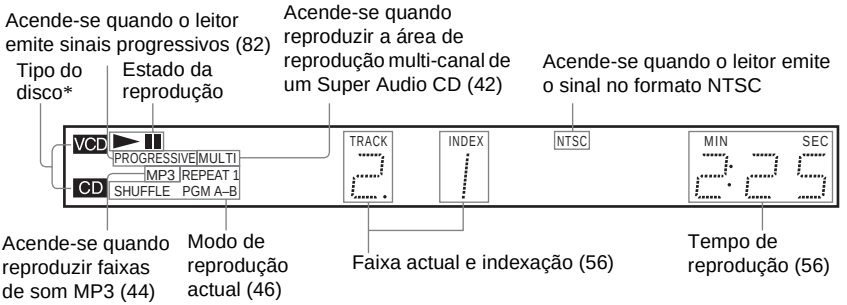
Quando reproduzir um disco DVD VIDEO/DVD-RW



Quando reproduzir um VIDEO CD com Controlo de reprodução (PBC) (43)



Quando reproduzir um CD, Super Audio CD, DATA CD (áudio MP3) ou VIDEO CD (sem PBC)



* Quando reproduzir uma camada HD de um Super Audio CD, o tipo do disco não aparece.

Para desligar o painel frontal

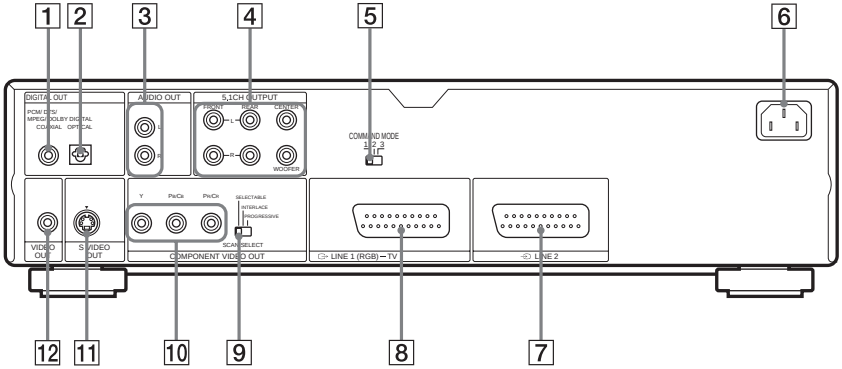
Utilize a tecla de deslocamento para cima e para baixo para ver a mensagem “FL ON/OFF” no ecrã LCD. Em seguida, aponte o telecomando para o leitor e carregue na tecla de deslocamento para que apareça no ecrã LCD.

Quando se desliga o painel frontal, o indicador FL OFF acende-se no leitor.

Sugestão

Pode regular a iluminação do painel frontal programando “LUMINOSIDADE” em “CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA” (página 83).

Painel posterior



1 Tomada DIGITAL OUT (COAXIAL) (saída digital (coaxial)) (28) (29) (30)

2 Tomada DIGITAL OUT (OPTICAL) (saída digital (óptica)) (28) (29) (30)

3 Tomadas AUDIO OUT L/R (saída de áudio E/D) (27) (28) (29)

4 Tomadas 5.1CH OUTPUT (saída 5.1 canais) (30)

5 Selector COMMAND MODE (modo de comando) (1, 2, 3) (18)

6 Terminal AC IN (entrada de CA) (17)

7 Tomada LINE 2 (linha 2) (19) (21)

8 Tomada LINE 1 (RGB)-TV (linha 1-(RGB)-televisor) (19) (21)

9 Selector COMPONENT VIDEO OUT/ SCAN SELECT (saída de vídeo por componente/seleccionar varrimento) (82)

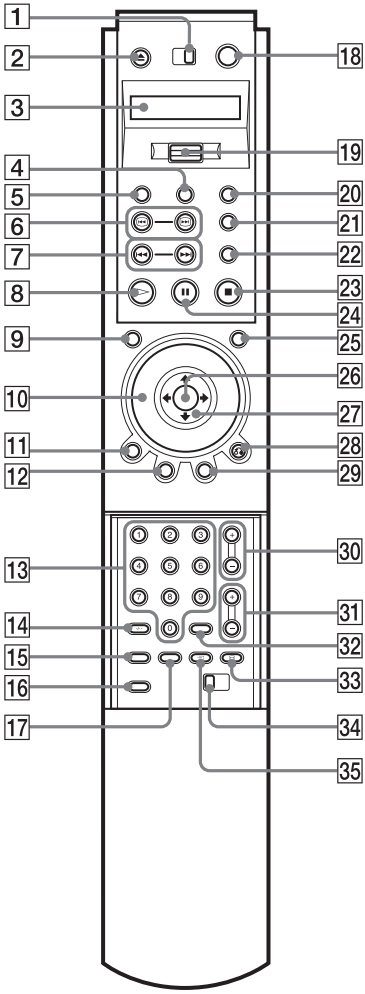
10 Tomadas COMPONENT VIDEO OUT (saída de vídeo por componente) (Y, P_B/C_B, P_R/C_R) (21)

11 Tomada S VIDEO OUT (saída de S vídeo) (21)

12 Tomada VIDEO OUT (saída de vídeo) (21)

➡*continua*

Telecomando

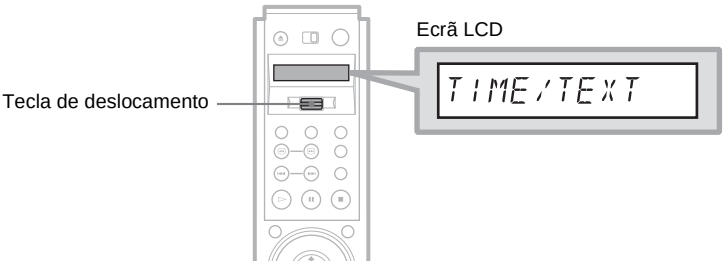


1 Selector TV/DVD (televisor/DVD) (75)
2 Botão ⏏ (abrir/fechar) (37)
3 Ecrã LCD (visor de cristal líquido) (13)
4 Botão PROGRAM (programar) (46)
5 Botão VIDEO CONTROL (controlo de vídeo) (64)
6 Botões ⏪/⏩ (procurar) (38)
7 Botões ⏮/⏭ (anterior/seguinte) (37)
8 Botão ▷ (reprodução) (36)
O botão ▷ tem um ponto em relevo.*
9 Botão PICTURE NAVI (navegação nas imagens) (52)
10 Botão de selecção passo a passo (38)
11 Botão DISPLAY (visor) (14)
12 Botão TOP MENU (menu de títulos) (40)
13 Botões numéricos (40)
O botão com o número 5 tem um ponto em relevo.*
14 Botão CLEAR (limpar)/-/-- (dígito das dezenas) (46) (75)
15 Botão SEARCH MODE (modo de procura) (51)
16 Botão PICTURE MEMORY (memória de imagens) (81)
17 Botão TV/DVD (televisor/DVD) (75)
18 Botão I/⏻ (ligado/em espera) (36) (75)
19 Tecla de deslocamento (13)
20 Botão A-B (50)
21 Botão BOOKMARK (marcador) (53)
22 Botão REPLAY (voltar a reproduzir) (37)
23 Botão ■ (paragem) (37)
24 Botão ❚❚ (pausa) (37)
25 Botão JOG (39)
26 Botão ENTER (introdução) (32)
27 Botões ←/↑/↓/→ (40)
28 Botão ↩ RETURN (retorno) (37)
29 Botão MENU (40)
30 Botões PROG (programa) +/– (75)
O botão + tem um ponto em relevo.*
31 Botões ◿ (volume) +/– (75)
O botão + tem um ponto em relevo.*
32 Botão ENTER (introdução) (executa a mesma função que 26)
33 Botão ⛶ (modo 16:9) (75)
34 Selector COMMAND MODE (modo de comando) (DVD 1, 2, 3) (18)
35 Botão ⇥ (televisor/vídeo) (75)

* Utilize o ponto em relevo como referência quando estiver a utilizar o leitor.

Guia do ecrã LCD do telecomando

O telecomando fornecido tem um ecrã LCD (visor de cristal líquido) e uma tecla de deslocamento para controlar o leitor. Carregando na tecla de deslocamento para cima ou para baixo, pode aceder a vários ecrãs e funções, tais como “TIME/TEXT” e “SUBTITLE”.



Funcionamento do LCD e da tecla de deslocamento

1 Utilize a tecla de deslocamento para cima e para baixo para seleccionar um comando.

O LCD contém os seguintes comandos. Pode percorrer os comandos continuamente, mantendo a tecla de deslocamento carregada para cima ou para baixo. Para saber mais pormenores sobre cada comando, consulte as páginas entre parêntesis.

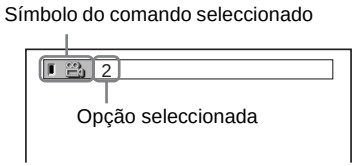
AUDIO (página 59) ↔ TIME/TEXT (página 55) ↔ VIDEO OFF (página 36)
↕ ↕
SUBTITLE (página 63) FL ON/OFF (página 10)
↕ ↕
ANGLE (página 62) MULTI/2CH (página 42)
↕ ↕
SURROUND (página 61) SACD*/CD (página 42)
↕ ↕
SHUFFLE (página 48) ↔ REPEAT (página 49)

* Super Audio CD

2 Aponte o telecomando para (sensor remoto) no leitor e carregue na palavra PUSH (carregar) impressa na tecla de deslocamento, para que apareça no ecrã LCD.

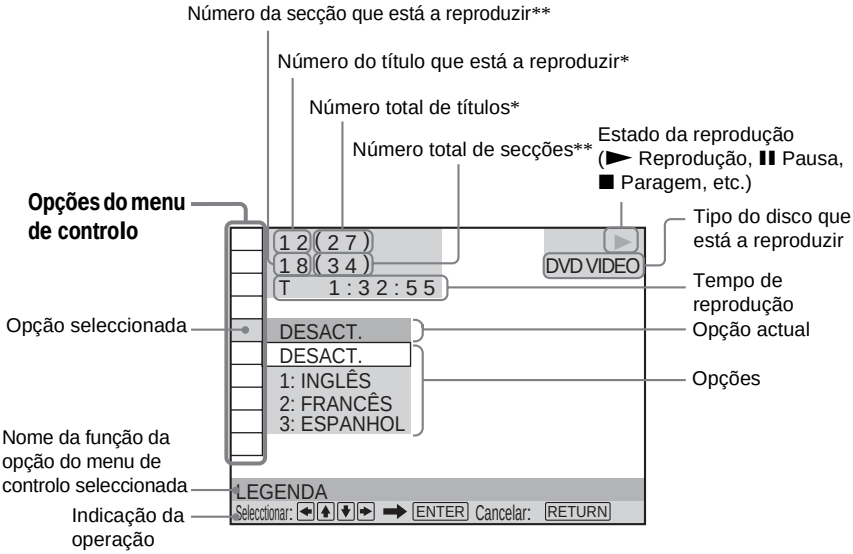
O leitor responde ao comando seleccionado desde que este se mantenha no ecrã LCD. Com alguns comandos é necessário carregar para baixo várias vezes na tecla de deslocamento. O visor aparece no ecrã do televisor.

Exemplo: Se seleccionar “ANGLE”.



Guia do ecrã do menu de controlo (Magic Pad)

Pode utilizar o menu de controlo para seleccionar uma função e ver informações relacionadas. O ecrã do menu de controlo mostra opções diferentes, dependendo do tipo de disco.
Exemplo: Ecrã do menu de controlo 1 quando reproduzir um DVD VIDEO.



* Mostra o número da cena nos discos VIDEO CD (PBC activada), o número da faixa para discos VIDEO CD/Super Audio CD/CD e o número do álbum nos discos DATA CD.

** Mostra o número de indexação nos discos VIDEO CD/Super Audio CD/CD, e o número de faixa de áudio MP3 nos discos DATA CD.

Utilizar o ecrã do menu de controlo

1 Carregue várias vezes em DISPLAY para ligar ou alterar o ecrã do menu de controlo da seguinte maneira:

Ecrã do menu de controlo 1
↓
Ecrã do menu de controlo 2 (só DVD/VIDEO CD)
↓
Ecrã AVANÇADO (só DVD. Consulte a página 57.)
↓
(Ecrã do menu de controlo desactivado)

2 Seleccione a opção do menu de controlo que quer programar para o disco actual, utilizando ↑/↓ e carregue em ENTER.

Aparecem as opções disponíveis para o item do menu de controlo seleccionado.

3 Seleccione a opção que quiser, carregando em ↑/↓ e depois carregue em ENTER.

Sugestão

Pode saltar o ecrã AVANÇADO programando "DESACT." em "AVANÇADO" no menu de controlo (página 57).

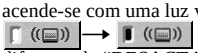
Lista das opções do menu de controlo

Seguem-se explicações sucintas das opções do menu de controlo. As páginas entre parêntesis contêm a descrição das opções disponíveis para cada item.

Opção	Nome da opção, Função, Tipo de disco relevante
	TÍTULO (página 51)/CENA (página 51)/FAIXA (página 51) Selecciona o título, cena ou faixa a reproduzir. DVD-V DVD-RW VCD
	SECÇÃO (página 51)/INDEXAÇÃO (página 51) Selecciona a secção ou indexação a reproduzir. DVD-V DVD-RW VCD
	ÁLBUM (página 44) Selecciona o álbum a reproduzir. DATA CD
	FAIXA (página 51) Selecciona a faixa a reproduzir. SA-CD CD DATA CD
	INDEXAÇÃO (página 51) Selecciona a indexação a reproduzir. SA-CD CD
	ORIGINAL/PLAY LIST (página 41) Selecciona o tipo de títulos a reproduzir, o ORIGINAL ou uma PLAY LIST editada. DVD-RW
 	HORA/TEXTO (página 51, 55) **HORA/MEMO (página 51, 68)** Verifica o tempo decorrido e o tempo restante de reprodução. Introdução da codificação de tempo para procura de músicas e imagens. Mostra o texto do DVD/Super Audio CD/CD ou o nome da faixa do DATA CD. Permite dar um nome a um disco ou mostra a etiqueta (Disc Memo) atribuída ao disco. DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD DATA CD
	MULTI/2°CN (página 42) Selecciona a área de reprodução dos Super Audio CD se disponível. SA-CD
	AUDIO (página 59) Muda a programação de áudio. DVD-V DVD-RW VCD CD DATA CD
	LEGENDA (página 63) Mostra as legendas. Altera o idioma das legendas. DVD-V DVD-RW
	ÂNGULO (página 62) Altera o ângulo. DVD-V
	SURROUND (página 61) Selecciona as funções de surround. Disponível, se estiverem ligadas 4 a 6 colunas. DVD-V DVD-RW VCD CD DATA CD
	AVANÇADO (página 57) Mostra as informações (fluxo de bits ou camada) do disco que está a reproduzir. DVD-V DVD-RW
	RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO (página 69) Programe esta opção para impedir a reprodução neste leitor. DVD-V VCD SA-CD CD

	CONFIGURAR (página 78) Instalação RÁPIDA (página 32) Utilize a Instalação rápida para escolher o idioma desejado para as opções do menu, o formato do ecrã do televisor, o sinal da saída de áudio e o tamanho das colunas que vai ligar. Instalação PERSONALIZADA Além de programar a Instalação rápida, pode regular várias outras programações. REINICIAR Repõe as predefinições das programações de "CONFIGURAR". DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD DATA CD
	PROGRAMADA (página 46) Selecciona o título, secção ou faixa a reproduzir pela ordem que quiser. DVD-V VCD SA-CD CD
	ALEATÓRIA (página 48) Reproduz o título, secção ou faixa por ordem aleatória. DVD-V VCD SA-CD CD
	REPETIÇÃO (página 49) Reproduz repetidamente todo o disco (todos os títulos/todas as faixas/todos os álbuns) ou um título/secção/faixa/álbum. DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD DATA CD
	A-B REPETIÇÃO (página 50) Especifica as partes que quer reproduzir repetidamente. DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD
	CONTROLO DE VIDEO (página 64) Regula o sinal de vídeo do leitor de várias maneiras. Seleccione a programação que se adapta ao programa que está a ver. Ou regule em pormenor cada elemento da qualidade da imagem, como brilho, cor, interferências, nitidez e muitas outras. DVD-V DVD-RW VCD
	NAVEGAÇÃO NAS IMAGENS (página 52) Divide o ecrã em 9 ecrãs secundários, para facilitar a localização rápida da cena desejada. DVD-V VCD

Sugestão

O indicador do símbolo do menu de controlo acende-se com uma luz verde  se seleccionar uma opção diferente de "DESACT." (só "SURROUND," "PROGRAMADA," "ALEATÓRIA," "REPETIÇÃO," "A-B REPETIÇÃO"). O indicador "ÂNGULO" só se acende em verde se for possível alterar os ângulos. O indicador "CONTROLO DE VIDEO" acende-se em verde se seleccionar uma programação diferente de "STANDARD". O indicador "NAVEGAÇÃO NAS IMAGENS" acende-se em verde se tiver programado um marcador.

Descrição rápida

A descrição rápida apresentada neste guia fornece as informações necessárias para começar a utilizar o leitor. Para utilizar as funções de som surround deste leitor, consulte “Ligações” na página 21.

Notas

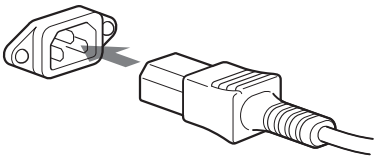
- Não pode ligar este leitor a um televisor que não tenha uma tomada SCART (EURO AV) ou de entrada de vídeo.
- Antes de fazer as ligações, desligue o cabo de alimentação de todos os componentes.

Passo 1: Desembalar

Verifique se recebeu os elementos seguintes:
- Cabo de ligação de áudio/vídeo (ficha de pinos × 3 ⟷ ficha de pinos × 3) (1)
- Cabo de alimentação (1)
- Telecomando (remoto) (1)
- Pilhas R6 (tamanho AA) (2)

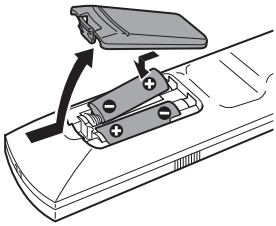
Ligar o cabo de ligação à corrente

Ligue o cabo de alimentação fornecido ao terminal AC IN (entrada de CA) do leitor.



Passo 2: Preparar o telecomando

Pode controlar o leitor, utilizando o telecomando fornecido. Insira duas pilhas R6 (tamanho AA), fazendo coincidir os pólos ⊕ e ⊖ das pilhas com as marcas existentes no interior do compartimento. Quando utilizar o telecomando, aponte-o para o sensor remoto ▯ do leitor.



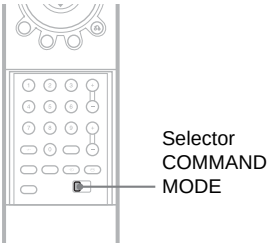
Notas

- Não deixe o telecomando num local demasiado quente ou húmido.
- Não deixe cair objectos estranhos dentro do telecomando, sobretudo quando estiver a substituir as pilhas.
- Não exponha o sensor do telecomando à luz solar directa ou à luz de candeeiros. Se o fizer, pode provocar uma avaria.
- Se não tencionar utilizar o telecomando durante um período de tempo prolongado, retire as pilhas para evitar o derramamento do líquido respectivo e a subsequente corrosão.

➡*continua*

Quando tiver mais de um leitor de DVD da Sony

Se o telecomando fornecido interferir com outro leitor DVD da Sony, programe um modo de comando para este leitor e para o telecomando diferente do existente no outro leitor DVD da Sony.
A predefinição do modo de comando para este leitor e para o telecomando fornecido é DVD 1.

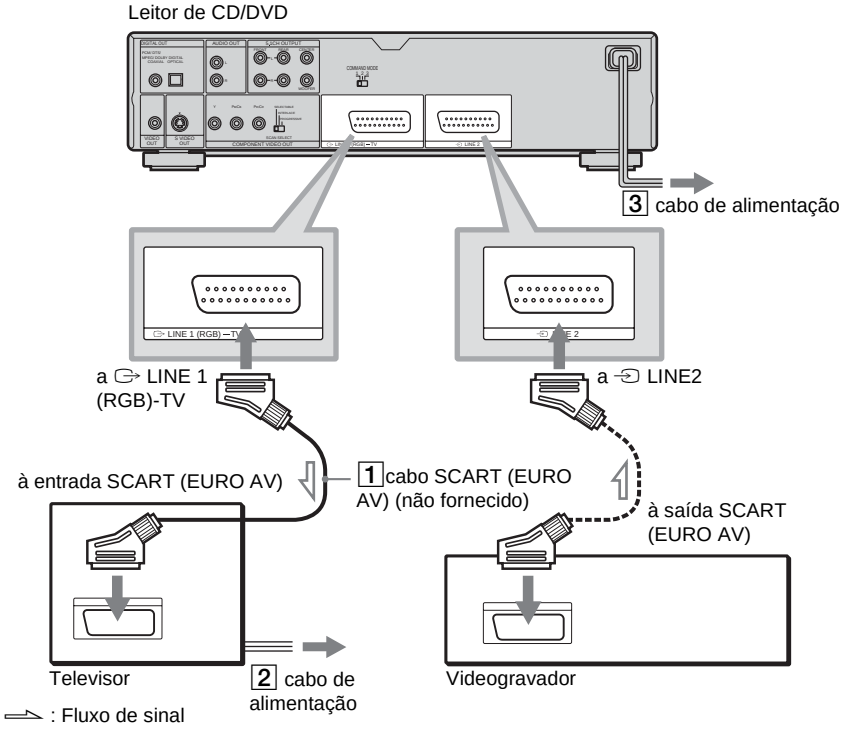


1 **Deslize o selector COMMAND MODE do telecomando para seleccionar o modo de comando (DVD 1, DVD 2 ou DVD 3), de modo a que a programação do telecomando seja diferente da existente nos outros leitores de DVD.**
Por exemplo, se outros leitores de DVD responderem à predefinição do modo de comando para o telecomando fornecido (DVD 1), programe o telecomando para DVD 2 ou DVD 3.

2 **Deslize o selector COMMAND MODE na parte posterior do leitor, de modo a coincidir com o modo de comando do telecomando.**

Passo 3: Ligação a um televisor

Ligue um cabo SCART (EURO AV) (não fornecido) e o cabo de alimentação pela ordem (1~3) mostrada abaixo. O cabo de alimentação deve ser ligado em último lugar.



Para alterar o formato do televisor ligado

Dependendo do disco e do tipo de televisor (com um ecrã 4:3 ou 16:9), pode não conseguir visualizar a imagem totalmente. Se isso acontecer, altere o formato (página 80).

Se o televisor não tiver uma ligação SCART (EURO AV)

Consulte o padrão C em "Passo 1: Ligar os cabos de vídeo" na página 21.

Quando fizer a ligação a um televisor que aceite sinais de formato progressivo (525p/625p)

Para ver os sinais progressivos, tem de utilizar as tomadas COMPONENT VIDEO OUT. Ligue o televisor, utilizando o padrão A na página 21; em seguida, efectue a Instalação rápida na página 32.

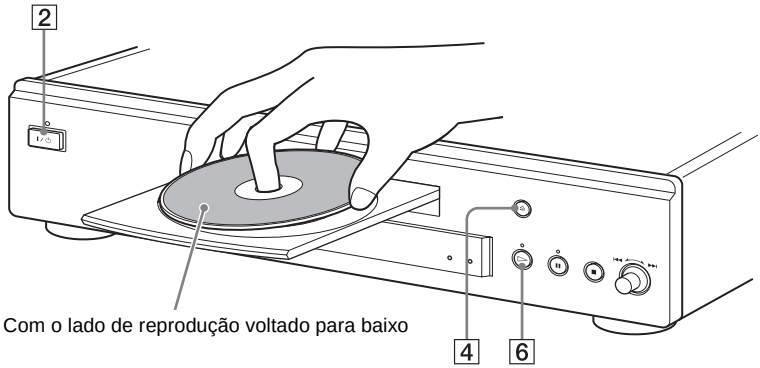
Se fizer a ligação a um videogravador

Ligue o videogravador à tomada LINE 2 do leitor. O videogravador só pode gravar o sinal do televisor.

Nota

Verifique se ligou o televisor à tomada LINE 1 (RGB)-TV do leitor, utilizando um cabo SCART (EURO AV).

Passo 4: Reproduzir um disco



1 Ligue o televisor.

2 Carregue em I/⏻ no leitor.

3 Regule o selector de entrada do televisor, para que o sinal do leitor apareça no ecrã do televisor.

4 Carregue em ⏏ no leitor para abrir o tabuleiro de discos.

5 Coloque o disco no tabuleiro com o lado de reprodução voltado para baixo.

6 Carregue em ▷.

O tabuleiro de discos fecha-se e o leitor inicia a reprodução.

Depois do passo 6

Dependendo do disco, pode aparecer um menu no ecrã do televisor. Se o menu aparecer, seleccione o item desejado e reproduza o DVD VIDEO (página 40) ou o VIDEO CD (página 43).

Para parar a reprodução

Carregue em ■.

Para retirar o disco

Carregue em ⏏.

Para desligar o leitor

Carregue em I/⏻. O leitor passa para o modo de espera e o indicador de corrente acende-se com uma luz vermelha.

Ligar o leitor

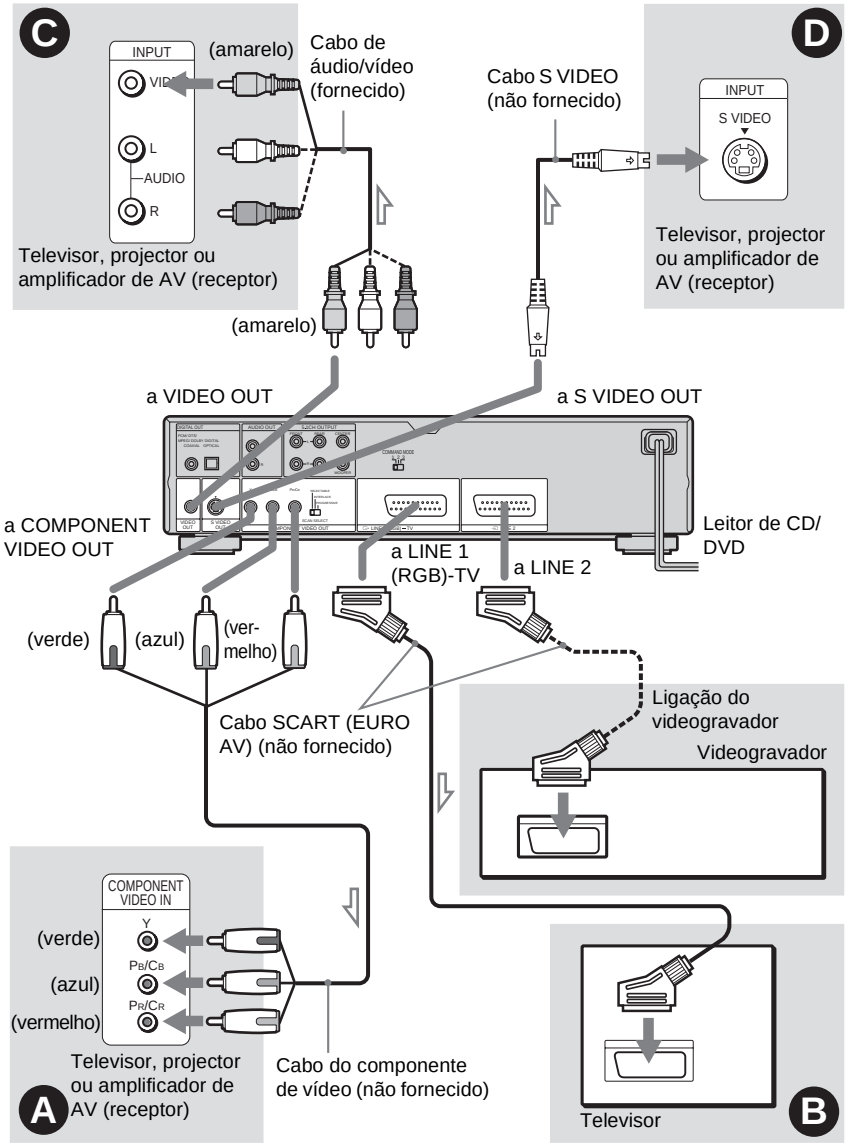
Execute os passos 1 a 4 para ligar e efectuar as programações do leitor.
Antes de começar, desligue os cabos de ligação à corrente, verifique se tem todos os acessórios fornecidos e coloque as pilhas no telecomando (página 17).

Notas

- Ligue bem os cabos para evitar interferências indesejadas.
- Consulte as instruções fornecidas com os componentes que quer ligar.

Passo 1: Ligar os cabos de vídeo

Ligue o leitor ao ecrã do televisor, projector ou amplificador de AV (receptor) utilizando um cabo de vídeo. Seleccione um dos padrões Ⓐ a Ⓓ, de acordo com a tomada de entrada do ecrã do televisor, projector ou amplificador de AV (receptor). Para ver as imagens de sinal progressivo (525p/625p) num televisor, projector ou monitor compatível, tem de utilizar o padrão Ⓐ.



: Fluxo de sinal

Nota

Quando fizer a ligação a um televisor progressivo, utilize apenas o padrão A. Se fizer a ligação ao televisor utilizando os padrões A e B, um sinal de controlo especial transmitido através do cabo SCART (EURO AV) pode provocar a mudança do sinal para a tomada SCART (EURO AV).

Ⓐ Se estiver a fazer a ligação a um ecrã, projector ou amplificador de AV (receptor) equipado com tomadas de entrada de vídeo por componente (Y, P_B/C_B, P_R/C_R)

Ligue o componente utilizando as tomadas COMPONENT VIDEO OUT e o cabo de vídeo para o componente (não fornecido), ou três cabos de vídeo (não fornecidos) do mesmo tipo e comprimento. Obterá imagens de alta qualidade e uma reprodução de cores precisa. Se o seu televisor suportar sinais de formato progressivo (525p/625p), utilize esta ligação e programe "COMPONENT OUT" para "PROGRESSIVE" em "CONFIGURAR ECRÃ" no ecrã de configuração (página 82).

Ⓑ Se estiver a fazer a ligação a uma tomada de entrada SCART (EURO AV)

Ligue o cabo SCART (EURO AV) (não fornecido). Verifique se as ligações estão bem feitas para evitar zumbidos e interferências. Quando fizer a ligação utilizando o cabo SCART (EURO AV), verifique se o televisor suporta sinais S video ou RGB. Consulte as instruções fornecidas com o televisor que quer ligar. Se programar "LINE" para "S VIDEO" ou "RGB" em "CONFIGURAR ECRÃ" no ecrã de configuração (página 83), utilize um cabo SCART (EURO AV) compatível com cada sinal.

Se fizer a ligação a um videogravador

Ligue o videogravador à tomada LINE 2 do leitor. O videogravador só pode gravar o sinal do televisor.

Ⓒ Se fizer a ligação a uma tomada de entrada de vídeo

Ligue a ficha amarela da cabo de áudio/vídeo (fornecido) às tomadas amarelas (vídeo). Obterá imagens de qualidade normal.

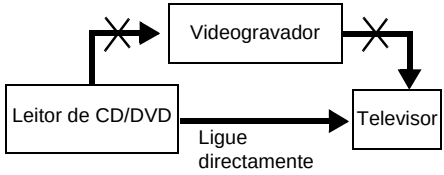
Utilize as fichas vermelha e branca para fazer a ligação às tomadas de entrada de áudio (página 27). (Se fizer a ligação apenas a um televisor).

Ⓓ Se fizer a ligação a uma tomada de entrada S VIDEO

Ligue um cabo S VIDEO (não fornecido). Obtém imagens de alta qualidade.

Notas

- Não ligue um videogravador, etc. entre o televisor e o leitor. Se fizer passar os sinais do leitor pelo videogravador pode não receber uma imagem nítida no ecrã do televisor. Se o televisor só tiver uma tomada de entrada de áudio/vídeo, ligue o leitor a esta tomada.



- De referir que nem todos os televisores de alta definição são totalmente compatíveis com este aparelho e podem provocar o aparecimento de distorções na imagem. No caso de haver problemas com o varrimento progressivo da imagem, mude a ligação para a saída relativa à definição normal. Se tiver dúvidas sobre a compatibilidade do televisor Sony com este leitor de DVD, entre em contacto com os serviços de assistência ao cliente.
- Se não conseguir ver as imagens de um videogravador neste leitor quando ligado a um televisor com tomadas para componente RGB, regule →1 para (Audio/Video) no televisor. Se seleccionar → (RGB) o televisor não recebe o sinal do videogravador.
- Se quiser utilizar a função SmartLink do videogravador, ligue o videogravador à tomada SCART (EURO AV) do televisor e ligue o leitor ao televisor com outra tomada.
- A função SmartLink pode não funcionar correctamente se o videogravador estiver ligado ao televisor através das tomadas SCART (EURO AV) do leitor.
- Se ligar o leitor ao televisor através das tomadas SCART (EURO AV), a fonte de entrada do televisor é regulada automaticamente para o leitor quando iniciar a reprodução ou carregar numa tecla com excepção de I/⏻. Nesse caso, carregue em TV/DVD no telecomando para voltar a mudar a entrada para o televisor.

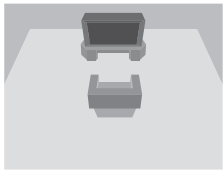
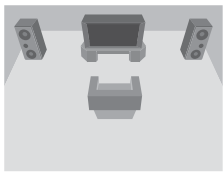
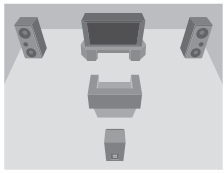
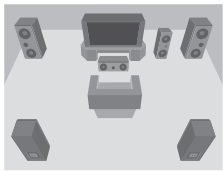
Quando reproduzir um disco gravado no sistema de cores NTSC, o leitor reproduz o sinal de vídeo ou o menu de configuração etc. no sistema de cores NTSC e a imagem pode não aparecer nos televisores com o sistema PAL. Se isso acontecer, abra o tabuleiro e retire o disco.

Passo 2: Ligar os cabos de áudio

Consulte a tabela abaixo para seleccionar a ligação mais adequada ao seu sistema. Leia também as instruções dos componentes que quer ligar.

Seleccione uma ligação

Seleccione uma das ligações A a D

Componente que vai ligar	Ligação	Instalação (exemplo)
Televisor • Efeitos de som surround: Nenhum	A (página 27)	
Amplificador estéreo (receptor) e duas colunas • Efeitos de som surround: Nenhum ou **Deck de MD/DAT** • Efeitos de som surround: Nenhum	B (página 28)	
Amplificador de AV (receptor) com um descodificador Dolby* Surround (Pro Logic) e 3 a 6 colunas • Efeitos de som surround: Dolby Surround (Pro Logic) (página 95)	C (página 29)	
Amplificador de AV (receptor) com tomadas de entrada 5.1 canais e 4 a 6 colunas • Efeitos de som surround: – Dolby Digital (5.1 canais) (página 94) – DTS (5.1 canais) (página 95) – Super Audio CD multi-canal (página 97) – Áudio MPEG (5.1 canais) (página 94) ou **Amplificador de AV (receptor) com tomadas de entrada digital com um descodificador de áudio Dolby, DTS** ou MPEG e 6 colunas** • Efeitos de som surround: – Dolby Digital (5.1 canais) (página 94) – DTS (5.1 canais) (página 95) – Áudio MPEG (5.1 canais) (página 94)	D (página 30)	

➡continua

Sugestão

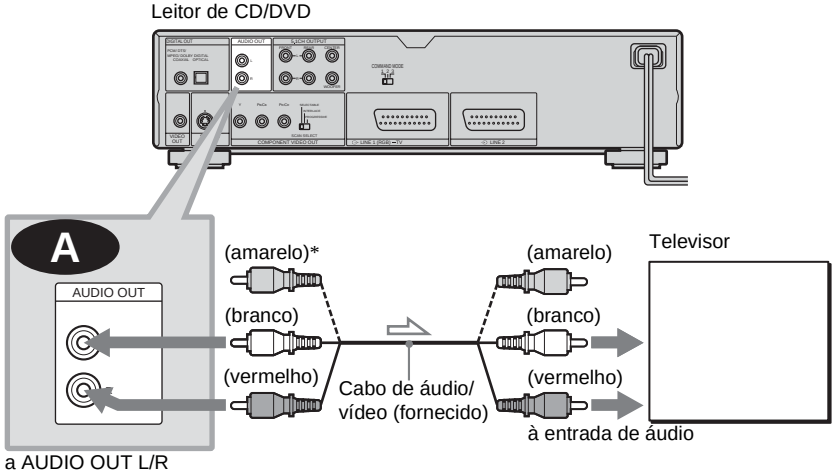
Se ligar um amplificador de AV (receptor) compatível com a frequência de amostragem de 96 kHz, utilize a ligação **D**.

* Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. “Dolby,” “Pro Logic,” e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

** Fabricado sob licença da Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No. 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 e outras patentes mundiais emitidas e pendentes. “DTS” e “DTS Digital Surround” são marcas comerciais registadas da Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. Reservados todos os direitos.

A Ligação ao televisor

Nesta ligação a transmissão do som é feita através das colunas do televisor. Se utilizar o cabo SCART (EURO AV) no padrão B de "Passo 1: Ligar os cabos de vídeo" (página 21), não tem de ligar os cabos de áudio ao televisor.



: Fluxo de sinal

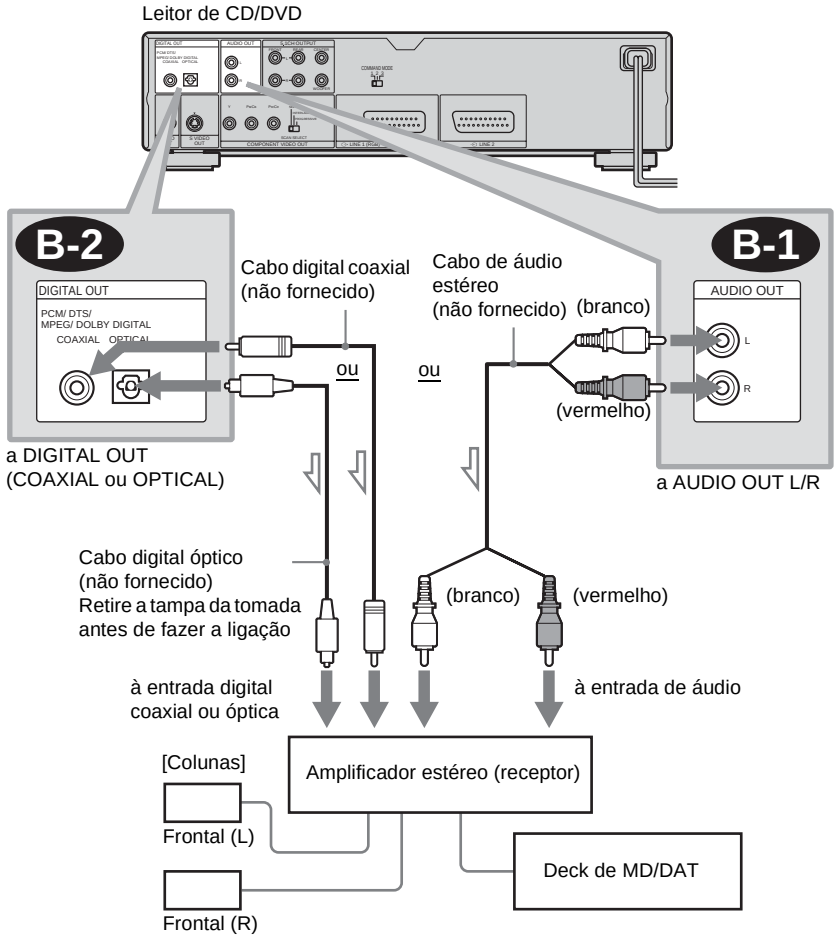
* A ficha amarela utiliza-se para os sinais de vídeo (página 21).

Sugestão

Se fizer a ligação a um televisor mono, utilize um cabo de conversão estéreo-mono (não fornecido). Ligue as tomadas AUDIO OUT L/R à tomada de entrada de áudio do televisor.

B Ligação a um amplificador estéreo (receptor) e 2 colunas/Ligação a um deck de MD ou de DAT

Se o amplificador estéreo (receptor) só tiver tomadas de entrada de áudio L (E) e R(D), utilize B-1. Se o amplificador (receptor) tiver uma tomada de entrada digital ou se fizer a ligação a um deck de MD ou DAT, utilize B-2. Nesse caso, também pode ligar o leitor directamente ao deck de MD ou DAT sem utilizar o amplificador estéreo (receptor).



: Fluxo de sinal

Sugestões

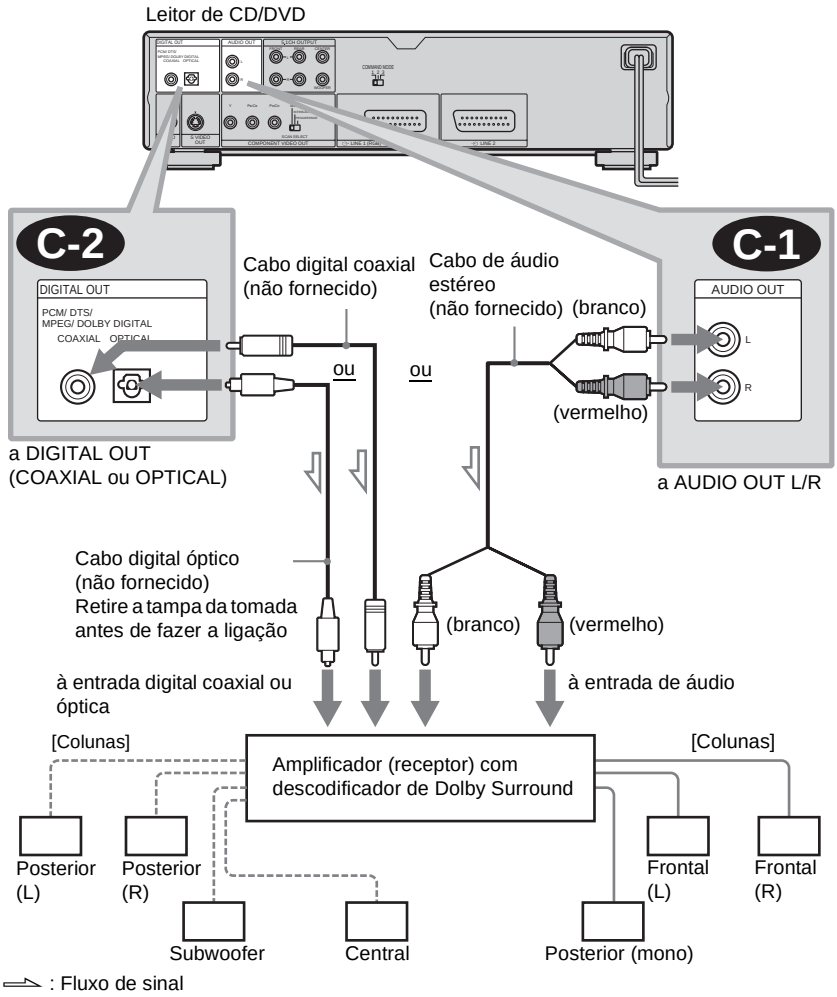
- Na ligação B-1 pode utilizar o cabo de áudio/vídeo fornecido em vez de utilizar um cabo de áudio estéreo separado.
- Para conseguir efeitos de som surround de melhor qualidade, verifique se a sua posição de audição se situa entre as duas colunas.

Nota

A saída dos sinais de áudio de um Super Audio CD não é feita pela tomada digital.

C Ligação a um amplificador de AV (receptor) com um descodificador Dolby Surround (Pro Logic) e 3 a 6 colunas

Só pode ouvir os efeitos de som Dolby Surround se reproduzir som Dolby Surround ou discos com som multi-canal (Dolby Digital).
Se o amplificador estéreo (receptor) só tiver tomadas de entrada de áudio L (E) e R(D), utilize C-1. Se o amplificador (receptor) tiver uma tomada de entrada digital, utilize C-2.



Sugestão
Para saber a localização correcta para instalar as colunas, consulte o manual de instruções do amplificador (receptor).

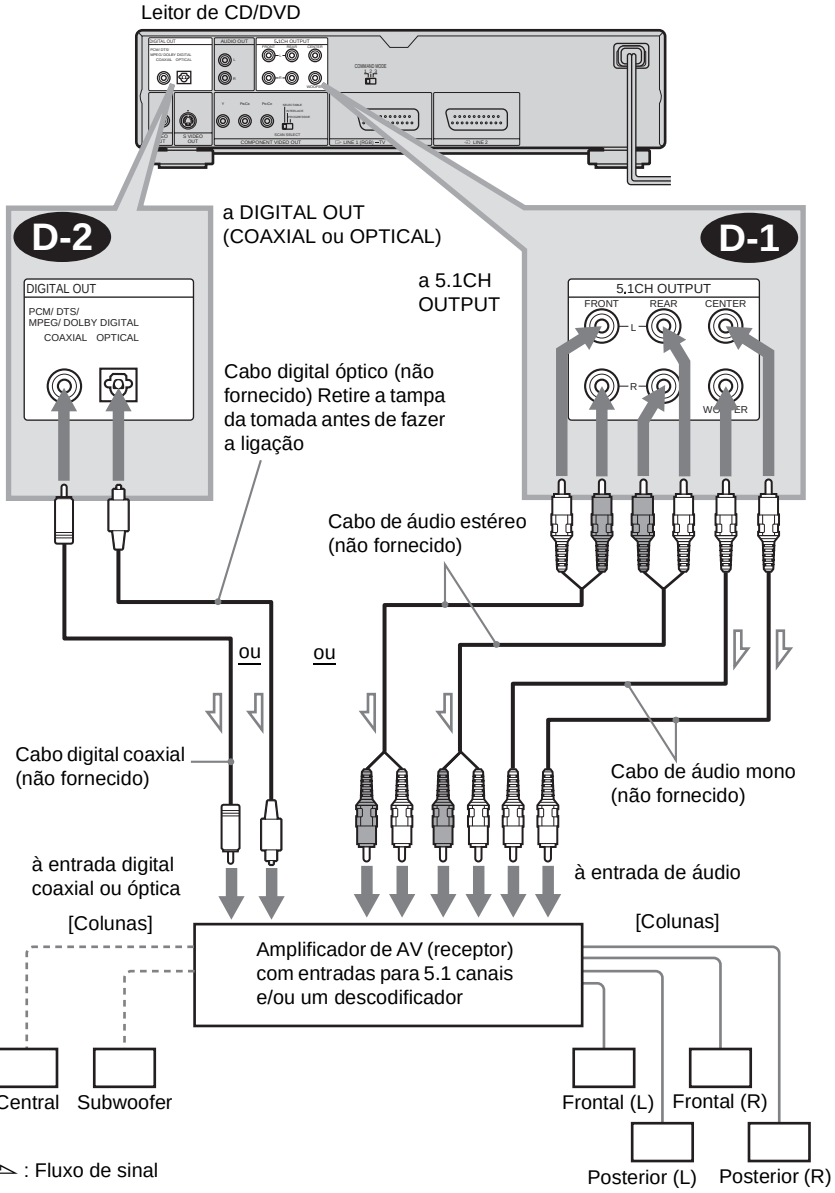
Notas

- Se ligar 6 colunas, substitua a coluna posterior mono por uma coluna central, 2 colunas posteriores e um subwoofer.
- Os sinais de áudio de um Super Audio CD não saem pela tomada digital.

➡*continua*

D Ligação a um amplificador de AV (receptor) com tomadas de entrada para 5.1 canais e/ou uma tomada de entrada digital e 4 a 6 colunas

Se o amplificador de AV (receptor) tiver entradas para 5.1 canais, utilize **D-1**.
Se quiser utilizar a função de descodificador Dolby Digital, áudio MPEG ou DTS do amplificador de AV (receptor), ligue-o à tomada digital respectiva utilizando **D-2**. Com as ligações indicadas abaixo pode ouvir um som mais real confortavelmente sentado em casa.



D-1 : Ligação às tomadas de entrada para 5.1 canais

Pode ouvir o som surround 5.1canais utilizando o multi-descodificador interno Dolby Digital, áudio MPEG, DTS ou Super Audio CD deste leitor. De referir que os sinais MPEG 7.1 canais são misturados e reduzidos para 5.1 canais.

D-2 : Ligação à tomada digital

Esta ligação permite-lhe utilizar a função de descodificador Dolby Digital, áudio MPEG ou DTS do amplificador de AV (receptor). Não consegue ouvir os efeitos de som surround deste leitor.

Sugestões

- **Para a ligação D-2**
  Para saber a localização correcta para instalar as colunas, consulte o manual de instruções dos componentes ligados.
- Para melhorar o desempenho do som:

– Utilize colunas de alto rendimento.
– Utilize colunas frontais, posteriores e centrais com o mesmo tamanho e desempenho.
– Instale o subwoofer entre as colunas frontais direita e esquerda.

Notas

Para a ligação D-2

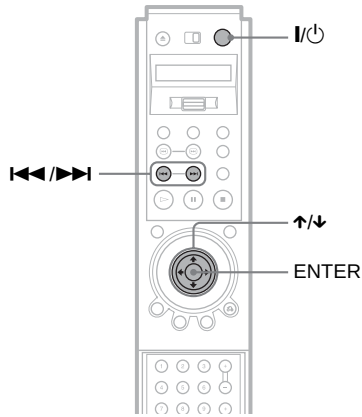
- Depois de ter terminado a ligação, verifique se regulou “DOLBY DIGITAL” para “DOLBY DIGITAL” e “DTS” para “DTS” na Instalação rápida (página 32). Se o amplificador de AV (receptor) tiver um descodificador de áudio MPEG, programe “MPEG” na opção “CONFIGURAR AUDIO” para “MPEG” (páginas 87). Se não o fizer, as colunas não emitem som ou fazem um ruído estridente.
- Quando ligar um amplificador (receptor) compatível com a frequência de amostragem de 96 kHz, programe “48kHz/96kHz PCM” na opção “CONFIGURAR AUDIO” para “96kHz/24bit” (página 87).
- Os sinais de áudio de um Super Audio CD não saem pela tomada digital.

Passo 3: Ligar o cabo de ligação à corrente

Ligue os cabos de ligação à corrente (cabo de alimentação) do leitor e do televisor a uma tomada de corrente.

Passo 4: Instalação rápida

Execute os passos abaixo, para fazer o número mínimo de regulações básicas necessárias à utilização do leitor.
Para saltar uma programação, carregue em ▶▶I (ou rode o botão I◀◀ /▶▶I do leitor no sentido dos ponteiros do relógio). Para voltar à programação anterior, carregue em I◀◀ (ou rode o botão I◀◀ /▶▶I do leitor no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).



1 Ligue o televisor.

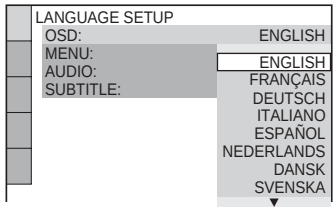
2 Carregue em I/⏻.

3 Regule o selector de entrada do televisor, para que o sinal do leitor apareça no ecrã do televisor.

A mensagem “Press [ENTER] to run QUICK SETUP” (Carregue em [ENTER] para executar a INSTALAÇÃO RÁPIDA) aparece na parte inferior do ecrã. Se esta mensagem não aparecer, seleccione “QUICK” (RÁPIDA) na opção “SETUP” (CONFIGURAR) do menu de Controlo para executar a Instalação rápida (página 79).

4 Carregue em ENTER sem introduzir um disco.

Aparece o ecrã de configuração para selecção do idioma utilizado nas opções. Os idiomas disponíveis diferem com o modelo do leitor.

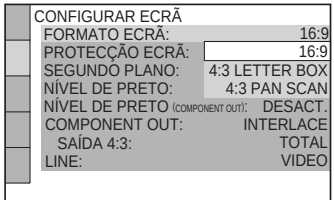


5 Carregue em ↑/↓ para seleccionar um idioma.

O leitor utiliza o idioma seleccionado como idioma das legendas e do menu.

6 Carregue em ENTER.

Aparece o ecrã de configuração para selecção do formato de imagem do televisor que vai ligar.



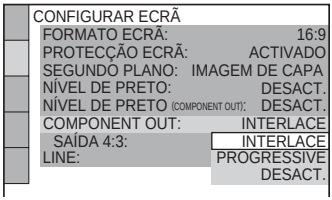
7 Carregue em ↑/↓ para seleccionar a programação adequada ao tipo de televisor.

◆ Se tiver um televisor 16:9 ou um televisor 4:3 normal com o modo 16:9
• 16:9 (página 80)

◆ Se tiver um televisor 4:3 normal
• 4:3 LETTER BOX ou 4:3 PAN SCAN (página 80)

8 Carregue em ENTER.

Aparece o ecrã de configuração, para selecção do tipo de saída de sinal de vídeo da tomada COMPONENT VIDEO OUT.



9 Carregue em ↑/↓ para seleccionar o tipo de sinais de saída para o televisor.

Seleccione "PROGRESSIVE" unicamente se tiver executado o padrão de vídeo Ⓐ (página 21) e quiser ver os sinais de vídeo progressivos.

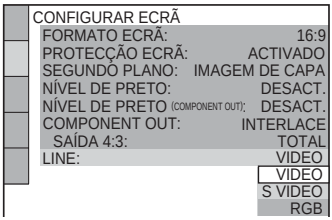
◆ Se tiver um televisor de formato entrelaçado (Televisor normal)
• INTERLACE (página 82)

◆ Se tiver um televisor de formato progressivo
• PROGRESSIVE (página 82)

◆ Se tencionar programar "LINE" para "RGB" no passo 11
• DESACT. (página 82)

10 Carregue em ENTER.

Aparece o ecrã de configuração para selecção do tipo de saída de sinal de vídeo da tomada LINE 1 (RGB)-TV



11 Carregue em ↑/↓ para seleccionar o tipo de sinal de saída da tomada LINE 1 (RGB)-TV.

Se seleccionar "INTERLACE" ou "PROGRESSIVE" no passo 9, não pode seleccionar "RGB."

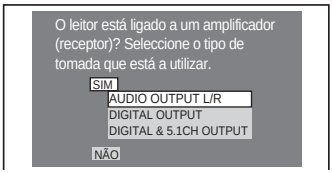
◆ Sinais de vídeo
• VIDEO (páginas 83)

◆ Sinais S Video
• S VIDEO (páginas 83)

◆ Sinais RGB
• RGB (páginas 83)

12 Carregue em ENTER.

Aparece o ecrã de configuração para selecção do tipo de tomada utilizada para ligar o amplificador (receptor).


O leitor está ligado a um amplificador (receptor)? Seleccione o tipo de tomada que está a utilizar.
SIM
AUDIO OUTPUT L/R
DIGITAL OUTPUT
DIGITAL & 5.1CH OUTPUT
NÃO

13 Carregue em ↑/↓ para seleccionar o tipo de tomada (se existir) que está a utilizar para fazer a ligação a um amplificador (receptor) e depois carregue em ENTER.

Escolha a opção que corresponde à ligação áudio que seleccionou nas páginas 27 a 30 (A a D).

A

- Se ligar apenas um televisor, seleccione "NÃO". A Instalação rápida está terminada e as ligações concluídas.

B-1 **C-1**

- Seleccione "AUDIO OUTPUT L/R". A Instalação rápida está terminada e as ligações concluídas.

B-2 **C-2** **D-2**

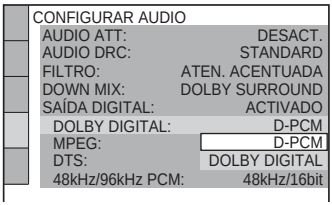
- Seleccione "DIGITAL OUTPUT". Aparece o ecrã de configuração de "DOLBY DIGITAL".

D-1 ou ambos D-1 e D-2

- Seleccione "DIGITAL & 5.1CH OUTPUT". Aparece o ecrã de configuração de "DOLBY DIGITAL".

14 Carregue em ↑/↓ para seleccionar o tipo de sinal Dolby Digital que quer enviar para o amplificador (receptor).

Escolha o sinal que corresponde à ligação de áudio que seleccionou nas páginas 28 a 30 (B até D).



B-2 **C-2**

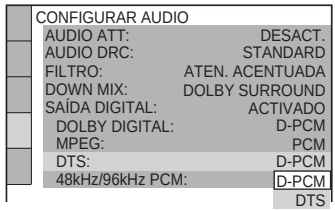
- D-PCM (página 87)

D-2

- DOLBY DIGITAL (só se o amplificador (receptor) tiver um descodificador Dolby Digital) (página 87)

15 Carregue em ENTER.

Fica seleccionada a opção "DTS".



16 Carregue em ↑/↓ para seleccionar o tipo de sinal DTS enviado para o amplificador (receptor).

Escolha a opção que corresponde à ligação áudio que seleccionou nas páginas 28 a 30 (B a D).

B-2 **C-2**

- D-PCM (página 87)

D-2

- DTS (apenas se o amplificador (receptor) tiver um descodificador DTS) (página 87)

17 Carregue em ENTER.

◆ Se tiver seleccionado "DIGITAL OUTPUT" no passo 13

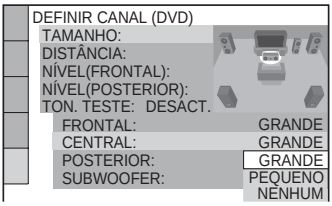
- A Instalação rápida está terminada e as ligações concluídas.
- Se o amplificador de AV (receptor) tiver um descodificador de áudio MPEG, regule "MPEG" para "MPEG" (página 87).

◆ Se tiver seleccionado "DIGITAL & 5.1CH OUTPUT" no passo 13

- Aparece o ecrã de configuração de "DEFINIR CANAL".

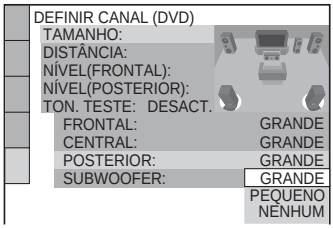
18 Carregue em ↑/↓ para seleccionar o tamanho da coluna central.

Se não estiver ligada nenhuma coluna central, seleccione "NENHUM" (página 88).



19 Carregue em ENTER.

Fica seleccionada a opção "POSTERIOR".

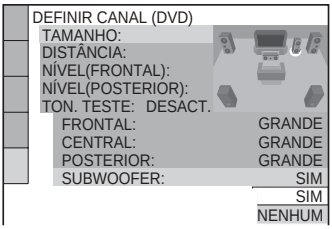


20 Carregue em ↑/↓ para seleccionar o tamanho das colunas posteriores.

Se não estiver ligada nenhuma coluna posterior, seleccione "NENHUM".

21 Carregue em ENTER.

Fica seleccionada a opção "SUBWOOFER".



22 Carregue em ↑/↓ para seleccionar se existe ou não um subwoofer ligado.

23 Carregue em ENTER.

A Instalação rápida está terminada. Todas as ligações e operações de configuração estão terminadas.

Ouvir os efeitos de som surround

Para ouvir os efeitos de som surround deste leitor ou do amplificador (receptor), programe, da forma descrita, as opções apresentadas abaixo relativas à ligação de áudio seleccionada nas páginas 28 a 30 (B até D). Cada uma delas é a predefinição e não precisa de ser programada quando ligar o leitor pela primeira vez. Consulte a página 78 para saber como utilizar o ecrã de configuração.

Ligação áudio (páginas 27 a 30)

A

- Não são necessárias programações adicionais.

B-1 **C-1**

- Programe "DOWNMIX" para "DOLBY SURROUND" (página 86).

B-2 **C-2** **D-2**

- Programe "DOWNMIX" para "DOLBY SURROUND" (página 86).
- Programe "SAÍDA DIGITAL" para "ACTIVADO" (página 86).

D-1

- Programe "DISTÂNCIA", "NÍVEL (FRONTAL)" e "NÍVEL (POSTERIOR)" de acordo com as colunas ligadas (página 89).

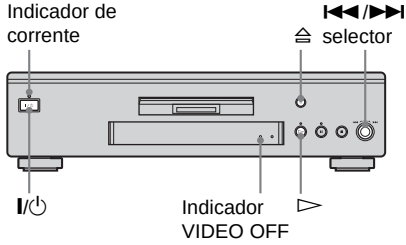
Sugestões

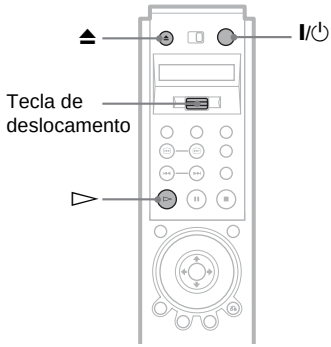
- **Para as ligações** **B-2** **C-2** **D-2**
  Programe "48kHz/96kHz PCM" para "96kHz/24bit" unicamente se ligar um amplificador (receptor) compatível com a frequência de amostragem 96 kHz (página 86).
- **Para as ligações** **B-1** **C-1** **D-1**
  Se o som estiver distorcido, mesmo com o volume reduzido, regule "AUDIO ATT" para "ACTIVADO." (página 85).

Ouvir discos

DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD DATA CD

Dependendo do DVD ou do VIDEO CD, algumas operações podem ser diferentes ou terem restrições.
Consulte o manual de instruções fornecido com o disco.





1 Ligue o televisor.

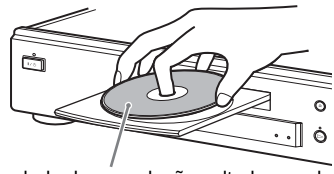
2 Carregue em I/⏻.

O leitor liga-se e o indicador de corrente acende-se com uma luz verde.

3 Regule o selector de entrada do televisor, para que o sinal do leitor apareça no ecrã do televisor.

◆ Se estiver a utilizar um amplificador (receptor)
Ligue o amplificador (receptor) e seleccione o canal adequado para poder ouvir o som do leitor.

4 Carregue em ⏏ no leitor e coloque um disco no tabuleiro de discos.



Com o lado de reprodução voltado para baixo

5 Carregue em ▷.

O tabuleiro de discos fecha-se e o leitor inicia a reprodução (reprodução contínua). Regule o volume no televisor ou no amplificador (receptor).
Dependendo do disco, pode aparecer um menu no ecrã do televisor. Para DVD VIDEOs, consulte página 40. Para VIDEO CD, consulte página 43.

Para tirar maior partido da nitidez de som do Super Audio CD/CD
Pode desligar a saída de vídeo para minimizar o respectivo efeito.
Utilize a tecla de deslocamento para cima e para baixo para ver a mensagem "VIDEO OFF" no ecrã LCD. Em seguida, aponte o telecomando para o leitor e carregue uma vez na tecla de deslocamento, para que apareça no ecrã LCD.
Se o leitor não emitir nenhum sinal de vídeo, o indicador VIDEO OFF acende-se no leitor.

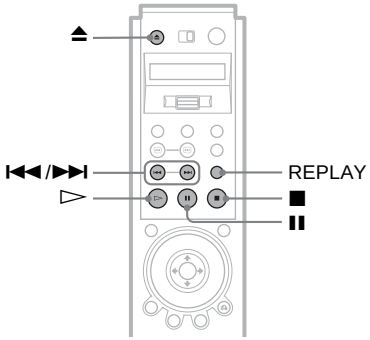
Para desligar o leitor
Carregue em I/⏻. O leitor entra no modo de espera.

Sugestão
Sempre que o deixar no modo de paragem durante mais de 30 minutos, o leitor desliga-se automaticamente (Função Desligar automaticamente).

Nota

A saída dos sinais de áudio de um disco Super Audio CD não é feita pela tomada digital.

Operações adicionais



Para	Operação
Parar	Carregue em ■
Fazer uma pausa	Carregue em ❚❚
Retomar a reprodução depois de uma pausa	Carregue em ❚❚ ou ▷
Ir para a secção, faixa ou cena seguinte no modo de reprodução contínua	Carregue em ⏭ no telecomando ou rode ligeiramente o selector ⏮/⏭ no leitor, no sentido dos ponteiros do relógio
Ir para a secção, faixa ou cena anterior no modo de reprodução contínua	Carregue em ⏮ no telecomando ou rode ligeiramente o selector ⏮/⏭ no leitor, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio
Parar a reprodução e retirar o disco	Carregue em ⏏
Voltar a reproduzir a cena anterior (só em DVD VIDEO)	Carregue em REPLAY

Sugestão

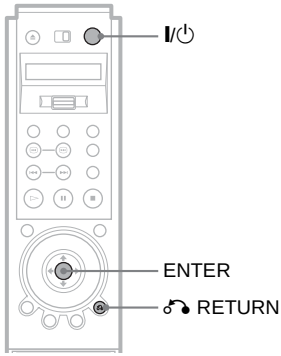
A função Voltar a reproduzir é útil se quiser rever uma cena ou um diálogo que tenha perdido.

Notas

- Pode não conseguir utilizar a função Voltar a reproduzir com algumas cenas.
- Não pode utilizar a função Voltar a reproduzir com DVD+RWs.

Bloquear o tabuleiro de discos (Bloqueio para crianças)

Pode bloquear o tabuleiro de discos para impedir que as crianças o abram.



Se o leitor estiver no modo de espera, carregue em RETURN, ENTER e depois em I/⏻ no telecomando.

O leitor liga-se e a palavra "LOCKED" (bloqueado) aparece no visor do painel frontal.

O botão ⏏ do leitor ou do telecomando não funciona enquanto o Bloqueio para crianças estiver activado.

Para desbloquear o tabuleiro de discos

Com o leitor no modo de espera, carregue em RETURN, ENTER e depois novamente em I/⏻.

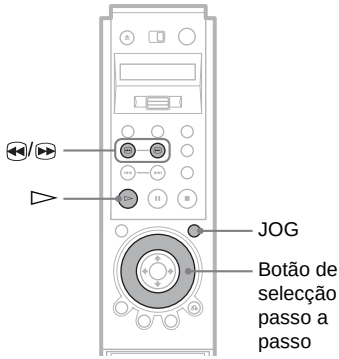
Nota

Mesmo que seleccione "REINICIAR" em "CONFIGURAR" no menu de controlo (página 79), o tabuleiro de discos permanece bloqueado.

Procurar um ponto específico num disco

(Procurar, modo Aleatório, modo Jog)

Pode localizar rapidamente um ponto determinado de um disco, observando as imagens ou efectuando a reprodução em câmara lenta.



Nota

Dependendo do DVD/VIDEO CD, pode não conseguir executar algumas das operações descritas.

Localizar um ponto rapidamente (Procurar)

DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD DATA CD

Durante a reprodução, carregue sem soltar ⏩ para localizar um ponto na direcção de reprodução ou mantenha carregada a tecla ⏪ para localizar um ponto na direcção oposta. Depois de localizar o ponto que lhe interessa, solte o botão para regressar à velocidade normal de reprodução.

Utilizar o botão de selecção passo a passo do telecomando (Modo passo a passo)

DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD DATA CD

Rode o botão de selecção passo a passo no telecomando. A velocidade de reprodução muda consoante a direcção e o grau da rotação, da seguinte maneira:

◆Durante a reprodução

2▶▶ Avanço rápido (mais rápido do que 1▶▶)
↕
1▶▶ Avanço rápido
↕
×2▶ (só DVD VIDEO/Super Audio CD/CD)
↕
▶ Reprodução (velocidade normal)
↕
×2◀ (só DVD VIDEO)
↕
1◀◀ Recuo rápido
↕
2◀◀ Recuo rápido (mais rápido do que 1◀◀)

Se rodar o botão de selecção passo a passo rapidamente, a velocidade de reprodução passa imediatamente para "2▶▶"ou "2◀◀".

◆Durante o modo de pausa (só DVD VIDEO, DVD-RW, VIDEO CD)

1▮▶ Lentamente (direcção de reprodução)
↕
2▮▶ Lentamente (direcção de reprodução – mais lentamente do que 1▮▶)
↕
▮▮ Pausa
↕
2◀▮ Lentamente (direcção oposta – mais lentamente do que 1◀▮) (só DVD)
↕
1◀▮ Lentamente (direcção oposta) (só DVD)

Para voltar ao modo de reprodução normal

Carregue em ▷.

Reproduzir um disco, fotograma a fotograma, utilizando o botão de selecção passo a passo (Modo Jog) DVD-V DVD-RW VCD

1 **Carregue em JOG no telecomando.**
Aparece a indicação "JOG" no ecrã LCD.

2 **Rode o botão de selecção passo a passo.**
Dependendo da velocidade da rotação, a reprodução passa a ser fotograma a fotograma na direcção em que rodar o botão de selecção passo a passo. Para avançar, rode o botão de selecção passo a passo no sentido dos ponteiros do relógio e para recuar rode-o no sentido contrário (só DVD). Se rodar o botão de selecção passo a passo a uma velocidade constante durante algum tempo, a velocidade de reprodução passa a ser lenta ou normal.

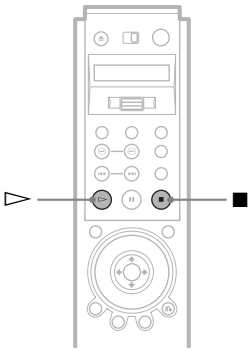
Para voltar ao modo de reprodução normal
Carregue em ▷.

Para desactivar o modo Jog
Carregue novamente em JOG para que a indicação "JOG" desapareça do ecrã LCD.

Retomar a reprodução a partir do ponto onde parou o disco

(Retomar multi-disco) DVD-V VCD

O leitor memoriza o ponto onde interrompeu a reprodução do disco para um máximo de 300 discos e retoma a reprodução quando voltar a introduzir o mesmo disco. Se memorizar um ponto de retoma de reprodução para o disco nº 301, apaga o ponto de retoma de reprodução do primeiro disco.



1 **Durante a reprodução do disco, carregue em ■ para parar a reprodução.**
A indicação "RESUME" aparece no visor do painel frontal.

2 **Carregue em ▷.**
O leitor começa a reprodução no ponto onde parou o disco no Passo 1.

Sugestões
- Para reproduzir o disco desde o princípio, carregue duas vezes em ■ e depois carregue em ▷.
- No caso de discos DVD-RW no modo VR, CDs, Super Audio CDs e DATA CDs, o leitor memoriza o ponto de retoma da reprodução do disco actual, desde que não abra o tabuleiro de discos nem desligue o cabo de alimentação; no que se refere aos discos DATA CD, o leitor entra no modo de espera.

➡continua

Notas

- Para poder utilizar esta função, tem de programar "RETOMAR MULTI-DISCO" na opção "CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA" para "ACTIVADO" (predefinição) (página 84).
- O ponto de retoma da reprodução para o disco actual é apagado se:

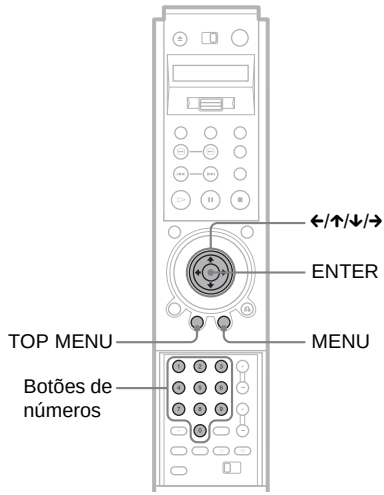
– mudar de modo de reprodução.
– mudar as programações no ecrã de configuração.

- A função Retomar a reprodução não funciona nos modos de Reprodução aleatória e Programada.
- Esta função pode não funcionar com alguns discos.

Utilizar o menu do DVD

DVD-V

O DVD está dividido em secções longas de uma imagem ou música chamadas "títulos". Se reproduzir um DVD com vários títulos, pode seleccionar o título que quer utilizar carregando no botão TOP MENU.
Quando reproduzir um DVD que lhe permita seleccionar opções, como o idioma das legendas e do som, seleccione essas opções utilizando o botão MENU.



1 Carregue em TOP MENU ou em MENU.

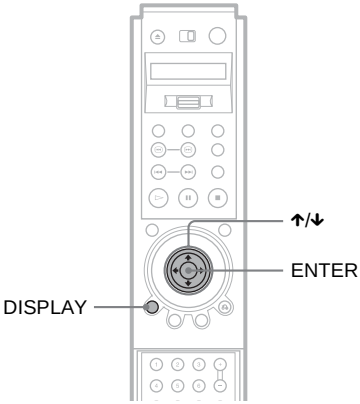
O menu do disco aparece no ecrã do televisor.
O conteúdo do menu varia de disco para disco.

2 Carregue em ←/↑/↓/→ ou nos botões de números para seleccionar a opção que quer reproduzir ou alterar.

3 Carregue em ENTER.

Seleccionar “ORIGINAL” ou “PLAY LIST” num disco DVD-RW DVD-RW

Alguns discos DVD-RW no modo VR (Gravação de vídeo) têm dois tipos de títulos para reprodução: títulos gravados originalmente (ORIGINAL) e títulos que podem ser criados em leitores de DVD graváveis para montagem (PLAY LIST). Pode seleccionar o tipo de títulos que quer reproduzir.

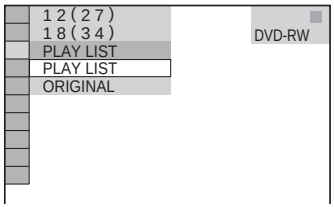


1 Carregue em DISPLAY com o leitor parado.

Aparece o menu de controlo.

2 Carregue em ↑/↓ para seleccionar (ORIGINAL/ PLAY LIST) e depois carregue em ENTER.

Aparecem as opções para “ORIGINAL/ PLAY LIST”.



3 Carregue em ↑/↓ para seleccionar a programação.

- PLAY LIST: reproduz os títulos para montagem criados a partir de “ORIGINAL”.
- ORIGINAL: reproduz os títulos gravados originalmente.

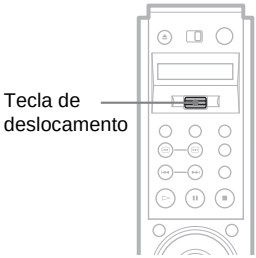
4 Carregue em ENTER.

Para desligar o menu de controlo

Carregue várias vezes em DISPLAY, até o menu de controlo se desligar.

Seleccionar uma área de reprodução para um disco Super Audio CD

SA-CD

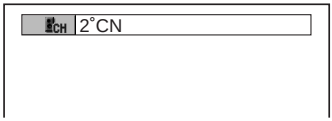


Seleccionar uma área de reprodução num Super Audio CD com 2 canais + multi-canal

Alguns Super Audio CDs têm uma área de reprodução de 2 canais e outra área de reprodução multi-canal. Pode seleccionar a área de reprodução que quer ouvir.

1 Utilize a tecla de deslocamento para cima ou para baixo, com o leitor parado, para ver a indicação "MULTI/ 2CH" no ecrã LCD.

2 Aponte o telecomando para o leitor e carregue na tecla de deslocamento para que apareça no ecrã LCD.
Aparece o ecrã seguinte.



3 Carregue várias vezes para baixo na tecla de deslocamento para seleccionar "MULTI" para a área de reprodução multi-canal ou "2°CN" para a área de reprodução de 2 canais.
Quando reproduzir uma área de reprodução multi-canal, acende-se o indicador "MULTI" do painel frontal.

Sugestão
Também pode seleccionar "MULTI/2°CN" no menu de controlo (página 14).

Seleccionar uma camada de reprodução de Super Audio CDs híbridos

Alguns Super Audio CDs são formados por uma camada de HD e outra de CD. Pode seleccionar a camada de reprodução que quer ouvir.

1 Utilize a tecla de deslocamento para cima ou para baixo, com o leitor parado, para ver a indicação "SACD/ CD" no ecrã LCD.

2 Aponte o telecomando para o leitor e carregue na tecla de deslocamento para que apareça no ecrã LCD.

3 Carregue para baixo várias vezes na tecla de deslocamento para seleccionar "SACD" para a camada de HD ou "CD" para a camada de CD.
Se reproduzir uma camada de CD, acende-se o indicador "CD" no visor do painel frontal.

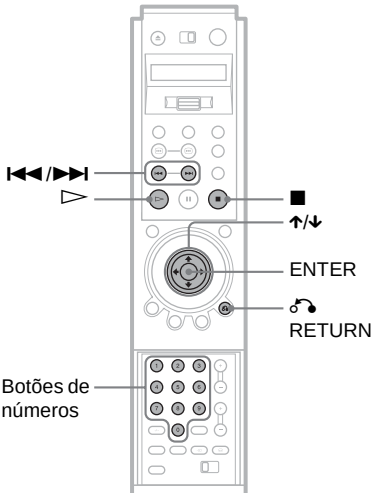
Notas

- Para obter mais informações sobre discos Super Audio CD, consulte a página 97.
- Cada função dos modos de reprodução funciona apenas com a camada ou área de reprodução seleccionada.

Reproduzir discos VIDEO CD com funções PBC

(Reprodução PBC) VCD

A função PBC (controlo de reprodução) permite reproduzir interactivamente discos VIDEO CD, seguindo o menu no ecrã do televisor.



1 Iniciar a reprodução de um VIDEO CD com funções PBC.

Aparece o menu de selecção.

2 Seleccione o número da opção desejada carregando em ↑/↓ ou nos botões de números.

3 Carregue em ENTER.

4 Siga as instruções do menu para executar operações interactivas.

Consulte as instruções fornecidas com o disco, uma vez que o funcionamento pode variar dependendo do VIDEO CD.

Para voltar ao menu

Carregue em RETURN.

Sugestão

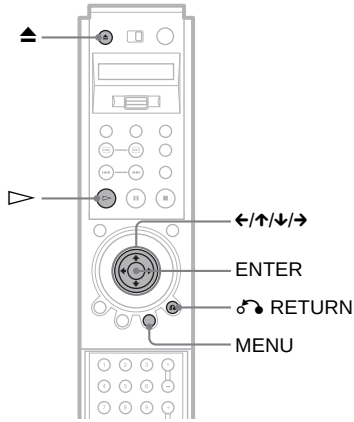
Para reproduzir sem utilizar a função PBC, carregue em I◄◄ /►►I ou nos botões de números, com o leitor parado, para seleccionar uma faixa e depois carregue em ▷ ou ENTER.
Aparece a indicação "Reprodução sem PBC" no ecrã do televisor e o leitor começa a reprodução normal. Não pode reproduzir imagens fixas, tais como um menu.
Para voltar à reprodução PBC, carregue duas vezes em ■ e depois em ▷.

Nota

Dependendo do tipo de VIDEO CD, a mensagem "Carregue em ENTER" no passo 3 pode aparecer como "Carregue em SELECT" nas instruções fornecidas com o disco. Se isso acontecer, carregue em ▷.

Reproduzir uma faixa de som MP3 DATA CD

Pode reproduzir DATA CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs) gravados no formato MP3 (MPEG1 camada áudio 3).



1 Carregue em ⏏ e coloque um DATA CD no tabuleiro de discos.

2 Carregue em ▷.

O tabuleiro de discos fecha-se e o leitor inicia a reprodução da primeira faixa de som MP3 do primeiro álbum do disco.

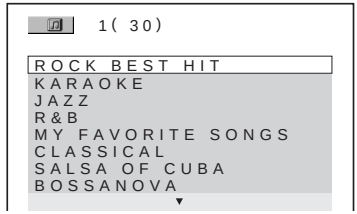
Notas

- O leitor pode reproduzir faixas de som MP3 gravadas nas seguintes frequências de amostragem: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- A ordem de reprodução pode ser diferente da ordem de montagem. Consulte "Ordem de reprodução de faixas de som MP3" para obter mais informações (página 45).

Seleccionar um álbum e uma faixa

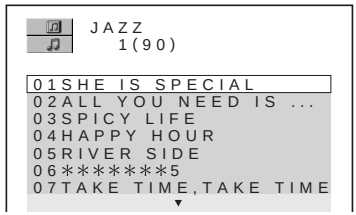
1 Carregue em MENU.

Aparece a lista de álbuns MP3 gravados no DATA CD.



2 Seleccione um álbum utilizando ↑/↓ e carregue em ENTER.

Aparece a lista de faixas existentes no álbum.



3 Seleccione uma faixa utilizando ↑/↓ e carregue em ENTER.

Começa a reprodução da faixa seleccionada.

Durante a reprodução de uma faixa ou de um álbum, o título respectivo aparece esbatido.

Para ir para a página anterior ou seguinte

Carregue em → ou ←.

Para voltar ao ecrã anterior

Carregue em ↩ RETURN.

Para sair do ecrã

Carregue em MENU.

Notas

- Nos nomes dos álbuns ou das faixas só pode utilizar letras do alfabeto e números. Qualquer outra coisa aparece como "∗."
- Os códigos ID3 não podem ser visualizados.

As faixas de som MP3

Pode reproduzir faixas de som MP3 de CD-ROMs, CD-Rs ou CD-RWs. No entanto, para que o leitor reconheça as faixas, os discos têm de ser gravados de acordo com a ISO9660 nível 1, nível 2 ou com o formato Joliet. Também pode reproduzir discos gravados em Multi Session.
Consulte as instruções do equipamento de CD-R/RW ou o software de gravação (não fornecido) para obter informações sobre o formato de gravação.

Para reproduzir um CD Multi Session

Este leitor pode reproduzir CDs Multi Session se houver uma faixa de som MP3 localizada na primeira sessão. Também é possível reproduzir todas as faixas de som MP3 subsequentes, gravadas em sessões posteriores.
Se gravar faixas de som e imagens no formato de CD de música ou no formato de CD de vídeo, na primeira sessão, só será reproduzida a primeira sessão.

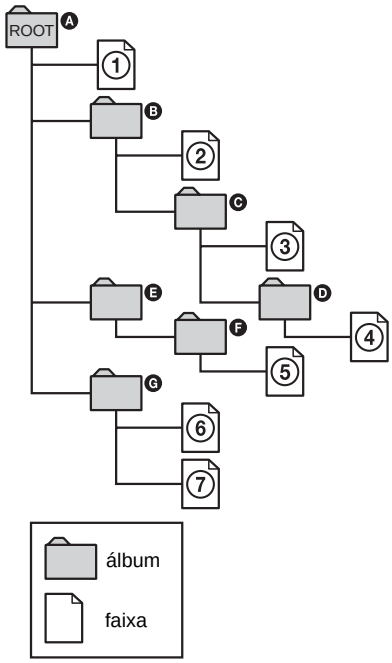
Notas

- Se atribuir a extensão ".MP3" a dados que não estejam no formato MP3, o leitor não consegue reconhecer os dados correctamente e emite um som agudo que pode danificar o sistema das colunas.
- O leitor não pode reproduzir faixas de som no formato MP3PRO.

Ordem de reprodução de faixas de som MP3

A ordem de reprodução de álbuns e faixas gravados num DATA CD é a seguinte.

◆Estrutura do conteúdo do disco



Se inserir um DATA CD e carregar em ▷, as faixas numeradas são reproduzidas sequencialmente, da ① até à ⑦. Todos os sub-álbuns/faixas contidos num álbum que esteja seleccionado têm prioridade sobre o álbum seguinte da mesma árvore. (Exemplo: ❸ contém ❹ portanto a ④ é reproduzida antes da ⑤.)
Se carregar em MENU e aparecer a lista de álbuns MP3 (página 44), os álbuns estão organizados pela seguinte ordem: ❶ → ❷ → ❸ → ❹ → ❻ → ❼. Os álbuns que não contêm faixas (como o álbum ❺) não aparecem na lista.

Sugestões

- Se adicionar números (01, 02, 03, etc.) depois dos nomes de ficheiros das faixas, as faixas são reproduzidas por essa ordem.
- Como a reprodução de um disco com muitas árvores pode levar mais tempo a começar, recomenda-se que crie álbuns sem mais de duas árvores.

→continua

Notas

- Dependendo do software que utilizar para criar o DATA CD, a ordem de reprodução pode ser diferente da indicada acima.
- A ordem de reprodução indicada acima pode não se aplicar se existirem mais de 999 álbuns e faixas no DATA CD.
- O leitor reconhece até 499 álbuns (conta apenas álbuns, incluindo os que não contêm faixas de som MP3). O leitor não reproduz nenhum álbum depois dos primeiros 499. Dos primeiros 499 álbuns, o leitor reproduz apenas um total combinado de 999 álbuns e faixas.

Funções dos diversos modos de reprodução

(Reprodução programada, Reprodução aleatória, Reprodução repetitiva, Reprodução A-B Repetição)

Pode programar os seguintes modos de reprodução:

- Reprodução programada (página 46)
- Reprodução aleatória (página 48)
- Reprodução repetitiva (página 49)
- Reprodução A-B Repetição (página 50)

Nota

O modo de reprodução é cancelado se:

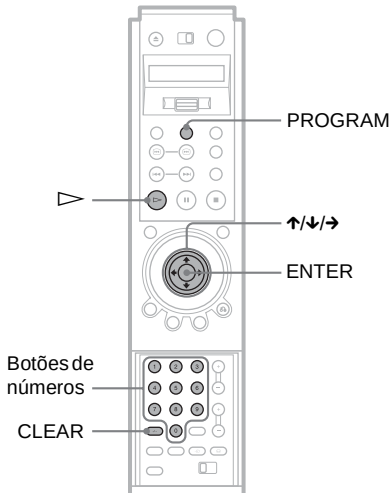
– abrir o tabuleiro de discos.

– o leitor entrar no modo de espera por ter carregado em I/⏻.

Criar o seu próprio programa (Reprodução programada)

DVD-V VCD SA-CD CD

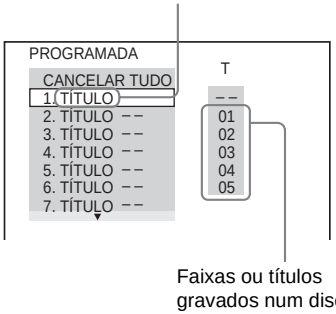
Pode reproduzir o conteúdo de um disco pela ordem que quiser, organizando os títulos, secções ou faixas de modo a criar o seu próprio programa. Pode programar até 99 títulos, secções e faixas.



1 Carregue em PROGRAM.

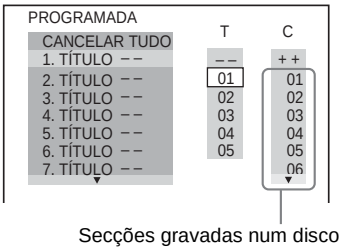
Aparece o ecrã de programação.

Aparece a indicação “FAIXA” se reproduzir um VIDEO CD, Super Audio CD ou CD.



2 Carregue em →.

O cursor move-se para o título ou linha da faixa “T” (neste caso, “01”).

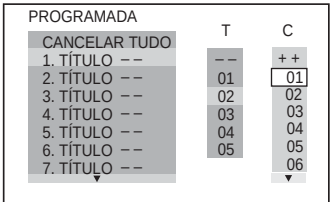


3 Seleccione o título, secção ou faixa que quer programar.

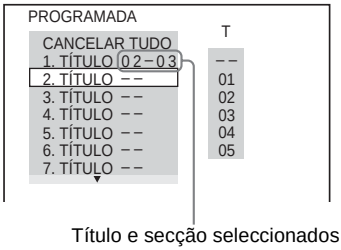
◆ Quando reproduzir um disco DVD VIDEO

Seleccione, por exemplo, secção “03” do título “02”.

Carregue em ↑/↓ ou nos botões numéricos para seleccionar “02” na coluna “T”e carregue em ENTER.



Depois, carregue em ↑/↓ ou nos botões de números para seleccionar “03” em “C” e depois carregue em ENTER.



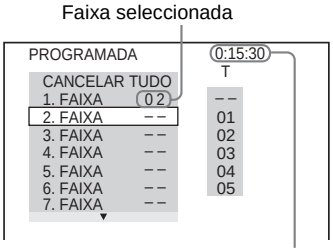
Título e secção seleccionados

◆ Quando reproduzir um VIDEO CD, Super Audio CD ou CD

Seleccione, por exemplo, a faixa “02”.

Carregue em ↑/↓ ou nos botões numéricos para seleccionar “02” na coluna “T” e carregue em ENTER.

Num Super Audio CD o número da faixa pode ser indicado por 3 dígitos.



4 Para programar outros títulos, secções ou faixas, repita os passos 2 a 3.

Os títulos, secções e faixas programados aparecem pela ordem seleccionada.

5 Carregue em ▷ para iniciar a Reprodução programada.

A Reprodução programada começa.

Quando o programa terminar, pode voltar a ouvi-lo carregando em ▷.

Para voltar ao modo de reprodução normal

Carregue em CLEAR durante a reprodução.

Para sair do ecrã

Carregue várias vezes em PROGRAM até sair do ecrã.

Para alterar ou cancelar um programa

1 Carregue em PROGRAM.

2 Seleccione o número que programou para o título, secção ou faixa que quer alterar ou cancele utilizando ↑/↓ ou os botões de números e carregue em →.

3 Para fazer novas programações, siga o passo 3 de "Criar o seu próprio programa (Reprodução programada)" (página 46). Para cancelar um programa, seleccione "--" em "T" e depois carregue em ENTER.

Para cancelar todos os títulos, secções ou faixas pela ordem programada

1 Carregue em PROGRAM.

2 Carregue em ↑ e seleccione "CANCELAR TUDO".

3 Carregue em ENTER.

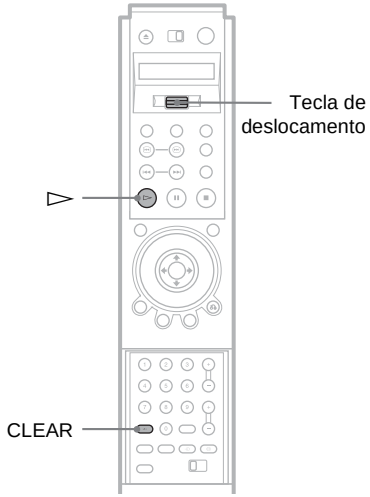
Sugestões

- Pode efectuar a Reprodução repetitiva ou aleatória dos títulos, secções ou faixas programados. Durante a Reprodução programada, siga os passos da "Reprodução repetitiva" (página 49) ou "Reprodução aleatória" (página 48).
- Pode seleccionar "PROGRAMADA" no menu de controlo (página 14).

Reproduzir por ordem aleatória (Reprodução aleatória)

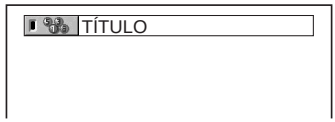
DVD-V VCD SA-CD CD

Pode fazer o leitor reproduzir títulos, secções ou faixas "baralhados". Este processo pode originar uma ordem de reprodução diferente.



1 Movimente a tecla de deslocamento para cima ou para baixo para ver a mensagem "SHUFFLE" no ecrã LCD.

2 Aponte o telecomando para o leitor e carregue na tecla de deslocamento para que apareça no ecrã LCD.
Aparece o ecrã seguinte.



3 Carregue várias vezes para baixo na tecla de deslocamento para seleccionar a opção a ser reproduzida aleatoriamente.

◆ Quando reproduzir um disco DVD VIDEO
- TÍTULO
- SECÇÃO

◆ Quando reproduzir um VIDEO CD, Super Audio CD ou CD
- FAIXA

◆ Quando a Reprodução programada estiver activada
- ACTIVADO: baralha os títulos, secções ou faixas seleccionados na Reprodução programada.

Para voltar ao modo de reprodução normal

Carregue em CLEAR ou seleccione "DESACT." no passo 3.

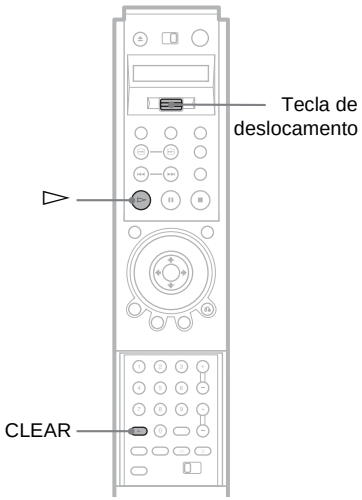
Sugestões

- Pode programar a Reprodução aleatória com o leitor parado. Depois de seleccionar a opção "SHUFFLE", carregue em ▷. Começa a Reprodução aleatória.
- Pode reproduzir até 200 secções de um disco por ordem aleatória, se tiver seleccionado "SECÇÃO".
- Também pode seleccionar "ALEATÓRIA" no menu de controlo (página 14).

Reproduzir repetidamente (Reprodução repetitiva)

DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD DATA CD

Pode reproduzir todos os títulos ou faixas de um disco ou apenas um título, secção ou faixa várias vezes.
Pode utilizar uma combinação dos modos de reprodução aleatória e programada.



1 Movimente a tecla de deslocamento para cima ou para baixo para ver a mensagem "REPEAT" no ecrã LCD.

2 Aponte o telecomando para o leitor e carregue na tecla de deslocamento para que apareça no ecrã LCD.

Aparece o ecrã seguinte.

3 Carregue várias vezes para baixo na tecla de deslocamento para seleccionar a opção a ser repetida.

◆ Quando reproduzir um disco DVD VIDEO

- DISCO: repete todos os títulos.
- TÍTULO: repete o título actual de um disco.
- SECÇÃO: repete a secção actual.

◆ Quando reproduzir um disco DVD-RW

- DISCO: repete todos os títulos do tipo seleccionado, ORIGINAL ou PLAY LIST (página 41).
- TÍTULO: repete o título actual de um disco.
- SECÇÃO: repete a secção actual.

◆ Quando reproduzir um VIDEO CD, Super Audio CD ou CD

- DISCO: repete todas as faixas.
- FAIXA: repete a faixa actual.

◆ Quando reproduzir um DATA CD (áudio MP3)

- DISCO: repete todos os álbuns.
- ÁLBUM: repete o álbum actual.
- FAIXA: repete a faixa actual.

◆ Se a Reprodução programada ou Reprodução aleatória estiver activada

- ACTIVADO: repete a Reprodução programada ou a Reprodução aleatória.

Para voltar ao modo de reprodução normal

Carregue em CLEAR ou seleccione "DESACT." no passo 3.

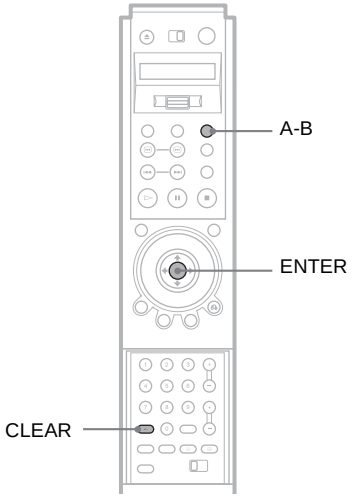
Sugestões

- Pode programar a Reprodução repetitiva com o leitor parado. Depois de seleccionar a opção "REPEAT", carregue em ▷. Começa a Reprodução repetitiva.
- Também pode seleccionar "REPETIÇÃO" no menu de controlo (página 14).

Repetir uma parte específica (Reprodução A-B Repetição)

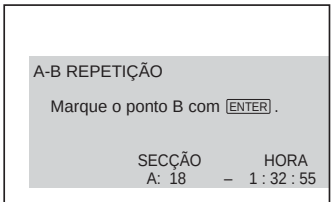
DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD

Pode reproduzir várias vezes uma parte específica de um título, secção ou faixa. Esta função é útil para memorizar letras de canções, etc.



1 Durante a reprodução, quando localizar o ponto de início (ponto A) da parte que quer reproduzir várias vezes, carregue em A-B.

O ponto de início (ponto A) fica programado.



2 Quando chegar ao ponto final (ponto B), carregue novamente em ENTER ou A-B.

Os pontos programados aparecem e o leitor começa a repetir essa parte específica.

Para voltar ao modo de reprodução normal

Carregue em CLEAR.

Sugestão

Também pode seleccionar "A-B REPETIÇÃO" no menu de controlo (página 14).

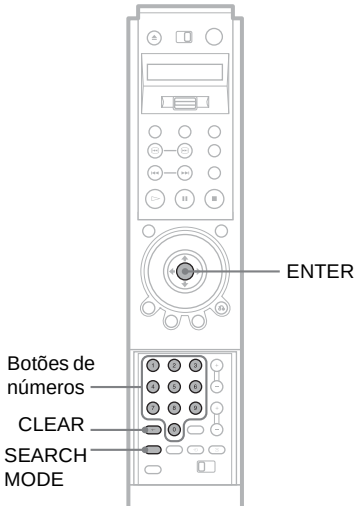
Notas

- Se programar Reprodução A-B Repetição, cancela as programações de Reprodução aleatória, Reprodução repetitiva e Reprodução programada.
- A Reprodução A-B Repetição não funciona com títulos que contenham imagens fixas num DVD-RW no modo VR.
- A Reprodução A-B Repetição não funciona com múltiplos títulos de um DVD-RW no modo VR.

Procurar um título/ secção/faixa/indexação/ cena (Modo de procura)

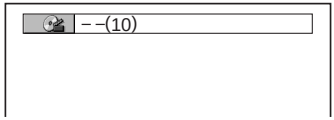
DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD DATA CD

Pode procurar um DVD por título ou secção e pode procurar um VIDEO CD/Super Audio CD/CD por faixa, indexação ou cena. Como os títulos e as faixas têm números exclusivos em cada disco, pode seleccionar o elemento desejado, introduzindo o número respectivo. Ou pode procurar uma cena, utilizando a codificação de tempo.



1 Carregue em SEARCH MODE.

Aparece o ecrã seguinte.
"-- (∗∗)" aparece junto ao símbolo (∗∗ indica um número).
O número entre parêntesis indica o número total de títulos, faixas, indexações, cenas, etc., do disco.



2 Carregue várias vezes em SEARCH MODE para seleccionar o método de procura.

◆ Quando reproduzir um DVD VIDEO/ DVD-RW

TÍTULO
SECÇÃO
HORA/TEXTO
HORA/MEMO

Seleccione "HORA/TEXTO" ou "HORA/MEMO" para procurar um ponto de início, introduzindo a codificação de tempo.

◆ Quando reproduzir um VIDEO CD

FAIXA
INDEXAÇÃO

◆ Quando reproduzir um VIDEO CD com reprodução PBC

CENA
INDEXAÇÃO

◆ Quando reproduzir um Super Audio CD/CD

FAIXA
INDEXAÇÃO

◆ Quando reproduzir um DATA CD (áudio MP3)

ÁLBUM
FAIXA

3 Seleccione o número do título, faixa, cena, codificação de tempo, etc. desejado, carregando nos botões de números para seleccionar o dígito.

Para localizar, por exemplo, uma cena que se encontra 2 horas, 10 minutos e 20 segundos depois do início, seleccione "HORA/TEXTO" ou "HORA/MEMO" no passo 2 e introduza "21020".

Se se enganar

Cancele o número, carregando em CLEAR e seleccione outro número.

➡continua

4 Carregue em ENTER.

O leitor inicia a reprodução a partir do número seleccionado.

Para sair do ecrã

Carregue várias vezes em SEARCH MODE para desligar o ecrã.

Sugestões

- Pode ver as primeiras cenas de títulos, secções ou faixas gravadas no disco num ecrã dividido em 9 secções. Pode começar a reproduzir directamente, seleccionando uma das cenas (página 53).
- Também pode seleccionar "TÍTULO", "SECÇÃO", "FAIXA", "INDEXAÇÃO", "CENA", "HORA/TEXTO" ("HORA/MEMO") ou "ÁLBUM" a partir do Menu de controlo (página 14).
- Pode procurar uma secção (DVD VIDEO/ DVD-RW) ou faixa (Super Audio CD/CD), carregando nos botões de números e em ENTER.

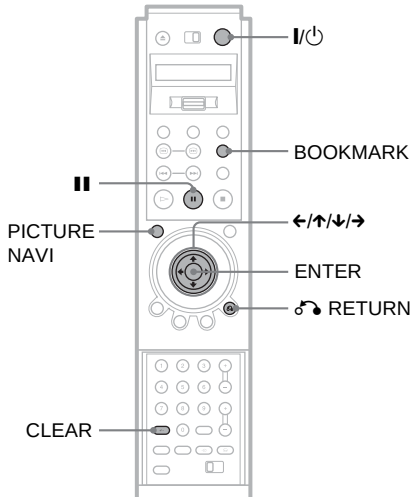
Notas

- Não pode procurar uma imagem fixa de um DVD-RW no modo VR.
- Não pode procurar uma cena de um DVD+RW utilizando o código de tempo.

Localizar por cena

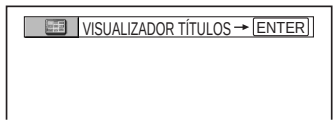
(NAVEGAÇÃO NAS IMAGENS)

Pode dividir o ecrã em 9 ecrãs secundários e localizar rapidamente a cena desejada.



1 Carregue em PICTURE NAVI durante a reprodução.

Aparece o ecrã seguinte.



2 Carregue várias vezes em PICTURE NAVI para seleccionar a opção.

Consulte as explicações dadas sobre cada opção nas secções a seguir.

- VISUALIZADOR TÍTULOS (só DVD VIDEO)
- VISUALIZADOR SECÇÕES (só DVD VIDEO)
- MARCA (só DVD VIDEO/VIDEO CD)
- VISUALIZADOR FAIXAS (só VIDEO CD)
- REP. EM STROBE (só DVD VIDEO/ VIDEO CD)
- VISUALIZADOR ÂNG. (só DVD VIDEO)

3 Carregue em ENTER.

Para voltar ao modo de reprodução normal

Carregue em ↩ RETURN.

Sugestão

Também pode seleccionar "NAVEGAÇÃO NAS IMAGENS" no Menu de controlo (página 14).

Notas

- Dependendo do tipo de disco, pode não conseguir seleccionar todas as funções.
- O som fica cortado durante a utilização desta função.

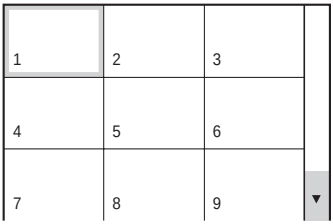
Varrimento dos títulos, secções ou faixas (VISUALIZADOR TÍTULOS, VISUALIZADOR SECÇÕES, VISUALIZADOR FAIXAS) DVD-V VCD

Pode dividir o ecrã em 9 ecrãs secundários e ver as primeiras cenas dos títulos, secções ou faixas.

Também pode reproduzir a partir do título, secção ou faixa que seleccionou. Depois de efectuar o passo 3 de "Localizar por cena (NAVEGAÇÃO NAS IMAGENS)", acima, seleccione a cena, utilizando ←/↑/↓/→ e carregue em ENTER.

Sugestão

Se houver mais de 9 títulos, secções ou faixas, aparece ▼ na parte inferior direita.
Para ver os títulos adicionais, secções ou faixas, seleccione a cena inferior direita (posição 9) e carregue em ↓. Para voltar à cena anterior, seleccione a cena superior esquerda (posição 1) e carregue em ↑.



Programar e seleccionar uma cena favorita (Marca) DVD-V VCD

O leitor pode guardar partes específicas do disco na memória e reproduzi-las imediatamente, sempre que quiser (Marca). Pode guardar na memória um máximo de 9 marcas de indexação por disco, num total de 300 discos. As cenas com marcas de indexação aparecem num ecrã dividido em 9 secções.

Pode reproduzir a partir da cena assinalada com uma marca de indexação. Depois de efectuar o passo 3 de "Localizar por cena (NAVEGAÇÃO NAS IMAGENS)", acima, seleccione a marca de indexação, utilizando ←/↑/↓/→ e carregue em ENTER.

Para programar uma marca de indexação

Durante a reprodução, carregue em BOOKMARK quando encontrar uma cena a assinalar com uma marca de indexação.

Para reiniciar a marca de indexação

Depois de ver as marcas de indexação com a função NAVEGAÇÃO NAS IMAGENS, seleccione a marca de indexação que quer reiniciar, utilizando ←/↑/↓/→ e carregue em CLEAR.

Para reiniciar todas as marcas de indexação para o leitor

Seleccione "REINICIAR MARCAÇÃO →" de "CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA" no ecrã de configuração (página 84).

Sugestão

O número da marca de indexação que seleccionou aparece no visor do painel frontal.

Nota

O leitor pode guardar na memória as marcas de indexação de 300 discos, no máximo. Se o leitor guardar mais de 300 discos na memória, apaga as marcas de indexação do disco mais antigo.

Dividir uma cena em 9 secções (REP. EM STROBE) DVD-V VCD

Pode fazer aparecer, no ecrã, 9 imagens em movimento consecutivas.

Se carregar em ❚❚ depois de efectuar o passo 3 de "Localizar por cena (NAVEGAÇÃO NAS IMAGENS)", acima, as imagens em movimento param.

Ver vários ângulos simultaneamente (VISUALIZADOR ÂNG.) DVD-V

Se o disco DVD VIDEO tiver vários ângulos gravados para uma cena (multi-ângulos), pode ver todos os ângulos gravados no disco, no ecrã dividido em 9 secções.

Também pode reproduzir a partir do ângulo seleccionado. Depois de efectuar o passo 3 de "Localizar por cena (NAVEGAÇÃO NAS IMAGENS)", acima, seleccione o ângulo, utilizando ←/↑/↓/→ e carregue em ENTER.

Ver o tempo de reprodução e o tempo restante

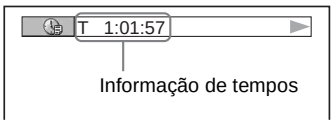
DVD-V DVD-RW VCD SA-CD CD DATA CD

Pode ver o tempo de reprodução e o tempo restante do título, secção ou faixa actual. Também pode ver a Ident. disco, o texto do DVD/Super Audio CD/CD ou o nome de faixa/álbum (áudio MP3) gravado no disco.

1 Durante a reprodução, utilize a tecla de deslocamento para cima ou para baixo para ver a mensagem "TIME/TEXT" no ecrã LCD.

2 Aponte o telecomando para o leitor e carregue na tecla de deslocamento para que apareça no ecrã LCD.

Aparece o ecrã seguinte.



3 Para alterar a informação de tempos, carregue várias vezes na tecla de deslocamento.

O ecrã e o tipo de informação de tempo que pode ver dependem do disco reproduzido.

◆ Quando reproduzir um DVD VIDEO ou DVD-RW

- T ∗:∗:∗ (horas: minutos: segundos)
  Tempo de reprodução do título actual
- T−∗:∗:∗
  Tempo restante do título actual
- C ∗:∗:∗
  Tempo de reprodução da secção actual
- C−∗:∗:∗
  Tempo restante da secção actual

◆ Quando reproduzir um VIDEO CD (com funções PBC)

- ∗:∗ (minutos: segundos)
  Tempo de reprodução da cena actual

◆ Quando reproduzir um VIDEO CD (sem funções PBC), um Super Audio CD ou um CD

- T ∗:∗ (minutos: segundos)
  Tempo de reprodução da faixa actual
- T−∗:∗
  Tempo restante da faixa actual
- D ∗:∗
  Tempo de reprodução do disco actual
- D−∗:∗
  Tempo restante do disco actual

◆ Quando reproduzir um DATA CD (áudio MP3)

- ∗:∗ (minutos: segundos)
  Tempo de reprodução da faixa actual

Para ver a Ident. disco, o texto do DVD/ Super Audio CD/CD ou o nome da faixa/ álbum (áudio MP3)

Carregue várias vezes na tecla de deslocamento, no passo 3, para ver a Ident. disco ou o texto gravado no DVD/Super Audio CD/CD/DATA CD. O texto do DVD/ Super Audio CD/CD só aparece quando for gravado no disco. Não pode alterar o texto. Se não existir texto no disco, aparece a mensagem "NO TEXT". Neste caso, pode identificar o disco. Para identificar o disco, consulte a página 68.

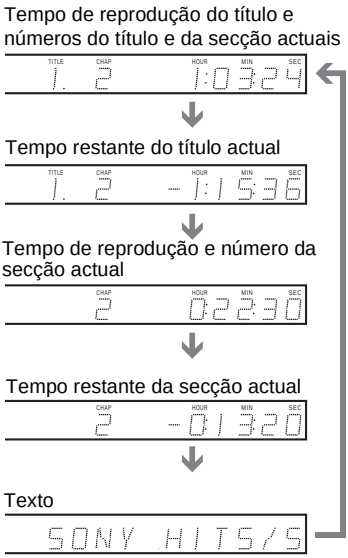
➡continua

Nos discos DATA CD, aparecem os nomes da faixa/álbum da faixa de áudio MP3 (página 58).

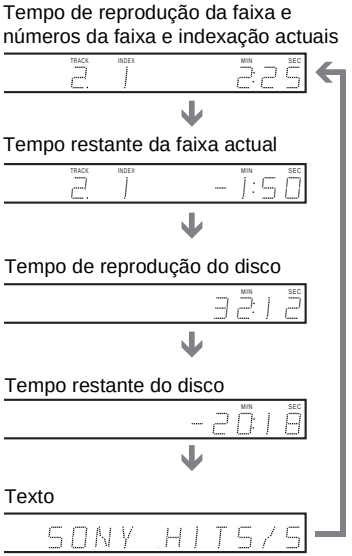
Ver as informações no visor do painel frontal

Também pode ver no visor do painel frontal a informação de tempos e o texto que aparecem no televisor. Se alterar a informação de tempos no televisor, a informação que aparece no visor do painel frontal muda da seguinte forma.

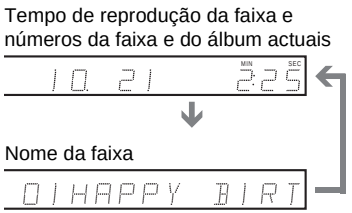
Quando reproduzir um DVD VIDEO ou DVD-RW


Tempo de reprodução do título e números do título e da secção actuais
TITLE CHAP HOUR MIN SEC
1. 2 1:03:24
Tempo restante do título actual
TITLE CHAP HOUR MIN SEC
1. 2 -1:15:36
Tempo de reprodução e número da secção actual
CHAP HOUR MIN SEC
2 0 22:30
Tempo restante da secção actual
CHAP HOUR MIN SEC
2 -0 13:20
Texto
SONY HITS/5

Quando reproduzir um VIDEO CD (sem funções PBC), um Super Audio CD ou um CD



Quando reproduzir um DATA CD (áudio MP3)



Sugestões

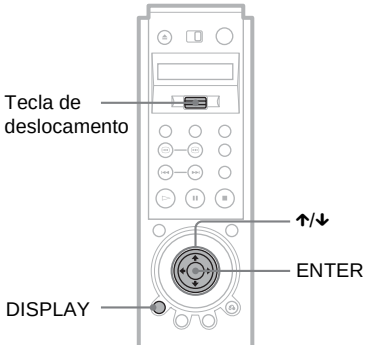
- O número da cena e o tempo de reprodução aparecem, quando reproduzir VIDEO CDs com funções PBC.
- Texto muito extenso que não cabe numa linha, passa deslizando no visor do painel frontal.
- Pode ver a informação de tempos e o texto, utilizando o Menu de controlo (página 14).

Notas

- Dependendo do tipo de disco que está a reproduzir, o texto ou o nome da faixa do disco pode não aparecer.
- O leitor só pode mostrar o primeiro nível do texto do disco, como o nome do disco ou o título.
- O tempo de reprodução de faixas de som MP3 pode não ser apresentado correctamente.

Ver as informações de reprodução

Pode verificar informações, como o fluxo de bits ou a camada do disco que está a ser reproduzida.



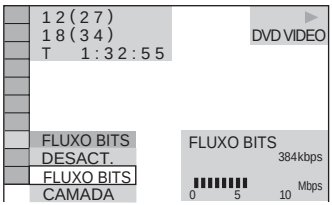
Ver as informações de reprodução de um DVD (AVANÇADO) DVD-V DVD-RW

1 Carregue em DISPLAY durante a reprodução.

Aparece o Menu de controlo.

2 Carregue em ↑/↓ para seleccionar (AVANÇADO); em seguida, carregue em ENTER.

Aparecem as opções de "AVANÇADO".



3 Carregue em ↑/↓ para seleccionar as opções.

Para cada opção, consulte "Visualizar cada opção", abaixo.

- FLUXO BITS: mostra o fluxo de bits.
- CAMADA: mostra a camada e o ponto de captação.

4 Carregue em ENTER.

Para sair do ecrã AVANÇADO

Seleccione "DESACT." no passo 3.

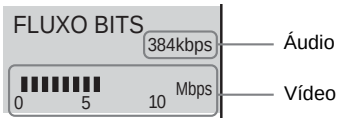
Para desligar o Menu de controlo

Carregue várias vezes em DISPLAY, até o Menu de controlo se desligar.

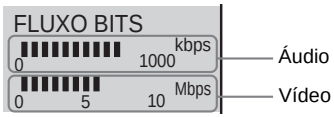
Visualizar cada opção

Se carregar várias vezes em DISPLAY, pode ver "FLUXO BITS" ou "CAMADA", de acordo com o que estiver seleccionado em "AVANÇADO".

◆FLUXO BITS

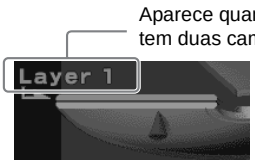


Quando reproduzir faixas de som MPEG



O fluxo de bits indica a quantidade de dados de áudio/vídeo por segundo de um disco. Durante a reprodução de um disco, aparece o fluxo de bits aproximado da imagem reproduzida, indicado em Mbps (Megabits por segundo), e o som indicado em kbps (kilobits por segundo). Quanto maior for o fluxo de bits, maior é a quantidade de dados. No entanto, isto nem sempre significa que pode obter uma qualidade de imagem ou de som melhor.

◆CAMADA



Indica o ponto aproximado da reprodução. Se o DVD tiver camadas duplas, o leitor indica que camada está a ser lida ("Layer 0" ou "Layer 1").

Para obter mais informações sobre as camadas, consulte a página 95 (DVD VIDEO).

➡continua

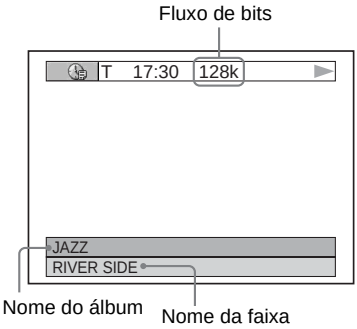
Ver as informações de reprodução de um DATA CD

DATA CD

Pode ver o fluxo de bits do som (o número de dados por segundo do som actual) no televisor.

1 Durante a reprodução das faixas de som MP3 num DATA CD, utilize a tecla de deslocamento, para cima ou para baixo, para fazer aparecer "TIME/ TEXT" no ecrã LCD.

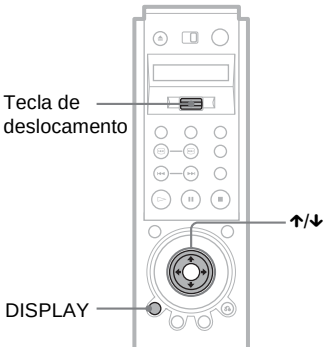
2 Aponte o telecomando para o leitor e carregue na tecla de deslocamento, para que apareça no ecrã LCD.
O fluxo de bits do som aparece no ecrã do televisor.



Alterar o som

DVD-V DVD-RW VCD CD DATA CD

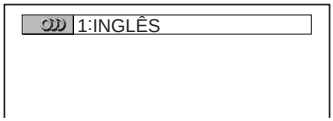
Quando reproduzir um DVD VIDEO gravado em vários formatos de áudio (PCM, Dolby Digital, áudio MPEG ou DTS), pode alterar o formato de áudio. Se o DVD VIDEO for gravado com faixas multi-idioma, também pode alterar o idioma.
Com CDs, DATA CDs ou VIDEO CDs, pode seleccionar o som a partir do canal direito ou esquerdo e ouvir o som do canal seleccionado através das colunas da esquerda e da direita. Por exemplo, quando reproduzir um disco que contenha uma canção com as vozes no canal direito e os instrumentos no canal esquerdo, pode ouvir os instrumentos em ambas as colunas, seleccionando o canal esquerdo.



1 Durante a reprodução, utilize a tecla de deslocamento, para cima e para baixo, para ver a mensagem "AUDIO" no ecrã LCD.

2 Aponte o telecomando para o leitor e carregue na tecla de deslocamento, para que apareça no ecrã LCD.

Aparece o ecrã seguinte.



3 Carregue várias vezes na tecla de deslocamento, para seleccionar uma das opções de áudio.

◆ Quando reproduzir um disco DVD VIDEO
A escolha do idioma varia com o tipo de DVD VIDEO.
Se aparecerem 4 dígitos, estes indicam um código de idioma. Consulte "Lista de códigos de idioma" na página 99 para saber o idioma que o código representa. Se aparecer o mesmo idioma duas ou mais vezes, o DVD VIDEO está gravado em vários formatos de áudio.

◆ Quando reproduzir um disco DVD-RW
Aparecem os tipos de faixas de som gravados num disco. A predefinição aparece sublinhada.
Exemplo:
- 1: PRINCIPAL (som principal)
- 1: SECUNDÁRIO (som secundário)
- 1: PRINCIPAL+SECUNDÁRIO (som principal e secundário)

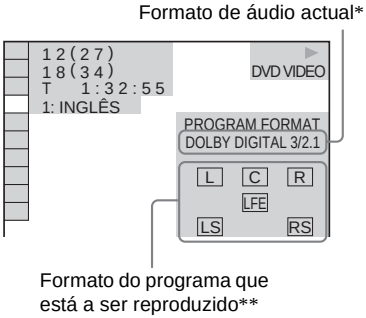
◆ Quando reproduzir um VIDEO CD, CD ou DATA CD (áudio MP3)
A predefinição aparece sublinhada.
- ESTÉREO: O som estéreo standard
- 1/E: O som do canal esquerdo (mono)
- 2/D: O som do canal direito (mono)

Sugestão
Também pode seleccionar "AUDIO" no Menu de controlo (página 14).

Nota
Não pode mudar o som dos Super Audio CD.

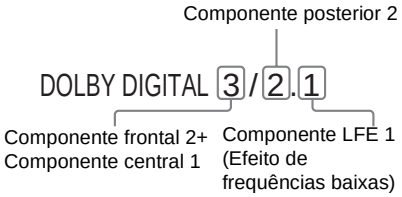
Visualizar as informações de áudio do disco DVD-V

Carregue em DISPLAY durante a reprodução para aparecer o Menu de controlo. Seleccione "AUDIO", utilizando ↑/↓. Os canais que estão a ser reproduzidos aparecem no ecrã. Por exemplo, no formato Dolby Digital, pode gravar num DVD VIDEO vários sinais, desde mono a sinais de 5.1 canais. Dependendo do DVD VIDEO, o número de canais gravados pode ser diferente.



*Aparece "PCM", "MPEG", "DTS" ou "DOLBY DIGITAL".
No caso de "DOLBY DIGITAL", os canais da faixa em reprodução aparecem ordenados por números, da seguinte maneira:

Para Dolby Digital 5.1 canais:



**As letras que aparecem no formato do programa indicam os seguintes componentes de som:
L: Frontal (esquerda)
R: Frontal (direita)
C : Central
LS: Posterior (esquerda)
RS: Posterior (direita)
S: Posterior (mono): O sinal processado pelo componente posterior de Dolby Surround e o sinal Dolby Digital.
LFE:Sinal do efeito de frequências baixas

Sugestão
Quando reproduzir faixas de som Dolby Digital ou DTS, a indicação "LFE" aparece rodeada por uma linha pontilhada, se não houver saída do sinal LFE.

Regulações do modo SURROUND

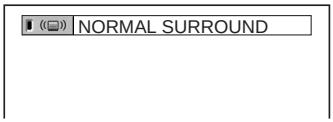
DVD-V DVD-RW VCD CD
DATA CD

Pode obter o som surround durante a reprodução de discos gravados no formato Dolby Surround (Pro Logic).
Esta função está disponível, se ligar 4 ou mais colunas e programar "POSTERIOR" em "TAMANHO" de "DEFINIR CANAL" para uma programação diferente de "NENHUM".

1 Durante a reprodução, utilize a tecla de deslocamento, para cima e para baixo, para ver a mensagem "SURROUND" no ecrã LCD.

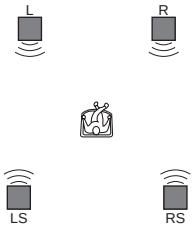
2 Aponte o telecomando para o leitor e carregue na tecla de deslocamento, para que apareça no ecrã LCD.

Aparece o ecrã seguinte.



3 Carregue várias vezes na tecla de deslocamento, para seleccionar um dos modos surround.

- NORMAL SURROUND
  Os discos com sinais de áudio de 2 canais são descodificados por um descodificador Dolby Surround (Pro Logic) para criar efeitos de som surround. As colunas posteriores emitem sons mono idênticos. Se estiver a utilizar uma coluna central, ouve os sons apropriados para a coluna central.
- ENHANCED SURROUND
  Tem-se uma sensação mais forte da presença de uma fonte Dolby Surround (Pro Logic) com um sinal do canal mono posterior. Produz um efeito tipo estéreo nos canais posteriores.



L: Coluna frontal (esquerda)
R: Coluna frontal (direita)
LS: Coluna posterior (esquerda)
RS: Coluna posterior (direita)

Para cancelar a programação
Seleccione "DESACT." no passo 3.

Sugestão
Também pode seleccionar "SURROUND" no Menu de controlo (página 14).

Notas

- Se utilizar a tomada DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL) e programar "DOLBY DIGITAL" para "DOLBY DIGITAL", "DTS" para "DTS", "MPEG" para "MPEG" em "CONFIGURAR AUDIO", o som sai das colunas, mas sem o efeito de som surround.
- Se o leitor estiver programado para fazer a saída do sinal através da tomada DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL), quando reproduzir um CD, o efeito de som surround não se ouve.

Alterar os ângulos DVD-V

Se o DVD VIDEO tiver vários ângulos gravados (multi-ângulos) para uma cena, "ANGLE" aparece no painel frontal do visor. Isto significa que pode mudar o ângulo de visualização.

1 Durante a reprodução, utilize a tecla de deslocamento para cima e para baixo para fazer aparecer "ANGLE" no ecrã LCD.

2 Aponte o telecomando para o leitor e carregue na tecla de deslocamento para fazer aparecer no ecrã LCD.

Aparece o ecrã seguinte.

3 Para seleccionar um ângulo, carregue várias vezes na tecla de deslocamento.

A cena muda para o ângulo seleccionado.

Sugestões

- Pode ver todos os ângulos num ecrã dividido em 9 secções e iniciar a reprodução directamente a partir do ângulo seleccionado (página 54).
- Também pode seleccionar "ÂNGULO" no menu de controlo (página 14).

Nota

Dependendo do tipo de DVD VIDEO, pode não conseguir alterar os ângulos, mesmo que o DVD VIDEO tenha vários ângulos gravados.

Ver as legendas

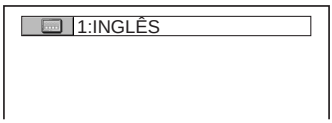
DVD-V DVD-RW

Se o disco tiver legendas gravadas, pode, sempre que quiser, alterar, activar ou desactivar as legendas durante a reprodução do DVD.

1 Durante a reprodução, utilize a tecla de deslocamento para cima e para baixo para fazer aparecer "SUBTITLE" no ecrã LCD.

2 Aponte o telecomando para o leitor e carregue na tecla de deslocamento para fazer aparecer no ecrã LCD.

Aparece o ecrã seguinte.



3 Para seleccionar uma programação, carregue várias vezes na tecla de deslocamento.

◆ Quando reproduzir um disco DVD VIDEO

Seleccione o idioma.
A escolha do idioma varia com o tipo de DVD VIDEO.
Se aparecerem 4 dígitos, estes indicam um código de idioma. Consulte "Lista de códigos de idioma" na página 99 para saber o idioma que o código representa.

◆ Quando reproduzir um disco DVD-RW

Seleccione "ACTIVADO".

Para desactivar as legendas

Seleccione "DESACT." no passo 3.

Sugestão

Também pode seleccionar "LEGENDA" no menu de controlo (página 14).

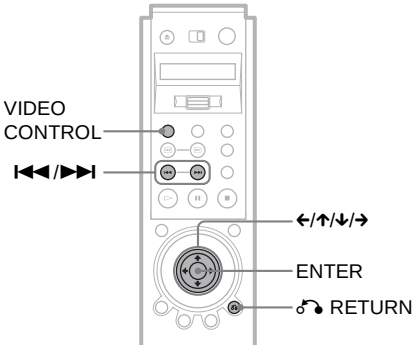
Nota

Dependendo do tipo de DVD VIDEO, pode não conseguir alterar as legendas, mesmo que o DVD VIDEO tenha legendas gravadas em vários idiomas. Pode também não conseguir desactivá-las.

Regular a qualidade da imagem (CONTROLO DE VIDEO)

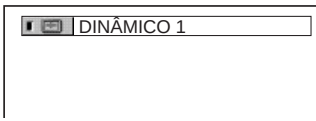
DVD-V DVD-RW VCD

Pode regular o sinal de vídeo do DVD ou VIDEO CD no leitor para obter a qualidade de imagem desejada.
Escolha a programação de controlo de vídeo mais adequada ao programa que está a ver ou seleccione "MEMÓRIA" para regular as opções da imagem, como a cor, brilho, etc., e criar um conjunto fixo de regulações da imagem para o disco, em cada um dos casos. Se "MEMÓRIA PROGRAMAÇÕES" em "CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA" estiver programada para "ACTIVADO" (predefinição) guarda as programações de controlo de vídeo até ao máximo de 300 discos, na memória do leitor e essas programações serão aplicadas automaticamente sempre que reproduzir o mesmo disco. Quando guardar a programação de controlo de vídeo para o disco 301, cancela a programação do primeiro disco.



1 Carregue em VIDEO CONTROL durante a reprodução.

Aparece o ecrã seguinte.



2 Carregue várias vezes em VIDEO CONTROL para seleccionar a programação desejada.

A programação predefinida aparece sublinhada.

- STANDARD: Mostra uma imagem normal.
- DINÂMICO 1: Produz uma imagem dinâmica a negrito, aumentando o contraste da imagem e a intensidade da cor.
- DINÂMICO 2: Produz uma imagem mais dinâmica do que DINÂMICO 1, aumentando ainda mais o contraste da imagem e a intensidade da cor.
- CINEMA 1: Torna mais nítidos os pormenores das áreas escuras, aumentando o nível de preto.
- CINEMA 2: As cores brancas tornam-se mais claras e as cores pretas tornam-se mais intensas; o contraste das cores é aumentado.
- MEMÓRIA: Regula a imagem com mais pormenor.

Sugestões

- Quando quiser ver um filme, recomenda-se a utilização de "CINEMA 1" ou "CINEMA 2".
- Também pode seleccionar "CONTROLO DE VIDEO" no menu de controlo (página 14).

Nota

Se abrir o tabuleiro do disco ou o leitor entrar no modo de espera, cancela as programações de controlo de vídeo para os DVD-RWs no modo VR.

Regular os elementos da imagem em "MEMÓRIA"

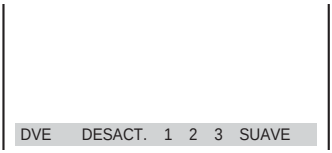
Pode regular os elementos da qualidade da imagem, um a um.

- DVE (melhorador de vídeo digital): Aumenta ou diminui a nitidez dos contornos da imagem. A opção "SUAVE" só está disponível para os DVDs.
- BNR (redução do ruído do bloco): Reduz os padrões de "ruído de bloco" ou de mosaico que aparecem na imagem.
- RED. RUÍDO BRILHO (redução do ruído de luminância): Reduz o ruído do elemento de luminância do sinal de vídeo.

- RED. RUÍDO CROMA (reduz o ruído da crominância):
  Reduz o ruído do elemento de cor do sinal de vídeo.
- ATRASO DE CROMA:
  Regula as cores que parecem ter sido deslocadas horizontalmente.
- AV ALIGNMENT:
  Regula o atraso entre a imagem e o som.
- PROGRESSIVE 1:
  Programa o nível a que o leitor determina o método de conversão progressiva. Se "COMPONENT OUT" em "CONFIGURAR ECRÃ" estiver programada para "PROGRESSIVE", o leitor detecta automaticamente se o software é de vídeo ou filme e converte os sinais de vídeo no método de conversão progressiva correspondente. Quando o ponto de regulação estiver mais perto de "VIDEO" a selecção da conversão de software de vídeo será a mais provável; se estiver mais perto de "FILM" será provavelmente seleccionada a conversão de software para filme. Quando programada especificamente para "VIDEO" será sempre aplicada a conversão de software de vídeo. Consulte "Glossário" para obter informações sobre o software de vídeo ou filme (página 97).
- PROGRESSIVE 2:
  Regula os sinais de vídeo progressivo processados através da conversão de software de vídeo. Regule para a posição "STILL" no caso do software conter imagens estáticas, como um cenário. Ou, regule para a posição mais perto de "MOVE" no caso do software conter imagens dinâmicas em movimento, como uma perseguição de automóvel.
- IMAGEM:
  Altera o contraste.
- BRILHO:
  Altera a luminosidade global.
- COR:
  Torna as cores mais escuras ou mais claras.
- TONALIDADE:
  Altera o equilíbrio de cores.
- GAMMA:
  Regula o brilho das áreas seleccionadas. Consulte "Regular o brilho das áreas seleccionadas (Correcção Gamma)" (página 66) para obter mais informações.

1 Carregue várias vezes em VIDEO CONTROL para seleccionar "MEMÓRIA" e depois carregue em ENTER.

Aparece a barra de regulação "DVE".



2 Carregue em ←/→ para regular o contorno e depois carregue em ENTER.

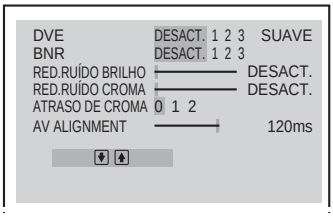
A regulação é memorizada e aparece a barra de regulação de "BNR".

3 Repita o passo 2 para regular "BNR" e as outras opções, como "RED. RUÍDO BRILHO" e "RED. RUÍDO CROMA".

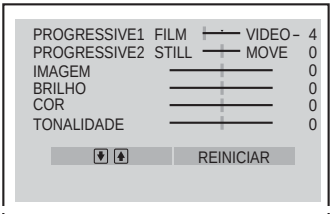
4 Quando chegar à barra de regulação de "GAMMA", carregue em ↓.

Aparece o ecrã 1 de controlo de vídeo. Para ir para o ecrã 2 de controlo de vídeo, carregue novamente em ↓. Pode verificar todas as regulações com excepção de "GAMMA".

Ecrã 1 de controlo de vídeo.


DVE DESACT. 1 2 3 SUAVE
BNR DESACT. 1 2 3
RED.RUÍDO BRILHO DESACT.
RED.RUÍDO CROMA DESACT.
ATRASO DE CROMA 0 1 2
AV ALIGNMENT 120ms

Ecrã 2 de controlo de vídeo.



Para sair do ecrã

Carregue em ↶ RETURN.

Sugestões

- Para repor os valores predefinidos dos elementos da imagem, carregue em →, depois do passo 4, para seleccionar "REINICIAR" no ecrã 2 de Controlo de vídeo e carregue em ENTER.
- Pode saltar a regulação, sem a memorizar, carregando em ↑/↓ no passo 2.
- O método de conversão de vídeo é mais adequado para o software de vídeo, por exemplo, software para peças de televisão, animação e música ao vivo. O método de conversão de filme é mais adequado para o software de filme, por exemplo, uma película cinematográfica.

Notas

- Se os contornos das imagens que aparecem no ecrã ficarem pouco nítidos, regule "BNR" para "DESACT.".
- Dependendo do disco ou da cena que está a reproduzir, o efeito "BNR", "RED. RUÍDO BRILHO" ou "RED. RUÍDO CROMA" pode ser difícil de distinguir.
- Dependendo do disco ou da cena que está a reproduzir, o ruído do disco pode tornar-se mais audível. Se isso acontecer, deve utilizar a função BNR com a função DVE. Se a qualidade não melhorar, reduza o nível de DVE ou seleccione "SUAVE" (só nos DVD).
- Alguns DVDs contêm secções de vídeo e filme. Por exemplo, um DVD pode conter um filme gravado em película e uma sequência de "Making of" gravada em vídeo.
- Quando "MEMÓRIA" estiver programada para "PROGRESSIVE 1" ou "PROGRESSIVE 2" e a imagem em formato progressivo se tornar pouco nítida ou pouco natural, experimente vê-la com "PROGRESSIVE 1" regulado para "VIDEO". Se as imagens não melhorarem, veja-as no formato Interlace utilizando as tomadas COMPONENT VIDEO OUT (página 82) ou mude para outra tomada.
- Não pode procurar uma cena de um DVD+RW utilizando o código de tempo.
- Os valores definidos para "DVE" e "BNR" em "MEMÓRIA" são válidos, mesmo que seleccione "STANDARD", "DINÂMICO 1", "DINÂMICO 2", "CINEMA 1" ou "CINEMA 2".

Regular o brilho das áreas seleccionadas (Correcção Gamma)

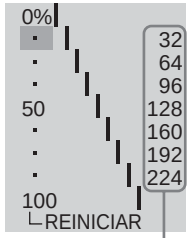
Dependendo do televisor ou do ambiente de visualização, as imagens que aparecem no ecrã podem perder definição, se uma determinada área da imagem for tão clara que apareça desvanecida ou tão escura que se misture com as áreas escuras que a rodeiam.

Corrigindo o valor de gamma, pode regular a luminosidade das áreas seleccionadas para obter uma imagem mais nítida. "BRILHO" controla a luminosidade de toda a imagem e "GAMMA" é útil quando for necessário regular apenas algumas partes da imagem.

Exemplo: Está a ver um filme com muitas sombras e quer ver os pormenores ocultos do cenário.
Se utilizar o controlo "BRILHO" toda a imagem se torna mais clara, perdendo a definição nas áreas que já eram claras. O controlo "GAMMA" permite-lhe seleccionar a parte escura e aumentar gradualmente a luminosidade respectiva sem sacrificar a definição global.

1 Depois de executar o passo 3 de "Regular os elementos da imagem em MEMÓRIA", carregue em ↑/↓ para fazer aparecer a barra de regulação de "GAMMA" e carregue em ENTER ou →.

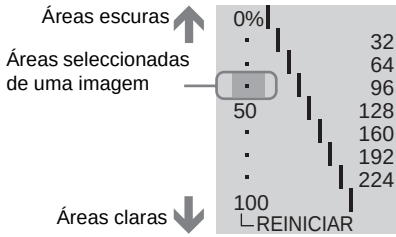
Aparece a barra de regulação de "GAMMA".



Valor actual de regulação de gamma

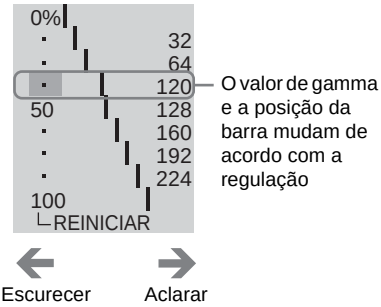
2 Carregue em ↑/↓ para seleccionar as áreas de uma imagem.

A zona superior regula as áreas escuras e a zona inferior regula as áreas claras.



3 Carregue em ←/→ para regular o nível de luminosidade da área que seleccionou.

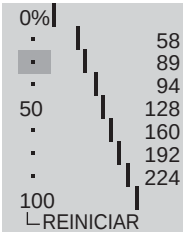
← diminui o nível (escurece a área) e → aumenta o nível (aclara a área). O nível pode ser regulado para um valor entre 16 e 235. O nível das áreas escuras nunca pode ser superior ao das áreas claras.



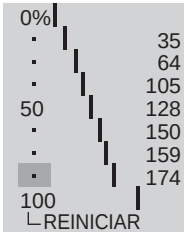
4 Repita os passos 2 e 3 para regular o nível de luminosidade das outras áreas seleccionadas.

Tente manter a linha que liga o nível de luminosidade de cada área o mais suave e direita possível, como se mostra abaixo.

Como aclarar as áreas escuras de uma imagem



Como escurecer as áreas claras de uma imagem



Para evitar que a imagem apareça muito alterada não faça mudanças muito acentuadas na linha. Faça as regulações gradualmente enquanto observa a imagem no ecrã do televisor. Carregue em ↩ RETURN para interromper as regulações da imagem.

5 Carregue em ENTER.

Aparece a barra de regulação de "GAMMA" e os valores de gamma regulados são memorizados.

Para repor apenas o valor predefinido de gamma

Seleccione "REINICIAR" em "GAMMA" carregando em ↑/↓ e carregue em ENTER.

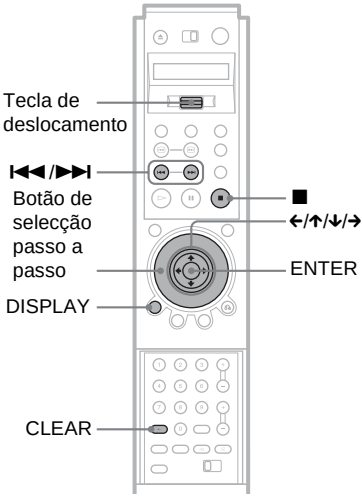
Sugestão

Pode deslocar horizontalmente o visor de regulação de gamma carregando em I◄◄ /►►I.

Identificar o disco

DVD-V VCD SA-CD CD

Pode identificar um disco, se ele não tiver nenhum texto gravado (Ident. disco).
Pode introduzir no disco um título pessoal com um máximo de 20 caracteres. A Ident. disco pode ser o que quiser, como um título, o nome do intérprete, a categoria ou a data de compra.



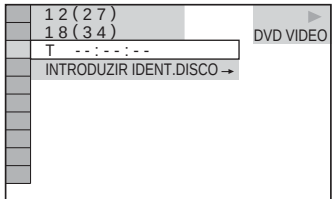
1 **Coloque o disco que quer identificar.**

2 **Carregue em DISPLAY.**

Aparece o menu de controlo.

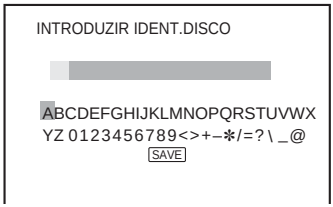
3 **Carregue em ↑/↓ para seleccionar (HORA/MEMO) e carregue em ENTER.**

Aparece a indicação "INTRODUZIR IDENT. DISCO →".



4 **Carregue em ↓ para seleccionar "INTRODUZIR IDENT. DISCO →" e carregue em ENTER.**

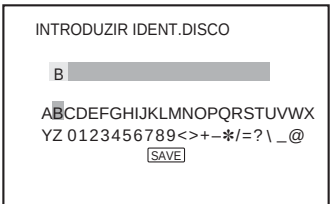
Aparece o ecrã "INTRODUZIR IDENT. DISCO".



5 **Seleccione um carácter carregando em ←/↑/↓/→ ou rodando o botão de selecção passo a passo.**

O carácter seleccionado muda de cor.

6 **Carregue em ENTER.**



7 **Repita os passos 5 e 6 para introduzir outros caracteres.**

8 Depois de introduzir todos os caracteres da Ident. disco, seleccione "SAVE" carregando em ←/↑/↓/→ e carregue em ENTER.

A Ident. disco fica guardada.

Para sair do ecrã

Carregue em ↩ RETURN.

Para apagar um carácter

1. Carregue em I◄◄ ou ►►I para mover o cursor para o carácter que quer apagar.
2. Carregue em CLEAR.

Para inserir ou sobrescrever um carácter

1. Carregue em I◄◄ ou ►►I para mover o cursor para o ponto de inserção ou o carácter que quer corrigir.
2. Seleccione um carácter correcto carregando em ←/↑/↓/→ ou rodando o botão de selecção passo a passo.
3. **Para inserir um carácter**, carregue em ENTER.
   Para sobrescrever, carregue em I◄◄ ou ►►I.

Para verificar a Ident. disco

Utilize a tecla de deslocamento para cima ou para baixo para ver a mensagem "TIME/ TEXT" no ecrã LCD. Em seguida, aponte o telecomando para o leitor e carregue para baixo na tecla de deslocamento para que (wireless) apareça no ecrã LCD. Carregue para baixo várias vezes na tecla de deslocamento, até aparecer a Ident. disco na parte inferior do ecrã do televisor.

Nota

Pode identificar um máximo de 300 discos. Depois de memorizar mais de 300 discos, cada nova Ident. disco apaga a mais antiga das primeiras guardadas.

Bloquear discos

(RESTRIÇÃO DE CANAIS, RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO)

Pode programar dois tipos de restrições de reprodução para o disco desejado.

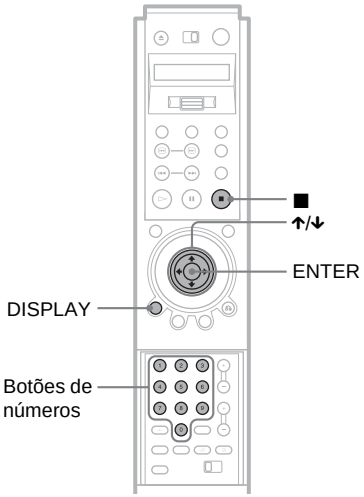
- Restrição de canais
  Pode programar as restrições de reprodução de modo a que o leitor não reproduza discos inadequados.
- Restrição de reprodução
  A reprodução de alguns DVD VIDEOs pode estar limitada de acordo com um nível pré-determinado, como a idade dos utilizadores. É possível bloquear ou substituir certas cenas por outras diferentes.

Utiliza-se a mesma password para Restrição de reprodução e para Restrição de canais.

Restrição de canais

DVD-V VCD SA-CD CD

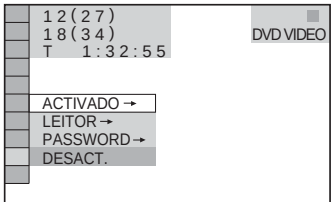
Pode programar a mesma password de Restrição de canais para um máximo de 300 discos. Quando programar o 301º disco, cancela o primeiro.



1 Coloque o disco que quer bloquear.
Se estiver a reproduzir o disco, carregue em ■ para interromper a reprodução.

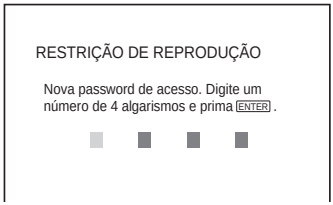
2 Carregue em DISPLAY com o leitor parado.
Aparece o menu de controlo.

3 Carregue em ↑/↓ para seleccionar (RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO) e depois carregue em ENTER.
Aparecem as opções de "RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO".



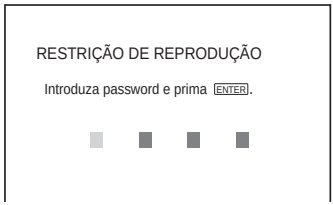
4 Carregue em ↑/↓ para seleccionar "ACTIVADO →" e depois carregue em ENTER.

◆ Se não tiver introduzido uma password
Aparece o ecrã para registar uma nova password.



Introduza uma password de 4 dígitos, utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER.
Aparece o ecrã para confirmar a password.

◆ Se já tiver registado uma password
Aparece o ecrã para introduzir a password.



5 Introduza ou reintroduza a password de 4 dígitos, utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER.
Aparece a mensagem "Restrição de canais activada." e o ecrã volta a mostrar o menu de controlo.

Para desactivar a função de Restrição de canais

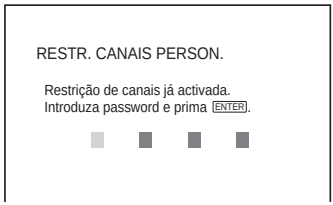
1 Execute os passos 1 a 3 de "Restrição de canais".

2 Carregue em ↑/↓ para seleccionar "DESACT.→", e depois carregue em ENTER.

3 Introduza a sua password de 4 dígitos, utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER.

Para reproduzir o disco para o qual foi programada a Restrição de canais

1 Introduza o disco para o qual foi programada a Restrição de canais.
Aparece o ecrã "RESTR. CANAIS PERSON.".



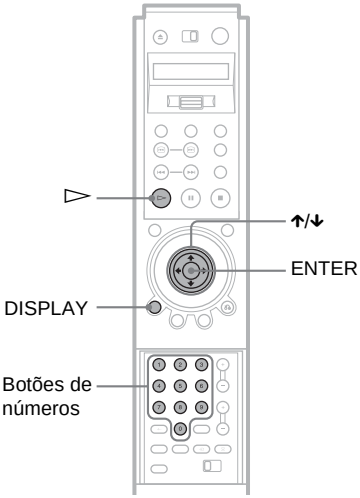
2 Introduza a sua password de 4 dígitos, utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER.
O leitor está pronto para reprodução.

Sugestão

Se se esquecer da password, introduza o número de 6 dígitos "199703" com os botões de números, quando aparecer o ecrã "RESTR. CANAIS PERSON." a pedir-lhe a password, e depois carregue em ENTER. O ecrã pede-lhe para introduzir uma nova password de 4 dígitos.

Restrição de reprodução (reprodução limitada) DVD-V

A reprodução de alguns DVD VIDEOs pode estar limitada de acordo com um nível pré-determinado, como a idade dos utilizadores. A função "RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO" permite estabelecer um nível de limite de reprodução.

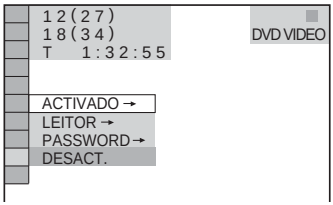


1 Carregue em DISPLAY com o leitor parado.

Aparece o menu de controlo.

2 Carregue em ↑/↓ para seleccionar (RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO) e depois carregue em ENTER.

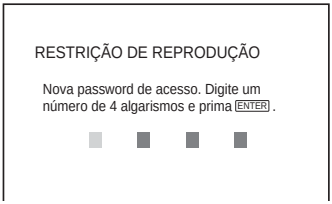
Aparecem as opções de "RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO".



3 Carregue em ↑/↓ para seleccionar "LEITOR→" e depois carregue em ENTER.

◆ Se não tiver introduzido uma password

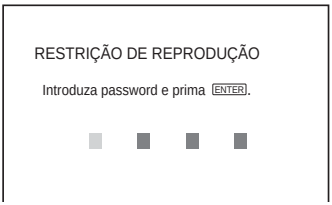
Aparece o ecrã para registar uma nova password.



Introduza uma password de 4 dígitos, utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER.
Aparece o ecrã para confirmar a password.

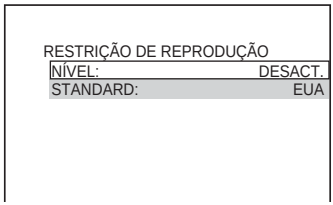
◆ Se já tiver registado uma password

Aparece o ecrã para introduzir a password.



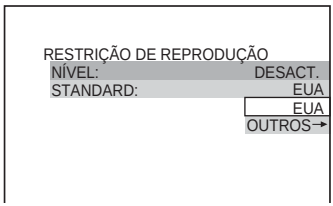
4 Introduza ou re-introduza a password de 4 dígitos, utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER.

Aparece o ecrã para estabelecer o nível de limite de reprodução.



5 Carregue em ↑/↓ para seleccionar "STANDARD" e depois carregue em ENTER.

Aparecem as opções de selecção de "STANDARD".

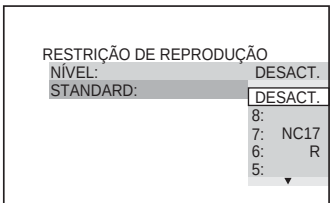


6 Carregue em ↑/↓ para seleccionar uma área geográfica como nível de limite de reprodução e depois carregue em ENTER.

A área fica seleccionada.
Se seleccionar "OUTROS →", seleccione e introduza um código standard da tabela existente na página 73, utilizando os botões de números.

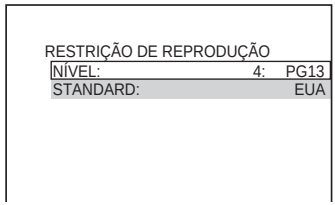
7 Carregue em ↑/↓ para seleccionar "NÍVEL" e depois carregue em ENTER.

Aparecem as opções de selecção de "NÍVEL".



8 Seleccione o nível pretendido, utilizando ↑/↓ e depois carregue em ENTER.

A programação da restrição de reprodução está completa.



Quanto mais baixo for o valor, maior será a limitação.

Para desactivar a função de restrição de reprodução

Programe "NÍVEL" para "DESACT." no passo 8.

Para reproduzir o disco para o qual foi programada a restrição de reprodução

1. Introduza o disco e carregue em ▷. Aparece o ecrã para introduzir a password.
2. Introduza a sua password de 4 dígitos, utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER.
   O leitor inicia a reprodução.

Sugestão

Se se esquecer da password, retire o disco e repita os passos de 1 a 3 de "Restrição de reprodução (reprodução limitada)." Quando lhe for pedida a password, introduza "199703" com os botões de números e depois carregue em ENTER. O ecrã pede-lhe para introduzir uma nova password de 4 dígitos. Depois de introduzir uma nova password de 4 dígitos, volte a colocar o disco no leitor e carregue em ▷. Quando aparecer o ecrã a pedir a password, introduza a sua nova password.

Notas

- Quando reproduzir um disco que não tenha a função de restrição de reprodução, não pode restringir a reprodução neste leitor.

• Dependendo do disco, pode ser-lhe pedido que altere o nível da restrição de reprodução durante a reprodução do disco. Nesse caso, introduza a password e depois altere o nível. Se o modo Retomar a reprodução for cancelado, regressa ao nível anterior.

Código de região

Standard	Número de código
Alemanha	2109
Argentina	2044
Austrália	2047
Áustria	2046
Bélgica	2057
Brasil	2070
Canadá	2079
Chile	2090
China	2092
Coreia	2304
Dinamarca	2115
Espanha	2149
Filipinas	2424
Finlândia	2165
França	2174
Índia	2248
Indonésia	2238
Itália	2254
Japão	2276
Malásia	2363
México	2362
Noruega	2379
Nova Zelândia	2390
Países Baixos	2376
Paquistão	2427
Portugal	2436
Reino Unido	2184
Rússia	2489
Singapura	2501
Suécia	2499
Suíça	2086
Tailândia	2528

Alterar a password

1 Carregue em DISPLAY com o leitor parado.

Aparece o menu de controlo.

2 Carregue em ↑/↓ para seleccionar (RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO) e depois carregue em ENTER.

Aparecem as opções de "RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO".

3 Carregue em ↑/↓ para seleccionar "PASSWORD →" e depois carregue em ENTER.

Aparece o ecrã para introduzir a password.

4 Introduza a sua password de 4 dígitos, utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER.

5 Introduza uma nova password de 4 dígitos, utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER.

6 Para confirmar a sua password, volte a introduzi-la com os botões de números e depois carregue em ENTER.

Se se enganar ao introduzir a password

Carregue em ← antes de carregar em ENTER e introduza o número correcto.

Se se enganar

Carregue em ↶ RETURN.

Para sair do ecrã

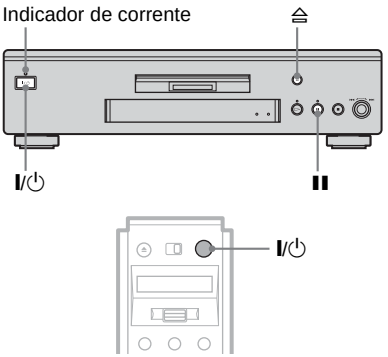
Carregue várias vezes em DISPLAY até sair do ecrã.

Sinais sonoros das operações (Feedback sonoro)

O leitor emite um sinal sonoro quando são executadas as operações abaixo.
A predefinição da função Feedback sonoro está programada para Desact.

Operação	Sinal sonoro da operação
Ligou o aparelho	Um sinal sonoro
Desligou o aparelho	Dois sinais sonoros
Carregou em ▷	Um sinal sonoro
Carregou em ❚❚	Dois sinais sonoros
Interrompeu a reprodução	Um sinal sonoro longo
Não consegue efectuar a operação	Três sinais sonoros

Programar o feedback sonoro



1 Carregue em I/⏻ no leitor ou no telecomando.

O indicador de corrente acende-se em verde. Se houver um disco no leitor, carregue em ⏏ e retire-o. Depois, volte a carregar em ⏏ para fechar o tabuleiro de discos.

2 Carregue sem soltar ❚❚ no leitor durante mais de dois segundos.

Ouve-se um sinal sonoro e a função Feedback sonoro é activada.

Para desactivar a função Feedback sonoro

Se não houver nenhum disco no leitor, carregue sem soltar ❚❚ no leitor durante mais de dois segundos. Ouvem-se dois sinais sonoros e a função Feedback sonoro é desactivada.

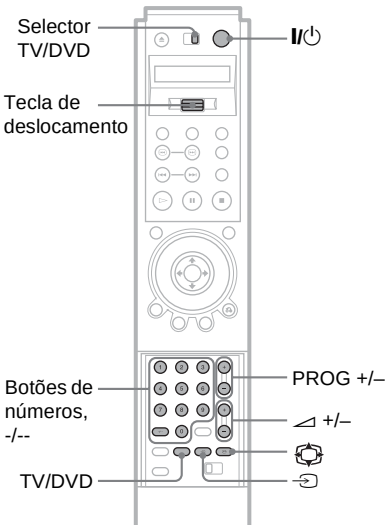
Comandar o televisor ou o amplificador de AV (receptor) com o telecomando fornecido

Se programar o sinal do telecomando, pode comandar o televisor com o telecomando fornecido.
Se ligar o leitor a um amplificador de AV (receptor), pode regular o volume com o telecomando fornecido.

Notas

- Dependendo do tipo de aparelho ligado, pode não conseguir comandar correctamente o televisor ou o amplificador de AV (receptor), utilizando alguns dos botões abaixo.
- Se introduzir um novo número de código, apaga o número de código introduzido anteriormente.
- O número de código pode voltar à predefinição, quando substituir as pilhas do telecomando. Volte a programar o número de código apropriado.

Comandar televisores com o telecomando



1 Coloque o selector TV/DVD na posição TV.

2 Sem soltar I/⏻, carregue para baixo na tecla de deslocamento.
Aparece a indicação "TV P-1" (predefinição) no ecrã LCD.

3 Solte I/⏻.

4 Utilize a tecla de deslocamento para cima ou para baixo para seleccionar o código do fabricante do televisor (consulte "Números de código de televisores que podem ser comandados" abaixo).

5 Carregue para baixo na tecla de deslocamento.
O código do fabricante pisca e o telecomando fica programado.
Quando colocar o selector TV/DVD na posição TV, o telecomando efectua o seguinte:

I/⏻	Liga ou desliga o televisor
◿ (volume) +/–	Regula o volume do televisor
(modo 16:9)	Muda de ou para o modo 16:9 de um televisor 16:9
(televisor/vídeo)	Alterna a fonte de entrada do televisor entre o televisor e outras fontes de entrada
PROG +/–, botões de números e -/--*	Selecciona o canal do programa do televisor
TV/DVD**	Alterna a fonte de entrada do televisor entre TV e o leitor (aponte o telecomando para o leitor de DVD) O botão funciona, mesmo que o selector TV/DVD esteja na posição DVD.

* Se utilizar os botões de números para seleccionar o canal do programa de televisão, carregue em -/-- e depois nos botões correspondentes aos números de dois dígitos.

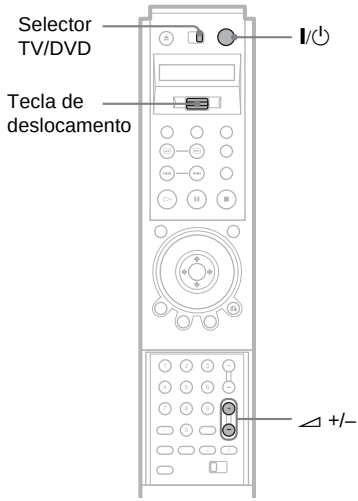
** Se ligar o leitor ao televisor através das tomadas SCART (EURO AV), a fonte de entrada do televisor é programada automaticamente para o leitor quando iniciar a reprodução ou carregar em qualquer botão, excepto I/⏻. Nesse caso, carregue em TV/DVD para mudar a entrada para o televisor.

Números de código de televisores que podem ser comandados

Se houver mais do que um número de código na lista, experimente introduzir um de cada vez, até localizar o que funciona com o seu televisor.

Fabricante	Número de código
Sony (predefinição)	1
Grundig	11
Hitachi	24
Loewe	8, 45
Nokia	15, 16, 69
Panasonic	17, 49
Philips	6, 7, 8
Saba	12, 13
Samsung	6, 22, 23
Sanyo	25
Sharp	29
Telefunken	36
Thomson	43
Toshiba	38

Controlar o volume do amplificador de AV (receptor) com o telecomando



1 Coloque o selector TV/DVD na posição DVD.

2 Sem soltar I/⏻, carregue para baixo na tecla de deslocamento.

Aparece a indicação “AV P-90” (predefinição) no ecrã LCD.

3 Solte I/⏻.

4 Utilize a tecla de deslocamento para cima ou para baixo para seleccionar o código do fabricante do amplificador AV (receptor) (consulte “Números de código de amplificadores de AV (receptores) que podem ser comandados” abaixo).

5 Carregue para baixo na tecla de deslocamento.

O código do fabricante pisca e o telecomando fica programado. Os botões +/– controlam o volume do amplificador de AV.

◆ Se quiser controlar o volume do televisor

Coloque o selector TV/DVD na posição TV.

Números de código de amplificadores de AV (receptores) que podem ser comandados

Se houver mais do que um número de código na lista, experimente introduzir um de cada vez, até localizar o que funciona com o seu amplificador de AV (receptor).

Fabricante	Número de código
Sony	80, 88, 89, 91
Denon	84, 85, 86
Kenwood	92, 93
Onkyo	81, 82, 83
Pioneer	99
Sansui	87
Technics	97, 98
Yamaha	94, 95, 96

Sugestão

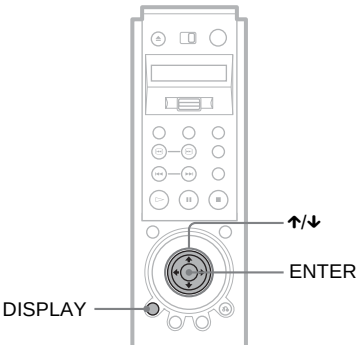
Se quiser controlar o volume do televisor, mesmo com o selector TV/DVD na posição DVD, repita os de 1 a 5 e introduza o número de código 90 (predefinição).

Utilizar o ecrã de configuração

Utilizando o ecrã de configuração pode fazer vários ajustes nas opções, por exemplo, de som e imagem. Também pode, por exemplo, programar o idioma das legendas e do ecrã de configuração. Para obter mais informações sobre cada opção do ecrã de configuração, consulte as páginas 80 a 90.

Nota

As programações de reprodução memorizadas no disco têm prioridade sobre as do ecrã de configuração e pode acontecer que nem todas as funções descritas funcionem.

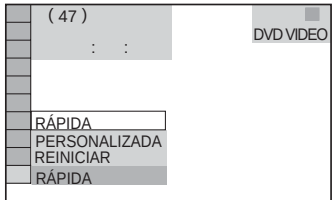


1 Carregue em DISPLAY com o leitor parado.

Aparece o menu de controlo.

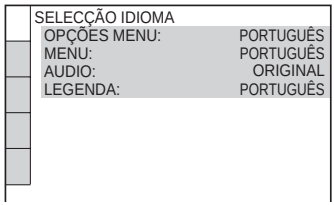
2 Carregue em ↑/↓ para seleccionar (CONFIGURAR) e depois carregue em ENTER.

Aparecem as opções de "CONFIGURAR".



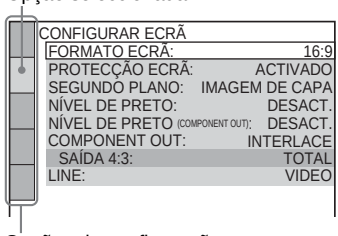
3 Carregue em ↑/↓ para seleccionar "PERSONALIZADA" e depois carregue em ENTER.

Aparece o ecrã de configuração.



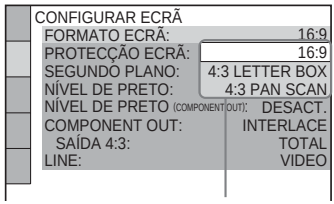
4 Carregue em ↑/↓ para seleccionar a opção de configuração na lista: "SELECÇÃO IDIOMA", "CONFIGURAR ECRÃ", "CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA", "CONFIGURAR AUDIO" ou "DEFINIR CANAL". Depois carregue em ENTER.

Fica seleccionada a opção de configuração.
Exemplo: "CONFIGURAR ECRÃ"



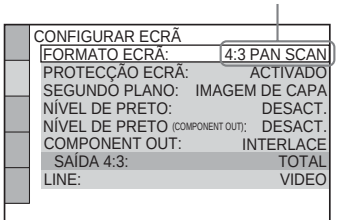
5 Seleccione uma opção utilizando ↑/↓ e depois carregue em ENTER.

Aparecem as opções do item seleccionado.
Exemplo: “FORMATO ECRÃ”



6 Seleccione uma programação utilizando ↑/↓ e depois carregue em ENTER.

Fica seleccionada a programação e a configuração está concluída.
Exemplo: “4:3 PAN SCAN”



Para sair do ecrã

Carregue várias vezes em DISPLAY até sair do ecrã.

Para aceder ao modo de Instalação rápida

Seleccione “RÁPIDA” no passo 3. Para efectuar os ajustes básicos, comece no passo 5 incluído na explicação da Instalação rápida (página 32).

Para repor todas as programações de “CONFIGURAR”

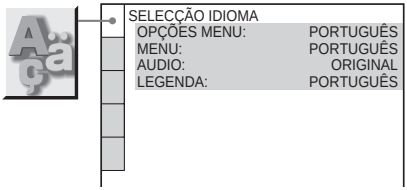
1. Seleccione “REINICIAR” no passo 3 e carregue em ENTER.
2. Seleccione “SIM” utilizando ↑/↓. Também pode abandonar o processo e voltar ao Menu de controlo seleccionando “NÃO”.
3. Carregue em ENTER.
   Todas as programações descritas nas páginas páginas 80 a 90 voltam aos valores predefinidos. Não carregue em I/⏻ durante a reiniciação do leitor; a operação pode demorar alguns segundos.

Programar o idioma do ecrã ou da faixa de som

(SELECÇÃO IDIOMA)

A opção “SELECÇÃO IDIOMA” permite programar vários idiomas para as opções dos menus ou para a faixa de som.

Seleccione “SELECÇÃO IDIOMA” no ecrã de configuração. Para utilizar o visor, consulte “Utilizar o ecrã de configuração” (página 78).



◆ OPÇÕES MENU
Muda o idioma do ecrã.

◆ MENU (só DVD VIDEO)
Muda o idioma do menu do disco.

◆ AUDIO (só DVD VIDEO)
Muda o idioma da faixa de som.
Se seleccionar “ORIGINAL”, escolhe o idioma prioritário do disco.

◆ LEGENDA (só DVD VIDEO)
Muda o idioma das legendas gravadas no DVD VIDEO.
Quando seleccionar “IDIOMA AUDIO” o idioma das legendas muda para o idioma escolhido para a faixa de som.

Sugestão
Se seleccionar “OUTROS →” em “MENU”, “LEGENDA” ou “AUDIO”, seleccione e introduza um código de idioma da “Lista de códigos de idioma” na página 99 utilizando os botões de números.

Nota

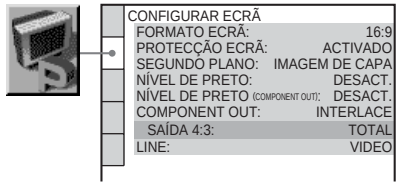
Quando escolher um idioma em “MENU”, “LEGENDA” ou “AUDIO” que não esteja gravado num DVD VIDEO, é seleccionado automaticamente um dos idiomas gravados.

Programações do ecrã

(CONFIGURAR ECRÃ)

Seleccione as programações adequadas ao televisor que vai ligar.

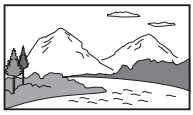
Seleccione “CONFIGURAR ECRÃ” no ecrã de configuração. Para utilizar o visor, consulte “Utilizar o ecrã de configuração” (página 78).
As programações predefinidas aparecem sublinhadas.



◆ FORMATO ECRÃ
Selecciona o formato da imagem do televisor ligado (4:3 standard ou 16:9).

16:9	Seleccione esta opção quando ligar um televisor 16:9 ou um televisor com a função do modo 16:9.
4:3 LETTER BOX	Seleccione esta opção, se ligar um televisor com um ecrã 4:3. Mostra uma imagem panorâmica com faixas na parte superior e inferior do ecrã.
4:3 PAN SCAN	Seleccione esta opção, se ligar um televisor com um ecrã 4:3. Aparece automaticamente uma imagem panorâmica em todo o ecrã e corta as partes da imagem que não cabem.

16:9



4:3 LETTER BOX

4:3 PAN SCAN

Nota

Dependendo do tipo de DVD, "4:3 LETTER BOX" pode ser automaticamente seleccionada, em vez de "4:3 PAN SCAN" ou vice-versa.

◆ PROTECÇÃO ECRÃ

A imagem da protecção de ecrã aparece quando deixar o leitor no modo de pausa ou paragem durante 15 minutos ou quando reproduzir um Super Audio CD, CD ou DATA CD (MP3 audio) durante mais de 15 minutos. A protecção do ecrã evita que o ecrã fique danificado (fantasma). Carregue em ▷ para desactivar a imagem da protecção do ecrã.

ACTIVADO	Activa a protecção do ecrã.
DESACT.	Desactiva a protecção do ecrã.

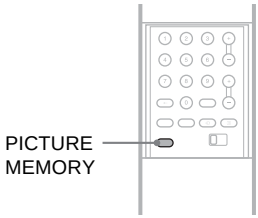
◆ SEGUNDO PLANO

Selecciona a cor de fundo ou a imagem de segundo plano que aparece no ecrã do televisor, quando o leitor está no modo de paragem ou durante a reprodução de um Super Audio CD, CD ou DATA CD (áudio MP3).

IMAGEM DE CAPA	Aparece a imagem de capa (imagem fixa) desde que já esteja gravada no disco (CD-EXTRA, etc.). Se o disco não contiver uma imagem de capa, aparece a imagem "GRÁFICOS".
MEMORIZAR IMAGEM	A sua imagem preferida aparece em segundo plano. Para guardar uma cena na memória, consulte "Para guardar uma imagem na memória" abaixo.
GRÁFICOS	Aparece uma imagem pré-programada no leitor.
AZUL	A cor de fundo é azul.
PRETO	A cor de fundo é preta.

Para guardar uma imagem na memória

O leitor pode memorizar uma cena na memória para o fundo.
Durante a reprodução, quando localizar uma cena que quer memorizar, carregue em PICTURE MEMORY.
A imagem fica memorizada.



Nota

Se utilizar o leitor durante a memorização da imagem, este não memoriza a imagem.

◆ NÍVEL DE PRETO

Selecciona o nível de preto (nível de configuração) dos sinais de vídeo (NTSC) cuja saída é efectuada pelas tomadas diferentes de COMPONENT VIDEO OUT.

DESACT.	Regula o nível de preto do sinal de saída para o nível normal. Esta posição é a selecção normal.
ACTIVADO	Aumenta o nível de preto normal. Utilize esta programação quando a imagem estiver demasiado escura.

Nota

Isto não funciona com os discos de formato PAL.

◆ NÍVEL DE PRETO (COMPONENT OUT)

Selecciona o nível de preto (nível de configuração) para a saída dos sinais de vídeo (NTSC) a partir das tomadas COMPONENT VIDEO OUT. Não pode seleccionar esta opção se "COMPONENT OUT" estiver regulado para "PROGRESSIVE" (ver abaixo).

DESACT.	Regula o nível de preto do sinal de saída para o nível normal. Esta posição é a selecção normal.
ACTIVADO	Aumenta o nível de preto normal. Utilize esta programação quando a imagem estiver demasiado escura.

Nota

Isto não funciona com os discos de formato PAL.

◆ COMPONENT OUT (saída por componente)

Selecciona o tipo de saída de sinal das tomadas COMPONENT VIDEO OUT, quando o selector COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT no painel posterior do leitor está programado para SELECTABLE. Consulte página 95 para obter mais informações sobre os diversos tipos.

INTERLACE	Seleccione esta opção quando estiver ligado um televisor normal (formato entrelaçado).
PROGRESSIVE	Seleccione esta opção quando tiver um televisor que suporte sinais progressivos.
DESACT.	Este leitor não emite sinais de vídeo de componente.

O selector COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT

O selector COMPONENT VIDEO OUT/ SCAN SELECT no painel posterior do leitor selecciona a saída de sinal das tomadas COMPONENT VIDEO OUT: entrelaçada, progressiva ou seleccionável. O selector tem prioridade sobre o modo programado em "COMPONENT OUT".

Para mudar o formato do sinal de vídeo

Se tiver seleccionado "PROGRESSIVE" num televisor que não suporte sinais progressivos ou se os sinais de vídeo do software não forem adequados para conversão em sinal de vídeo progressivo, veja a imagem no formato Interlace.

1. Programe o selector COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT localizado no painel posterior do leitor para INTERLACE.
2. Programe "COMPONENT OUT" para "INTERLACE".
3. Reinicie o selector COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT para SELECTABLE.
   Quando utilizar as tomadas COMPONENT VIDEO OUT mantenha o interruptor nesta posição.

Notas

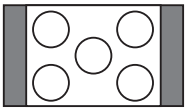
- Quando programar "LINE" para "RGB" (página 83) não pode seleccionar "INTERLACE" ou "PROGRESSIVE."
- Quando ligar o leitor a um monitor ou projector unicamente através das tomadas COMPONENT VIDEO OUT, não seleccione "DESACT.". Se seleccionar "DESACT.", a imagem pode não aparecer.

Quando "PROGRESSIVE" estiver seleccionado em "COMPONENT OUT"

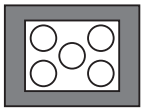
• SAÍDA 4:3

Programe esta opção para ver os sinais progressivos num televisor com um ecrã de formato 4:3. Se o televisor for compatível com o formato progressivo (525p/625p) e puder mudar de formato, faça a alteração da programação no televisor e não no leitor.

TOTAL	Seleccione esta opção quando puder alterar o formato no televisor.
NORMAL	Seleccione esta opção quando não puder alterar o formato no televisor. Mostra um sinal de formato 16:9 com faixas pretas, nos lados esquerdo e direito, da imagem e um sinal de formato 4:3 com faixas pretas em todos os lados da imagem.



Televisor de formato 16:9



Televisor de formato 4:3

◆ LINE

Seleccione o método de saída dos sinais de vídeo da tomada LINE 1 (RGB)-TV localizada no painel posterior do leitor.

VIDEO	Saída dos sinais de vídeo.
S VIDEO	Saída dos sinais S video.
RGB	Saída dos sinais RGB.

Notas

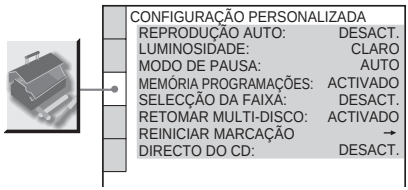
- Se o seu televisor não suportar sinais S vídeo ou RGB, mesmo que seleccione “S VIDEO” ou “RGB”, não aparece qualquer imagem no ecrã do televisor. Consulte o manual de instruções fornecido com o televisor.
- Se seleccionar “INTERLACE” ou “PROGRESSIVE” em “COMPONENT OUT”, não pode seleccionar “RGB”.
- Se seleccionar “RGB” e depois programar o selector COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT no painel posterior do leitor para INTERLACE ou PROGRESSIVE (página 82), a saída do sinal muda para “VIDEO”.

Programações personalizadas

(CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA)

Utilize esta programação para configurar a reprodução e outras programações.

Seleccione “CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA” no ecrã de configuração. Para utilizar o visor, consulte “Utilizar o ecrã de configuração” (página 78). As programações predefinidas aparecem sublinhadas.



◆ REPRODUÇÃO AUTO

Activa e desactiva a programação de reprodução automática. Esta função é útil, se o leitor estiver ligado a um temporizador (não fornecido).

DESACT.	Desactiva esta função.
ACTIVADO	Inicia a reprodução automaticamente quando ligar o leitor.

◆ LUMINOSIDADE

Regula a iluminação do visor do painel frontal.

CLARO	Aumenta o brilho da luz do visor.
ESCURO	Escurece a luz do visor.
ESCURECER AUTO.	Escurece a luz do visor, se não utilizar o leitor nem o telecomando durante alguns momentos.
DESLIGAR AUTO.	Desliga a luz, se não utilizar o leitor nem o telecomando durante alguns momentos.
DESACT.	Desliga a luz.

➡continua

◆ MODO DE PAUSA (só DVD VIDEO/DVD-RW)

Selecciona a imagem no modo de pausa.

AUTO	É reproduzida uma imagem, incluindo motivos que se movem de forma dinâmica, sem tremer. Esta posição é a selecção normal.
MOLDURA	A imagem, incluindo motivos que não se movem de forma dinâmica, é reproduzida com alta resolução.

◆ MEMÓRIA PROGRAMAÇÕES

O leitor pode guardar a programação "LEGENDA" e outras programações de cada disco, para um total de 300 discos (Memória de reprodução).
Programe esta função para "ACTIVADO" ou "DESACT.".

ACTIVADO	Guarda as programações na memória quando ejectar o disco.
DESACT.	Não guarda as programações na memória.

As programações apresentadas abaixo são guardadas na memória.
– ÂNGULO (página 62)*
– AUDIO (página 59)*
– MARCA (página 53)**
– IDENT. DISCO (página 68)***
– CONTROLO DE VIDEO (página 64)**
– LEGENDA (página 63)*
* só DVD VIDEO
** só DVD VIDEO/VIDEO CD
*** Só DVD VIDEO/VIDEO CD/Super Audio CD/CD

Nota

O leitor pode guardar na memória as programações de 300 discos, no máximo. Quando guardar a programação do disco 301, cancela a programação do primeiro disco.

◆ SELECÇÃO DA FAIXA (só DVD VIDEO)

Dá prioridade à faixa de som que contém o maior número de canais quando reproduzir um DVD VIDEO em que estejam gravados vários formatos de áudio (PCM, áudio MPEG, DTS ou Dolby Digital).

DESACT.	Não é dada prioridade.
AUTO	É dada prioridade.

Notas

- Quando programar a opção para "AUTO", o idioma pode mudar. A programação "SELECÇÃO DA FAIXA" tem uma prioridade mais alta do que as programações de "AUDIO" em "SELECÇÃO IDIOMA" (página 80).
- Se as faixas de som PCM, áudio MPEG, DTS e Dolby Digital tiverem o mesmo número de canais, o leitor selecciona as faixas de som PCM, áudio MPEG, DTS e Dolby Digital por esta ordem.

◆ RETOMAR MULTI-DISCO (só DVD VIDEO/VIDEO CD)

Activa e desactiva a programação Retomar multi-disco. Pode memorizar o ponto em que a reprodução é retomada para um máximo de 300 discos DVD VIDEO/VIDEO CD diferentes (página 39).

ACTIVADO	Guarda na memória, as programações de reinício da reprodução para um total de 300 discos. (As programações permanecem na memória, mesmo que seleccione DESACT.).
DESACT.	Não guarda as programações de reinício da reprodução na memória. A reprodução recomeça no ponto de reinício apenas no disco que estiver colocado no leitor.

◆ REINICIAR MARCAÇÃO→

Reinicia as marcações. Seleccione esta opção e carregue em ENTER. Aparece o visor "REINICIAR MARCAÇÃO". Carregue novamente em ENTER, para apagar todas as marcações de todos os discos.

◆ DIRECTO DO CD

Elimina a utilização de circuitos desnecessários durante a reprodução de um CD. Esta programação é activada quando abrir ou fechar o tabuleiro de discos.
Esta função afecta a saída das seguintes tomadas:
– Tomadas AUDIO OUT L/R
– Tomada LINE 1 (RGB)-TV
– Tomadas 5.1CH OUTPUT

DESACT.	Seleccione esta opção quando reproduzir um CD, incluindo CDs com faixas DTS.
ACTIVADO	Elimina a utilização de circuitos desnecessários durante a reprodução de um CD.

Nota

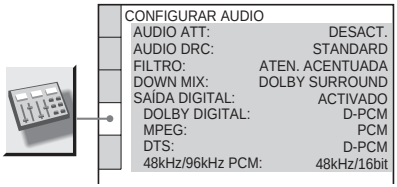
Se seleccionar "ACTIVADO" durante a reprodução de um CD com faixas DTS, provoca ruído no som.

Regulações do som

(CONFIGURAR AUDIO)

A opção "CONFIGURAR AUDIO" permite regular o som de acordo com as condições de reprodução e de ligação.

Seleccione "CONFIGURAR AUDIO" no ecrã de configuração. Para utilizar o visor, consulte "Utilizar o ecrã de configuração" (página 78).
As programações predefinidas aparecem sublinhadas.



◆ AUDIO ATT (atenuação)

Se o som da reprodução estiver distorcido, programe esta opção para "ACTIVADO". O leitor reduz o nível de saída do som.
Esta função afecta a saída das seguintes tomadas:
– Tomadas AUDIO OUT L/R
– Tomada LINE 1 (RGB)-TV
– Tomadas 5.1CH OUTPUT

DESACT.	Esta posição é a selecção normal.
ACTIVADO	Seleccione esta opção se o som das colunas do televisor sair distorcido.

◆ AUDIO DRC (Controlo de intervalo dinâmico) (só DVD VIDEO/DVD-RW)

Permite ouvir os sons menos intensos com um volume de som baixo durante a reprodução de um DVD que suporte "AUDIO DRC". Esta função afecta a saída das seguintes tomadas:
– Tomadas AUDIO OUT L/R
– Tomada LINE 1 (RGB)-TV
– Tomadas 5.1CH OUTPUT
– Tomada DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL) só quando "DOLBY DIGITAL" estiver programado para "D-PCM" (página 87).

STANDARD	Esta posição é a selecção normal.
TV	Permite ouvir com nitidez os sons com volume baixo, mesmo se reduzir o volume.
GAMA ALARGADA	Dá a sensação de estar num espectáculo ao vivo.

◆ FILTRO (excepto Super Audio CD)

Selecciona o filtro digital para reduzir o ruído acima de 22,05 kHz (a frequência de amostragem (Fs) da fonte de áudio é de 44,1 kHz), 24 kHz (Fs é de 48 kHz) ou 48 kHz (Fs é superior a 96 kHz).

ATEN. ACENTUADA	Fornece uma gama de frequências variada e uma sensação de espaço.
ATEN. GRADUAL	Proporciona um som suave e envolvente.

Nota

Mesmo que mude o filtro digital, o efeito pode não ser muito perceptível, dependendo do disco ou do ambiente de reprodução.

◆ DOWN MIX (só DVD VIDEO/DVD-RW)

Muda o método de mistura para 2 canais, quando reproduzir um DVD com elementos (canais) de som posteriores ou gravado no formato Dolby Digital ou DTS. Para obter informações sobre os componentes de sinal posteriores, consulte "Visualizar as informações de áudio do disco" (página 60). Esta função afecta a saída das seguintes tomadas:

– Tomadas AUDIO OUT L/R
– Tomada LINE 1 (RGB)-TV
– A tomada DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL) quando "DOLBY DIGITAL" e "DTS" estiverem programados para "D-PCM" (página 87).

DOLBY SURROUND	Seleccione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio que suporte Dolby Surround (Pro Logic).
NORMAL	Seleccione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio que não suporte Dolby Surround (Pro Logic).

◆ SAÍDA DIGITAL

Seleccione esta opção se os sinais de áudio forem emitidos através da tomada DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL).

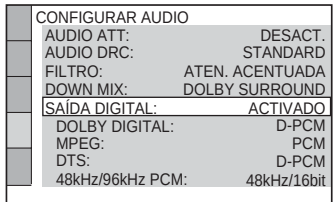
ACTIVADO	Esta posição é a selecção normal. Se seleccionar "ACTIVADO", consulte "Para regular o sinal de saída digital" para obter informações sobre as outras programações.
DESACT.	A influência do circuito digital sobre o circuito analógico é mínima.

Nota

A saída dos sinais de áudio de um Super Audio CD não é feita através de uma tomada digital.

Para regular o sinal de saída digital

O procedimento descrito abaixo muda o método de saída dos sinais de áudio se ligar um componente, como um amplificador (receptor) ou um deck de MD que tenha uma tomada de entrada digital.
Para mais informações sobre as ligações, consulte página 25.
Seleccione "DOLBY DIGITAL", "MPEG", "DTS" e "48 kHz/96 kHz PCM" depois de regular "SAÍDA DIGITAL" para "ACTIVADO".



Se ligar um componente que não seja compatível com o sinal de áudio seleccionado, as colunas emitem um ruído estridente (ou não emitem qualquer som), podendo afectar os ouvidos ou danificar as colunas.

• DOLBY DIGITAL (só DVD VIDEO/ DVD-RW)
Selecciona o tipo de sinal Dolby Digital.

D-PCM	Seleccione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio que não tenha um descodificador Dolby Digital incorporado. Pode seleccionar se os sinais são compatíveis ou não com Dolby Surround (Pro Logic), regulando a opção "DOWN MIX" em "CONFIGURAR AUDIO" (página 86).
DOLBY DIGITAL	Seleccione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio com um descodificador Dolby Digital incorporado.

• MPEG (só DVD VIDEO/DVD-RW)
Selecciona o tipo de sinal de áudio MPEG.

PCM	Seleccione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio que não tenha um descodificador MPEG incorporado.
MPEG	Seleccione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio com um descodificador MPEG incorporado.

• DTS (só DVD VIDEO)
Selecciona o tipo de sinal DTS.

D-PCM	Seleccione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio sem um descodificador DTS incorporado.
DTS	Seleccione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio com um descodificador DTS incorporado.

• 48kHz/96kHz PCM (só DVD VIDEO)
Selecciona a frequência de amostragem do sinal de áudio.

48kHz/16bit	Os sinais de áudio dos DVD VIDEO são sempre convertidos para 48kHz/16bit.
96kHz/24bit	Todos os tipos de sinais, incluindo 96kHz/24bit, são emitidos no formato original. No entanto, se o sinal estiver codificado para protecção dos direitos de autor, o sinal só é emitido em 48kHz/16bit.

Notas

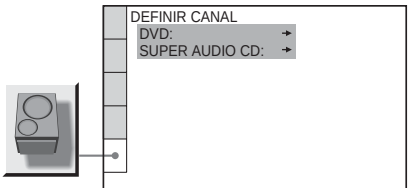
- Mesmo que programe "48kHz/96kHz PCM" para "96kHz/24bit" quando seleccionar um modo de "SURROUND" a frequência de amostragem é convertida para 48kHz/16bit (página 61).
- Os sinais de áudio analógicos das tomadas AUDIO OUT L/R e 5.1CH OUTPUT não são afectados por esta programação e mantêm o seu nível de frequência de amostragem original.

Programações das colunas (DEFINIR CANAL)

Para obter um som surround de alta qualidade, programe o tamanho das colunas ligadas e a distância a que se encontram da posição de audição. Depois utilize a tonalidade de teste, para regular o volume das colunas para o mesmo nível.
Esta programação é activada quando ligar a coluna às tomadas 5.1CH OUTPUT (página 30).

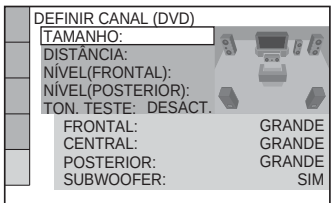
Pode criar duas programações para a opção Definir canal; uma para Super Audio CD e outra para todos os outros tipos de disco. Se não programar nenhuma opção em "SUPER AUDIO CD", quando reproduzir um Super Audio CD é activada a programação de "DVD" efectuada.

1 Execute os passos 1 a 4 de "Utilizar o ecrã de configuração" (página 78) para seleccionar "DEFINIR CANAL" no ecrã de configuração.



2 Seleccione "DVD" ou "SUPER AUDIO CD" utilizando ↑/↓ e depois carregue em ENTER.

Exemplo: Se seleccionar "DVD".



3 Programe as opções apresentadas abaixo pela ordem por que são descritas.

As programações predefinidas aparecem sublinhadas.

Para voltar à programação predefinida
Seleccione a opção e carregue em CLEAR. A única programação que não volta ao valor predefinido é "TAMANHO".

◆ TAMANHO
Selecciona o tamanho das colunas.
• FRONTAL

GRANDE	Esta posição é a selecção normal.
PEQUENO	Seleccione esta opção, se a coluna não conseguir reproduzir as frequências de graves adequadas.

• CENTRAL

GRANDE	Esta posição é a selecção normal.
PEQUENO	Seleccione esta opção, se a coluna não conseguir reproduzir as frequências de graves adequadas.
NENHUM	Seleccione esta opção se não ligar uma coluna central.

• POSTERIOR

GRANDE	Esta posição é a selecção normal.
PEQUENO	Seleccione esta opção, se a coluna não conseguir reproduzir as frequências de graves adequadas.
NENHUM	Seleccione esta opção se não ligar colunas posteriores.

• SUBWOOFER

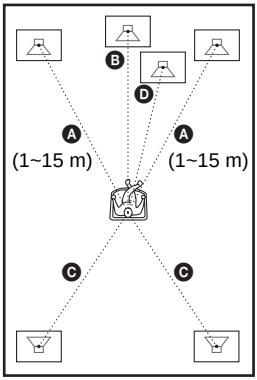
SIM	Se ligar um subwoofer, para emitir sinais LFE (efeito de baixa frequência), seleccione esta opção.
NENHUM	Seleccione esta opção se não ligar um subwoofer.

Notas

- O valor da frequência de corte do subwoofer está fixado em 120 Hz.
- Se as colunas forem demasiado pequenas, para reproduzir as frequências dos graves de baixa intensidade, utilize um subwoofer para a reprodução do som dessas frequências. Se programar a coluna para "PEQUENO" activa o circuito de redireccionamento dos graves e as frequências dos graves são emitidas pelo subwoofer.
- Mesmo que estejam menos de 6 colunas ligadas, o leitor distribui correctamente os sinais de áudio dos componentes pelas colunas frontais.

◆ DISTÂNCIA

Regula a distância da posição de audição até às colunas.
Primeiro, regule a distância até às colunas frontais em "FRONTAL" (Ⓐ). Em seguida, regule os valores de "CENTRAL" (coluna Ⓑ central), "POSTERIOR" (coluna Ⓒ posterior) e "SUBWOOFWER" (Ⓓ) para reflectirem a distância real em relação às colunas central e posterior e ao subwoofer.



Sempre que mudar a posição das colunas altere o valor no ecrã de configuração. Comece pela coluna frontal. As programações predefinidas aparecem entre parêntesis.

FRONTAL (3 m)	Regule para um valor entre 1 e 15 m, em incrementos de 0,05 m.
CENTRAL (3 m)	Em "FRONTAL", regule a programação para um valor entre ±2 m , em incrementos de 0,05 m. Se, por exemplo, regular "FRONTAL" para 6 m, pode regular "CENTRAL" para um valor entre 4 e 8 m.
POSTERIOR (3 m)	Regule para um valor entre –5 e +2 m na opção "FRONTAL", em incrementos de 0,05 m. Se, por exemplo, regular "FRONTAL" para 6 m, pode regular "POSTERIOR" para um valor entre 1 e 8 m.
SUBWOOFER (3 m)	Regule para um valor entre –5 e +2 m na opção "FRONTAL", em incrementos de 0,05 m. Se, por exemplo, regular "FRONTAL" para 6 m, pode regular "POSTERIOR" para um valor entre 1 e 8 m.

Nota

Se as colunas frontais ou posteriores não estiverem instaladas a igual distância da posição de audição, regule a distância de acordo com a coluna que estiver mais próxima.

◆ NÍVEL (FRONTAL)

Altera o nível de som das colunas frontais. Para maior facilidade de regulação, verifique se programou "TON. TESTE" para "ACTIVADO".
As programações predefinidas aparecem entre parêntesis.

E (0 dB)	Regule esta opção para um valor entre –6 dB e 0 dB, em incrementos de 0,5 dB.
D (0 dB)	Regule esta opção para um valor entre –6 dB e 0 dB, em incrementos de 0,5 dB.
CENTRAL (0 dB)	Regule esta opção para um valor entre –12 dB e 0 dB, em incrementos de 0,5 dB.

SUBWOOFER (DVD: –5 dB/ SUPER AUDIO CD: 0 dB)	Para os DVDs: (Quando "TAMANHO" estiver programado para a programação predefinida): Regule esta opção para um valor entre –10 dB e +10 dB, em incrementos de 0,5 dB. (Quando "TAMANHO" não estiver programado para a programação predefinida): Regule esta opção para um valor entre –15 dB e +5 dB, em incrementos de 0,5 dB. Para Super Audio CDs: Regule esta opção para um valor entre –10 dB e +10 dB, em incrementos de 0,5 dB.

◆ NÍVEL (POSTERIOR)

Altera o nível de som das colunas posteriores. Para maior facilidade de regulação, verifique se programou "TON. TESTE" para "ACTIVADO".

As programações predefinidas aparecem entre parêntesis.

E (0 dB)	Regule esta opção para um valor entre –12 dB e 0 dB, em incrementos de 0,5 dB.
D (0 dB)	Regule esta opção para um valor entre –12 dB e 0 dB, em incrementos de 0,5 dB.

Para regular o volume de todas as colunas ao mesmo tempo

Utilize o controlo de volume do amplificador (receptor).

◆ TON. TESTE

As colunas emitem a tonalidade de teste. Utilize esta opção quando quiser utilizar as tomadas 5.1CH OUTPUT e regule "NÍVEL (FRONTAL)" e "NÍVEL (POSTERIOR)".

DESACT.	A tonalidade de teste não é emitida pelas colunas.
ACTIVADO	Durante a regulação do nível, a tonalidade de teste é emitida, sequencialmente, por cada uma das colunas.

Regular o nível e o volume das colunas

1 Seleccione "DEFINIR CANAL" no ecrã de configuração.

2 Seleccione "TON. TESTE" e regule para "ACTIVADO".

Ouve-se uma tonalidade de teste emitida por cada uma das colunas em sequência.

3 A partir da posição de audição, seleccione "NÍVEL (FRONTAL)" ou "NÍVEL (POSTERIOR)" e regule o valor utilizando ↑/↓.

A tonalidade de teste é emitida simultaneamente pelas colunas da esquerda e da direita.

4 Seleccione "TON. TESTE" e regule para "DESACT." para desactivar a tonalidade de teste.

Nota

A saída dos sinais da tonalidade de teste não saem pela tomada digital.

Resolução de problemas

Se, durante a utilização do leitor, surgir alguma das dificuldades a seguir, antes de pedir uma reparação, consulte primeiro este guia de resolução de problemas para ver se consegue resolvê-lo. Se o problema persistir, consulte o agente da Sony da sua zona.

Alimentação

O aparelho não liga.

➡ Verifique se o cabo de alimentação está bem ligado.

Imagem

Não aparece a imagem/a imagem tem ruído.

➡ Volte a ligar bem o cabo de ligação.
➡ Os cabos de ligação estão danificados.
➡ Verifique a ligação ao televisor (página 21) e regule o selector de entrada do televisor, para que o sinal do leitor apareça no ecrã do televisor.
➡ No ecrã de configuração, programe "LINE" em "CONFIGURAR ECRÃ" para a opção adequada ao seu sistema (página 83).
➡ O disco está sujo ou defeituoso.
➡ Se a saída de imagem do leitor passar pelo videogravador para chegar ao televisor ou se estiver ligada uma combinação de TV/leitor de VIDEO, o sinal de protecção contra cópia aplicado a alguns programas de DVD pode afectar a qualidade da imagem. Se os problemas persistirem, mesmo ligando o leitor directamente ao televisor, experimente ligá-lo à entrada S VIDEO do televisor (página 21).
➡ Programou "COMPONENT OUT" em "CONFIGURAR ECRÃ" para "PROGRESSIVE", embora o seu televisor não aceite o sinal no formato progressivo. Nesse caso, programe o selector COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT localizado no painel posterior do leitor para INTERLACE. Em seguida, programe "COMPONENT OUT" para "INTERLACE" depois de conseguir ver o ecrã do televisor correctamente e volte a colocar o selector COMPONENT VIDEO OUT/SCAN SELECT na posição SELECTABLE.
➡ Mesmo que o seu televisor seja compatível com os sinais do formato progressivo (525p/625p), a imagem pode ser afectada se programar "COMPONENT OUT" para "PROGRESSIVE". Nesse caso, programe "COMPONENT OUT" para "INTERLACE".
➡ Seleccionou "VIDEO OFF" (página 36).
➡ Está a reproduzir um disco gravado num sistema de cores diferente do utilizado pelo seu televisor.

A imagem não enche o ecrã, apesar de ter programado o formato da imagem em "FORMATO ECRÃ" em "CONFIGURAR ECRÃ".

➡ O DVD tem formato fixo.

A imagem está a preto e branco.

➡ No ecrã de configuração, regule "LINE" em "CONFIGURAR ECRÃ" para a opção adequada ao seu televisor (página 83).
➡ Se está a utilizar um cabo SCART (EURO AV), verifique se ele tem todos os fios (21 pinos).

Som

Não se ouve o som.

➡ Volte a ligar bem o cabo de ligação.
➡ O cabo de ligação está danificado.
➡ O leitor está ligado à tomada de entrada errada no amplificador (receptor) (página 28, 29, 30).
➡ A entrada do amplificador (receptor) não está correctamente programada.
➡ O leitor está no modo de pausa ou no modo de reprodução em câmara lenta.
➡ O leitor está no modo de avanço ou recuo rápido.
➡ Se o sinal de áudio não sair através da tomada DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL), verifique as regulações do som (página 86).
➡ A saída dos sinais de áudio de um disco Super Audio CD não é feita pela tomada digital.

O som está distorcido.

➡ Programe "AUDIO ATT" em "CONFIGURAR AUDIO" para "ACTIVADO" (página 85).

➡continua

O volume do som está baixo.

➡ O volume do som é baixo em alguns DVDs. O volume do som pode melhorar se programar "AUDIO DRC" para "TV" (página 85).
➡ Programe "AUDIO ATT" em "CONFIGURAR AUDIO" para "DESACT." (página 85).

Se estiver a ouvir uma faixa de som nos formatos Dolby Digital, DTS ou áudio MPEG, pode ter dificuldade em ouvir o efeito de surround.

➡ Verifique as ligações e as regulações das colunas (página 30, 32, 86).
➡ O som dos 5.1 canais não está gravado no disco que está a reproduzir.

O som sai apenas pela coluna central.

➡ Dependendo do disco, o som pode sair apenas pela coluna central.

Operação

O telecomando não funciona.

➡ As pilhas do telecomando estão fracas.
➡ Há obstáculos entre o telecomando e o leitor.
➡ A distância entre o telecomando e o leitor é demasiado grande.
➡ Não está a apontar o telecomando para o sensor do leitor.
➡ A programação de COMMAND MODE no telecomando não corresponde à programação no leitor (página 18).

Não consegue reproduzir o disco.

➡ O disco está ao contrário.
Coloque o disco no tabuleiro com o lado de reprodução voltado para baixo.
➡ O disco está torto.
➡ O leitor não pode reproduzir determinados discos (página 6).
➡ O código de região do DVD não corresponde ao do leitor.
➡ Existe humidade condensada no interior do leitor (página 3).
➡ O leitor não pode reproduzir discos DVD-R, DVD-RW, CD-R ou CD-RW não finalizados (página 7).

Não consegue reproduzir a faixa de som MP3 (página 45).

➡ O DATA CD não está gravado num formato MP3 compatível com a norma ISO9660 Nível 1/Nível 2 ou Joliet.
➡ A faixa de som MP3 não tem a extensão ".MP3".
➡ Os dados não estão no formato MP3, apesar de conterem a extensão ".MP3".
➡ Os dados não são MPEG1 Audio Layer 3.
➡ O leitor não pode reproduzir faixas de som no formato MP3PRO.

Aparece a indicação "Bloqueio Copyright" e o ecrã fica azul durante a reprodução de um disco DVD-RW.

➡ As imagens provenientes de transmissões digitais, etc., podem conter sinais de protecção, por exemplo, sinais de protecção total contra cópia, sinais que só possibilitam uma única cópia e sinais sem qualquer tipo de restrição. Quando são reproduzidas imagens com sinais de protecção contra cópia, pode aparecer um ecrã azul em vez das imagens. As imagens possíveis de reproduzir podem demorar algum tempo a aparecer.

O título do álbum ou faixa de som MP3 não aparece correctamente.

➡ O leitor só pode mostrar números e letras do alfabeto. Os outros caracteres aparecem como "*".

O disco não começa no princípio.

➡ Seleccionou o modo Reprodução programada, Aleatória, Repetitiva ou Reprodução A-B Repetição (página 46).
➡ A função Retomar reprodução foi activada (página 39).

O leitor começa a reproduzir o disco automaticamente.

➡ O disco está a utilizar uma função de reprodução automática.
➡ A função "REPRODUÇÃO AUTO" em "CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA" está programada para "ACTIVADO" (página 83).

A reprodução pára automaticamente.

➡ Durante a reprodução de discos com um sinal de pausa automático, o leitor pára a reprodução quando detecta o sinal.

Não consegue executar determinadas funções, como Parar, Procurar, Reprodução em câmara lenta, Reprodução repetitiva, Reprodução aleatória ou Reprodução programada.

➡ Dependendo do disco, pode não conseguir executar algumas das operações descritas acima. Consulte o manual de instruções fornecido com o disco.

Não consegue alterar o idioma da banda sonora.

➡ Experimente utilizar o menu do DVD em vez da tecla de deslocamento do telecomando (página 40).
➡ Não existem faixas multi-idioma gravadas no DVD.
➡ Não tem autorização para alterar o idioma da banda sonora do DVD.

Não consegue alterar ou desactivar o idioma das legendas.

➡ Experimente utilizar o menu do DVD em vez da tecla de deslocamento do telecomando (página 40).
➡ Não existem legendas multi-idioma gravadas no DVD.
➡ Não pode alterar as legendas do DVD.

Não consegue alterar os ângulos.

➡ Experimente utilizar o menu do DVD em vez da tecla de deslocamento do telecomando (página 40).
➡ Não existem diversos ângulos gravados no DVD.
➡ O ângulo só pode ser alterado quando o indicador "ANGLE" se acender no visor do painel frontal (página 10).
➡ Não é permitido alterar os ângulos do DVD.

O leitor não funciona bem.

➡ Se houver electricidade estática, etc., a afectar o funcionamento do leitor, desligue-o.

Não aparece nada no visor do painel frontal.

➡ A função "LUMINOSIDADE" em "CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA" está programada para "DESACT." ou "DESLIGAR AUTO". Escolha uma programação qualquer para "LUMINOSIDADE", excepto "DESACT." ou "DESLIGAR AUTO" (página 83).

Aparecem 5 números ou letras no ecrã e no visor do painel frontal.

➡ A função de diagnóstico automático foi activada. (Consulte a tabela da página 94).

O tabuleiro de discos não abre e a indicação "LOCKED" aparece no visor do painel frontal.

➡ O Bloqueio para crianças está activado (página 37).

O tabuleiro de discos não abre e a indicação "TRAY LOCKED" aparece no visor do painel frontal.

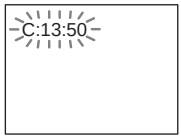
➡ Entre em contacto com o agente ou com os serviços técnicos autorizados da Sony.

A indicação "Erro de dados" aparece no ecrã do televisor quando está a reproduzir um DATA CD.

➡ A faixa de som MP3 que quer reproduzir está danificada.
➡ Os dados não são MPEG1 Audio Layer 3.

Função de diagnóstico automático (Quando aparecem letras/números no visor)

Se a função de diagnóstico automático for activada para evitar o mau funcionamento do leitor, um número de assistência de cinco caracteres, (por exemplo, C 13 50) com a combinação de uma letra e quatro dígitos, aparece no ecrã e no visor do painel frontal. Se isso acontecer, consulte a tabela abaixo.



Primeiros três caracteres do número de assistência	Causa e/ou acção correctiva
C 13	O disco está sujo. ➡ Limpe o disco com um pano macio (página 8).
C 31	O disco não está bem colocado. ➡ Volte a introduzi-lo correctamente.
E XX (xx é um número)	Para evitar que o leitor se avarie, a função de diagnóstico automático foi activada. ➡ Entre em contacto com o agente ou com os serviços técnicos autorizados da Sony e indique o número de assistência de cinco caracteres. Exemplo: E 61 10

Glossário

Áudio MPEG (página 30, 87)
Sistema de codificação standard internacional utilizado para comprimir sinais de áudio digitais autorizados pela ISO/IEC. MPEG 1 é compatível com um máximo de 2 canais estéreo. MPEG 2, utilizado em DVDs, é compatível com um máximo de 7.1 canais de som surround.

Cena (página 10)
Num VIDEO CD com funções PBC (controlo da reprodução), os ecrãs de menus, as imagens em movimento e as imagens fixas estão divididos em secções chamadas "cenas".

Dolby Digital (página 30, 87)
Tecnologia de compressão de áudio digital desenvolvida pela Dolby Laboratories. Esta tecnologia é compatível com o formato de som surround de 5.1 canais. Neste formato, o canal posterior é estéreo e há um canal de subwoofer discreto. A Dolby Digital fornece os mesmos 5.1 canais discretos com som de elevada qualidade que encontramos nos sistemas de som surround de teatro "Dolby Digital". É realizada uma boa separação de canais, uma vez que todos os dados do canal são gravados discretamente (um a um) e há uma deterioração muito pequena porque todos os dados de canal são processados digitalmente.

Dolby Surround (Pro Logic) (página 29)
Tecnologia de processamento de sinais de áudio que a Dolby Laboratories desenvolveu para som surround. Se o sinal de entrada tiver um componente surround, o processo Pro Logic emite os sinais frontais, centrais e posteriores. O canal posterior é mono.

DTS (página 30, 87)
Tecnologia de compressão de som digital desenvolvida pela Digital Theater Systems, Inc. Esta tecnologia é compatível com som surround de 5.1 canais. Neste formato, o canal posterior é estéreo e há um canal de subwoofer discreto. A DTS fornece 5.1 canais discretos com um som digital de alta qualidade.
É realizada uma boa separação de canais, uma vez que todos os dados do canal são gravados discretamente (um a um) e há uma deterioração muito pequena porque todos os dados de canal são processados digitalmente.

DVD VIDEO (página 6)
Disco que contém um máximo de 8 horas de filme, embora o seu diâmetro seja igual ao de um CD.
A capacidade de dados de um DVD de uma camada e dois lados é 4.7 GB (Giga Byte), ou seja, 7 vezes mais do que um CD. A capacidade de dados de um DVD de duas camadas e um lado é 8.5 GB, de um DVD de uma camada e dois lados é 9.4 GB e de um DVD de duas camadas e dois lados é 17GB. Os dados de imagem utilizam o formato MPEG 2, um dos padrões universais da tecnologia de compressão digital. Os dados de imagem são comprimidos para cerca de 1/40 (em média) do seu formato original. O DVD também utiliza uma tecnologia de codificação de coeficiente variável que altera os dados a atribuir, de acordo com o estado da imagem. A informação de som é gravada num formato multi-canal, como Dolby Digital, o que lhe permite apreciar um som mais real. Além disso, o DVD tem também várias funções avançadas como as funções multi-ângulo, multi-idioma e Restrição de reprodução.

DVD-RW (página 6)
O DVD-RW é um disco gravável e regravável, com o mesmo formato de um DVD VIDEO. O DVD-RW tem dois modos diferentes: O modo VR e o modo de vídeo. Os DVD-RWs criados no modo de Video têm o mesmo formato do que um DVD VIDEO; os discos criados no modo VR (Gravação de vídeo) permitem editar ou programar os conteúdos.

DVD+RW (página 6)
Um DVD+RW (plus RW) é um disco gravável e regravável. Os DVD+RWs utilizam um formato de gravação comparável ao formato do DVD VIDEO.

Faixa (página 10)
Secções de uma imagem ou trecho de música num CD ou VIDEO CD (duração de uma canção).

Formato entrelaçado (página 82)
O formato entrelaçado mostra todas as linhas de uma imagem como um “campo” simples e é o método standard de exibição de imagens num televisor. O campo de número par mostra as linhas par da imagem e o campo de número ímpar mostra as linhas ímpares da imagem.

Formato progressivo (PAL) (página 82)
Comparado com o formato entrelaçado, que mostra alternadamente cada linha de uma imagem (campo) para criar um fotograma, o formato progressivo mostra a imagem inteira de só uma vez como um único fotograma. Isto significa que, enquanto o formato entrelaçado pode mostrar 25 fotogramas (50 campos) por segundo, o formato progressivo mostra 50 fotogramas no mesmo espaço de tempo. A qualidade global da imagem melhora e as imagens fixas, o texto e as linhas horizontais aparecem com mais nitidez.

Indexação (CD)/Indexação de vídeo (VIDEO CD) (página 10)

Número que divide uma faixa em secções para facilitar a localização do ponto que lhe interessa num CD ou VIDEO CD. Dependendo do disco, pode não haver indexações gravadas.

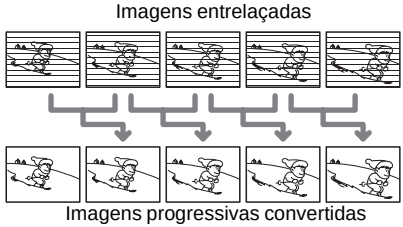
Método de conversão progressiva (PAL) (página 64)

• Conversão de software baseado em vídeo

O vídeo mostra alternadamente cada linha de uma imagem (campo) a 25 fotogramas (50 campos) por segundo (formato entrelaçado).

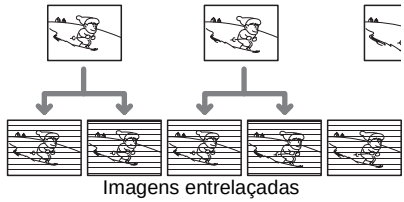
O formato entrelaçado mostra 25 fotogramas (50 campos) por segundo, mostrando alternadamente cada linha da imagem, o que faz com que as linhas de varrimento apareçam transversalmente na imagem. Além disso, como só aparece metade da imagem de cada vez, as informações nela contidas são limitadas.

O formato progressivo mostra 50 fotogramas inteiros por segundo. Para tal, o leitor converte os campos contidos num fotograma, utilizando um método de conversão baseado em campos ou um baseado em fotogramas. O método apropriado é seleccionado automaticamente pelo leitor, de acordo com o movimento das imagens no ecrã. Se o movimento no ecrã for lento, o método de conversão baseado em fotogramas vai buscar informações ao campo adjacente para preencher os dados que lhe faltam. Se o movimento no ecrã for rápido, o método de conversão baseado em campos cria as informações que lhe faltam, prevendo o movimento das imagens no ecrã de campo para campo. O resultado final é uma imagem com mais qualidade, se compararmos com as imagens do formato entrelaçado.

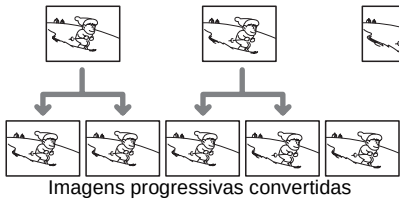


• Conversão de software baseado em filme

O filme mostra uma imagem inteira a 24 fotogramas por segundo. Quando se vê um filme na televisão, aparecem as linhas do fotograma alternadamente como um campo, reduzindo assim o nível de informação e a nitidez das imagens do filme.



Este leitor resolve o problema aumentando a velocidade de visualização dos fotogramas, mostrando consecutivamente 2 fotogramas idênticos no espaço de tempo que, normalmente, demora a mostrar apenas um. O resultado final é o número de fotogramas por segundo aumentar de 24 para 50, que é a velocidade de visualização dos sinais de vídeo progressivos.



Isto não só permite mostrar um filme num formato baseado em fotogramas, como também aumenta a nitidez, o que é exclusivo das imagens de formato progressivo.

Secção (página 10)

Secções de uma imagem ou música que são mais pequenas do que títulos. Um título é composto por várias secções. Dependendo do disco, pode não haver secções gravadas.

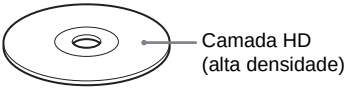
Software baseado em filme, software baseado em vídeo (página 64)

Os DVDs podem ser classificados como software baseado em filme ou em vídeo. Os DVDs baseados em filme contêm as mesmas imagens (24 fotogramas por segundo) exibidas nas salas de cinema. Os DVDs baseados em vídeo, como os programas de televisão ou sit-coms, exibem imagens a 25 fotogramas (ou 50 campos) por segundo.

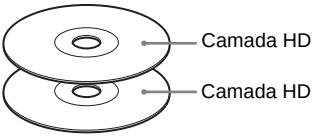
Super Audio CD (página 6)

Um disco Super Audio CD pode reproduzir sons extremamente fiéis ao som original, utilizando a tecnologia DSD (Direct Stream Digital). Esta tecnologia utiliza uma frequência de amostragem de 2,8224 MHz, que é 64 vezes superior à do CD convencional, e uma quantização de 1 bit que aumenta 4 vezes a capacidade de armazenamento de informação do disco, comparando com o CD em formato PCM standard. Os Super Audio CDs estão divididos nos seguintes tipos.

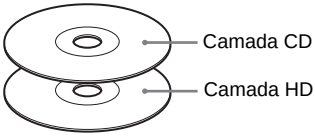
- Super Audio CD (disco com apenas uma camada)
  Este disco é composto por uma camada HD*.
  *Camada de sinal de alta densidade para o Super Audio CD



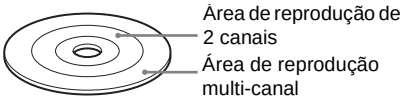
- Super Audio CD (disco com duas camadas)
  Este disco é composto por duas camadas HD e tem capacidade para muitas horas de reprodução.
  Além disso, como o disco de duas camadas contém duas camadas HD num só lado, não é preciso virá-lo durante a reprodução.



- Super Audio CD + CD (disco híbrido)
  Este disco é formado por uma camada HD e uma camada CD. Além disso, como as duas camadas estão num só lado, não é preciso virar o disco durante a reprodução. Pode reproduzir a camada CD num leitor de CD convencional.



- 2 canais + Super Audio CD multi-canal
  Este disco é composto pela área de reprodução de 2 canais e pela área de reprodução multi-canal.



Título (página 10)

Secção mais longa de uma imagem ou de um trecho musical de um DVD, de um filme, etc., num programa de vídeo ou todo o álbum num programa de áudio.

Características técnicas

Sistema

Laser: Laser semicondutor
Sistema do formato de sinal: PAL/(NTSC)

Características do som

Resposta em frequência: DVD VIDEO (PCM 96 kHz): 2 Hz a 44 kHz (44 kHz: –2 dB ±1 dB), Super Audio CD: 2 Hz a 100 kHz (50 kHz: –3 dB ±1 dB), CD: 2 Hz a 20 kHz (±0,5 dB)
Distorção harmónica: DVD VIDEO/Super Audio CD: 0,0012 %, CD: 0,0016 %
Intervalo dinâmico: DVD VIDEO/Super Audio CD: 103 dB, CD: 99 dB
Choro e flutuação: Inferior ao valor detectado (±0,001% W PEAK)

Saídas

(**Nome da tomada:** Tipo de tomada/Nível de saída/Impedância de carga)
AUDIO OUT: Tomada Phono/2 Vrms/ 10 kilohms
DIGITAL OUT (OPTICAL): Tomada de saída óptica/–18 dBm (comprimento de onda: 660 nm)
DIGITAL OUT (COAXIAL): Tomada Phono/0,5 Vp-p/75 ohms
5.1CH OUTPUT: Tomada Phono/2 Vrms/ 10 kilohms
COMPONENT VIDEO OUT(Y, P_B/C_B, P_R/C_R): Tomada Phono/Y: 1,0 Vp-p, P_B/C_B, P_R/C_R: entrelaçado*=0,648 Vp-p, progressivo ou entrelaçado**=0,7 Vp-p/ 75 ohms
* NÍVEL DE PRETO está ACTIVADO
** NÍVEL DE PRETO está DESACT.
VIDEO OUT: Tomada Phono/1,0 Vp-p/ 75 ohms
S VIDEO OUT: Mini DIN de 4 pinos/ Y: 1,0 Vp-p, C: 0,286 Vp-p/75 ohms

Geral

Requisitos de corrente: 220-240 V AC, 50/60 Hz
Consumo de energia: 23 W
Dimensões (aprox.): 430 × 113 × 349 mm (largura/altura/ profundidade) incl. peças salientes
Peso (aprox.): 6,4 kg
Temperatura de funcionamento: 5 °C a 35 °C
Humidade de funcionamento: 25 % a 80 %

Acessórios fornecidos

Consulte a página 17.

O design e as características técnicas estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Lista de códigos de idioma

Para mais informações, consulte as páginas 59, 63, 80.
Os verificadores ortográficos dos idiomas estão em conformidade com a norma ISO 639: 1988 (E/F).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
1027	Afar	1183	Irish	1347	Maori	1507	Samoan
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic	1349	Macedonian	1508	Shona
1032	Afrikaans	1194	Galician	1350	Malayalam	1509	Somali
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongolian	1511	Albanian
1044	Arabic	1203	Gujarati	1353	Moldavian	1512	Serbian
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1513	Siswati
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1514	Sesotho
1052	Azerbaijani	1226	Croatian	1358	Maltese	1515	Sundanese
1053	Bashkir	1229	Hungarian	1363	Burmese	1516	Swedish
1057	Byelorussian	1233	Armenian	1365	Nauru	1517	Swahili
1059	Bulgarian	1235	Interlingua	1369	Nepali	1521	Tamil
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Dutch	1525	Telugu
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norwegian	1527	Tajik
1066	Bengali; Bangla	1248	Indonesian	1393	Occitan	1528	Thai
1067	Tibetan	1253	Icelandic	1403	(Afan)Oromo	1529	Tigrinya
1070	Breton	1254	Italian	1408	Oriya	1531	Turkmen
1079	Catalan	1257	Hebrew	1417	Punjabi	1532	Tagalog
1093	Corsican	1261	Japanese	1428	Polish	1534	Setswana
1097	Czech	1269	Yiddish	1435	Pashto; Pushto	1535	Tonga
1103	Welsh	1283	Javanese	1436	Portuguese	1538	Turkish
1105	Danish	1287	Georgian	1463	Quechua	1539	Tsonga
1109	German	1297	Kazakh	1481	Rhaeto-Romance	1540	Tatar
1130	Bhutani	1298	Greenlandic	1482	Kirundi	1543	Twi
1142	Greek	1299	Cambodian	1483	Romanian	1557	Ukrainian
1144	English	1300	Kannada	1489	Russian	1564	Urdu
1145	Esperanto	1301	Korean	1491	Kinyarwanda	1572	Uzbek
1149	Spanish	1305	Kashmiri	1495	Sanskrit	1581	Vietnamese
1150	Estonian	1307	Kurdish	1498	Sindhi	1587	Volapük
1151	Basque	1311	Kirghiz	1501	Sangho	1613	Wolof
1157	Persian	1313	Latin	1502	Serbo-Croatian	1632	Xhosa
1165	Finnish	1326	Lingala	1503	Singhalese	1665	Yoruba
1166	Fiji	1327	Laothian	1505	Slovak	1684	Chinese
1171	Faroese	1332	Lithuanian	1506	Slovenian	1697	Zulu
1174	French	1334	Latvian; Lettish				
1181	Frisian	1345	Malagasy			1703	Não especificado

Índice remissivo

Valores numéricos

16:9 80
4:3 LETTER BOX 80
4:3 PAN SCAN 80
48kHz/96kHz PCM 87
625p (525p) 82

A

A-B REPETIÇÃO 50
Álbum 44
ALEATÓRIA 48
ÂNGULO 62
AUDIO 59, 80
AUDIO ATT 85
AUDIO DRC 85
AVANÇADO 57

B

Bloqueio para crianças 37
Botão de selecção passo a passo 38

C

CD 36
CENA 51
Cena 94
Colunas
  Ligar 25
COMMAND MODE (modo de comando) 18
COMPONENT OUT 82
CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA 83
CONFIGURAR 78
CONFIGURAR AUDIO 85
CONFIGURAR ECRÃ 80
CONTROLO DE VIDEO 64

D

DATA CD 6, 44
DEFINIR CANAL 88
DIRECTO DO CD 85
Discos que pode utilizar 6
DISTÂNCIA 89
DOLBY DIGITAL 30, 59, 87, 94
DOWN MIX 86
DTS 30, 59, 87, 95
DVD 6, 36, 95
DVD-RW 6, 41, 95
DVD+RW 6, 95

E

Ecrã
  Ecrã de configuração 78
  Ecrã do Menu de controlo 14
  Visor do painel frontal 10

F

FAIXA 51
Faixa 95
FILTRO 86
FORMATO ECRÃ 80

H

HORA/MEMO 51, 55, 68
HORA/TEXTO 51, 55

I

Ident. disco 55, 68
INDEXAÇÃO 51
Indexação 96
Instalação rápida 32, 79
INTERLACE 82
INTRODUZIR IDENT. DISCO 68

L

LCD 13
LEGENDA 63, 80
Ligar 21
LINE 83
Localizar
  um ponto específico
    olhando para o ecrã do televisor 38
LUMINOSIDADE 83

M

Manuseamento dos discos 8
MARCA 52
MEMÓRIA PROGRAMAÇÕES 84
MENU 80
Menu
  menu de títulos 40
  Menu do DVD 40
Menu de controlo 14
MODO DE PAUSA 84
Modo Jog 39
Modo passo a passo 38
MP3 6, 44
MPEG 30, 59, 87, 94

N

NAVEGAÇÃO NAS IMAGENS 52
NÍVEL 89
NÍVEL DE PRETO 81, 82

O

Opções do menu
  Ecrã de configuração 78
  Ecrã do Menu de controlo 14
OPÇÕES MENU 80
ORIGINAL 41
ORIGINAL/PLAY LIST 41

P

PERSONALIZADA 78
Pilhas 17
PLAY LIST 41
PRO LOGIC 29, 86, 95
Procurar 38
PROGRAMADA 46
PROGRESSIVE 82
PROTECÇÃO ECRÃ 81

R

RÁPIDA 79
REINICIAR 79
REINICIAR MARCAÇÃO 84
REP. EM STROBE 54
REPETIÇÃO 49
REPLAY (Voltar a reproduzir) 37
Reprodução aleatória 48
REPRODUÇÃO AUTO 83
Reprodução contínua
  DVD 36
  Super Audio CD/CD/VIDEO CD 36
Reprodução PBC 43
Reprodução programada 46
Reprodução repetitiva 49
Resolução de problemas 91
RESTRIÇÃO DE CANAIS PERSONALIZADOS 69
RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO 71
Retomar a reprodução 39
RETOMAR MULTI-DISCO 39, 84

S

SAÍDA 4:3 82
SAÍDA DIGITAL 86
Saída digital 86
Saída S VIDEO 21
SECÇÃO 51
Secção 96
SEGUNDO PLANO 81
SELECÇÃO DA FAIXA 84
SELECÇÃO IDIOMA 80
Super Audio CD 6, 42, 97
SURROUND 25, 61
Surround 5.1 canais 25, 30

T

TAMANHO 88
Tecla de deslocamento 13
Telecomando 17, 75
TÍTULO 51
Título 97
TON. TESTE 90
TOP MENU 40

V

VIDEO CD 6, 36
VIDEO OFF 36
Visor do painel frontal 10
VISUALIZADOR ÂNG. 54
VISUALIZADOR FAIXAS 52
VISUALIZADOR SECÇÕES 52
VISUALIZADOR TÍTULOS 52

http://www.sony.net/

Impresso em papel 100% reciclado com tinta à base de óleo vegetal sem COV (Composto Orgânico Volátil).

Sony Corporation Printed in Japan